



A Textron Company

Owner's Guide / Manuel de l'utilisateur TXT Fleet Electric



633137-FR

ISSUED JULY 2013
PUBLIÉ EN JUILLET 2013

REVISED AUG 2013
RÉVISÉ EN AOÛT 2013

WELCOME

Thank you for purchasing this vehicle. Before driving the vehicle, we ask you to spend some time reading this Owner's Guide. This guide contains the information that will assist you in maintaining this highly reliable vehicle. Some illustrations may show items that are optional for your vehicle. This guide covers the operation of several vehicles; therefore, some illustrations may not represent your vehicle. Physical differences in controls will be illustrated.

Most of the service procedures in this guide can be accomplished using common, automotive hand tools. Contact your service representative on servicing the vehicle in accordance with the Periodic Service Schedule.

Repair or replacement parts are available through your E-Z-GO retailer or Genuine E-Z-GO Service Parts Department.

The following information is needed when contacting E-Z-GO concerning service or parts for your vehicle:

Vehicle Model _____

VIN or Serial Number _____

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

OWNER'S GUIDE ELECTRIC POWERED VEHICLE

TXT FLEET

STARTING MODEL YEAR 2014

Never modify the vehicle in any way that will alter the weight distribution of the vehicle, decrease its stability or increase the speed beyond the factory specifications. Such modifications can cause serious personal injury or death. E-Z-GO Division of Textron Inc. prohibits and disclaims responsibility for any such modifications or any other alteration which would adversely affect the safety of the vehicle.

E-Z-GO Division of Textron Inc. reserves the right to incorporate engineering and design changes to products in this manual, without obligation to include these changes on units sold previously.

The information contained in this manual may be revised periodically by E-Z-GO, and therefore is subject to change without notice.

E-Z-GO DISCLAIMS LIABILITY FOR ERRORS IN THIS MANUAL, and SPECIFICALLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES resulting from the use of the information and materials in this Manual.

These are the original instructions as defined by 2006/42/EC.

CONTACT US:

E-Z-GO Division of Textron Inc.
1451 Marvin Griffin Road.
Augusta, Georgia, USA 30906-3852

North America:

Technical Assistance & Warranty PHONE: 1-800-774-3946 FAX: 1-800-448-8124

Service Parts PHONE: 1-888-GET-EZGO (1-888-438-3946) FAX: 1-800-752-6175

International:

PHONE: 001-706-798-4311 FAX: 001-706-771-4609

FOREWORD

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

This vehicle has been designed and manufactured in the United States of America (USA). The Standards and Specifications listed in the following text originate in the USA unless otherwise indicated.

The use of non-Original Equipment Manufacturer (OEM) approved parts may void the warranty.

Failure to properly maintain batteries may void the warranty. Refer to the battery manual for instructions on the proper maintenance and care of the batteries.

BATTERY PROLONGED STORAGE

All batteries will self-discharge over time. The rate of self-discharge varies depending on the ambient temperature, the age and condition of the batteries.

A fully charged battery will not freeze in winter temperatures unless the temperature falls below -75°F (-60°C).

For winter storage, the batteries must be clean, fully charged and disconnected from any source of electrical drain.

The battery charger may be left connected to the vehicle to maintain a full charge on the batteries, provided the charger is plugged into an active electrical source. If power to the electrical source is disconnected or interrupted the battery charger will continue to check the charge on the battery pack, this will draw power from the battery pack and eventually drain the batteries if power is not restored in a timely manner.

As with all electric vehicles, the batteries must be checked and recharged as required or at a minimum of 30 day intervals.

Remember to check and maintain the proper fluid level in all battery cells during the storage period; proper fluid level is required for maximum battery performance.

BATTERY DISPOSAL

Lead-acid batteries are recyclable. Return whole scrap batteries to distributor, manufacturer or lead smelter for recycling. For neutralized spills, place residue in acid-resistant containers with absorbent material, sand or earth and dispose of in accordance with local, state and federal regulations for acid and lead compounds. Contact local and/or state environmental officials regarding disposal information.

TABLE OF CONTENTS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

SAFETY

GENERAL	1
NOTICES, CAUTIONS, WARNINGS, AND DANGERS	1
GENERAL OPERATION	3
MAINTENANCE	4
VENTILATION	5
LABELS AND PICTOGRAMS	6

GENERAL SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS SHEET	7
VEHICLE DIMENSIONS	8
TURNING DIAMETER AND INCLINE INFORMATION	9

INTRODUCTION

FEATURES	11
General Information	11
Steering Wheel	11
Brake Pedal	11
Park Brake	11
Accelerator Pedal	11
Cupholder	11
Key Switch / Light Switch (If Equipped with Lights)	12
State of Charge Meter (If Equipped)	12
Direction Selector	12
Fuse Block (If Equipped)	12
Charger Receptacle	13
Run - Tow/Maintenance/Storage Switch	13
Seat	14
Hip Restraints	14
Sweater Basket	14
Bag Well	14
Glove Box Compartments and Ball Holders	14
Sun Top (If Equipped)	14
Battery Compartment	14
USB Ports (If Equipped)	14

OPERATING PROCEDURES

SERIAL NUMBER LOCATION	17
------------------------------	----

TABLE OF CONTENTS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

BEFORE INITIAL USE	18
PORTABLE CHARGER INSTALLATION.....	19
UNDERSTANDING THE CHARGER.....	20
LED Operation Codes	20
LED Fault Codes	20
USING THE CHARGER.....	21
CHARGER MAINTENANCE	21
OPERATING THE VEHICLE.....	21
Performance	22
Speed Control	22
Pedal-Up Braking	23
Terrain	23
Walk-Away Feature	23
Anti-Roll Back Feature	23
Anti-Stall Feature	23
High Pedal Disable Feature	24
Diagnostic Mode Feature	24
STARTING AND DRIVING.....	24
Starting Vehicle On A Hill	24
Coasting	25
LABELS AND PICTOGRAMS	25
SUN TOP AND WINDSHIELD (IF EQUIPPED)	25

MAINTENANCE

VEHICLE CLEANING AND CARE	27
COMMON SENSE OPERATION	27
ENVIRONMENTAL CONCERNS.....	28
Battery Disposal	28
LIFTING THE VEHICLE	28
WHEELS AND TIRES	29
Tire Repair	30
Wheel Installation	30
LIGHT BULB REPLACEMENT (IF EQUIPPED)	31
Headlight	31
Taillight	31
FUSE REPLACEMENT (IF EQUIPPED).....	31
TRANSPORTING VEHICLE	32

TABLE OF CONTENTS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Towing	32
Hauling	32
SERVICE AND MAINTENANCE	32
ROUTINE MAINTENANCE	33
TIRE INSPECTION	33
BRAKES	34
Periodic Brake Test	34
SYSTEM TEST	34
REAR AXLE	35
Checking the Lubricant Level	35
LUBRICATION	35
CAPACITIES AND REPLACEMENT PARTS	35
HARDWARE	36
BATTERY CHARGING AND MAINTENANCE	36
Safety	36
Battery Disposal	37
Battery	37
Battery Maintenance	37
At Each Charging Cycle	38
Monthly	38
Electrolyte Level and Water	38
Battery Cleaning	40
Battery Replacement	41
Prolonged Storage	42
Battery Charging	42
AC Voltage	43
Troubleshooting	43
Hydrometer	43

PERIODIC SERVICE SCHEDULE

PERIODIC SERVICE SCHEDULE	47
---------------------------------	----

APPENDIX A

DECLARATION OF CONFORMITY	A
---------------------------------	---

TABLE OF CONTENTS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

SAFETY

GENERAL

For any questions on material contained in this manual, contact an authorized representative for clarification.

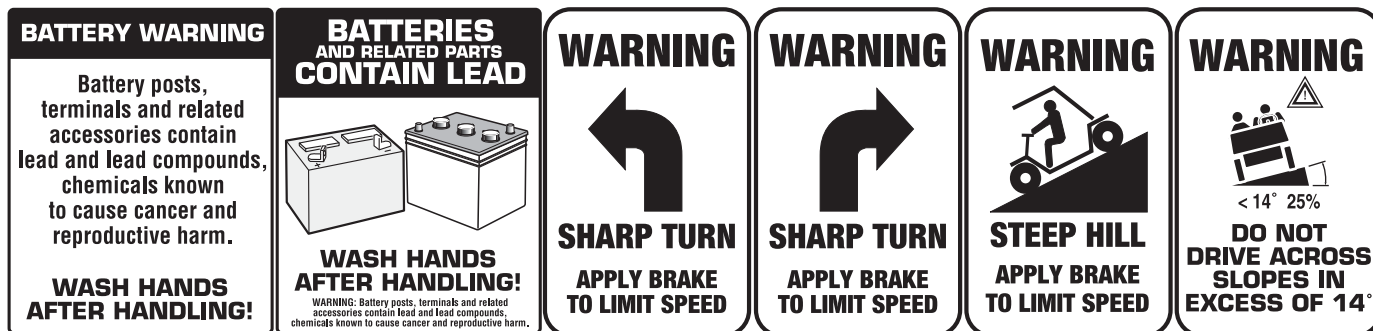
Read all labels located on the vehicle. Always replace any damaged or missing labels.

On steep hills it is possible for vehicles to coast at greater speeds. To prevent loss of vehicle control and possible serious injury, speeds should be limited to no more than the maximum speed on level ground. See GENERAL SPECIFICATIONS. Limit speed by applying the service brake.

Catastrophic damage to the drivetrain components due to excessive speed may result from driving the vehicle above specified speed. Damage caused by excessive speed may cause a loss of vehicle control, is costly, is considered abuse and will not be covered under warranty.

Use extra caution when towing vehicle(s). Do not tow a single vehicle at speeds in excess of 12 mph (19 kph). Do not tow more than three vehicles at a time. Do not exceed 5 mph (8 kph) while towing multiple vehicles. Towing the vehicle at above the recommended speed may result in personal injury and/or damage to the vehicle and other property.

If the vehicle is to be used in a commercial environment, signs similar to the ones illustrated should be used to warn of situations that could result in an unsafe condition.



NOTICES, CAUTIONS, WARNINGS, AND DANGERS

Throughout this guide **NOTICE**, **CAUTION**, **WARNING**, and **DANGER** will be used. Please observe these **NOTICES**, **CAUTIONS**, **WARNINGS**, and **DANGERS**; be aware that servicing a vehicle requires mechanical skill and a regard for conditions that could be hazardous. Improper service or repair may damage the vehicle or render it unsafe.

NOTICE

Address practices not related to personal injury.



CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



DANGER

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

SAFETY

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

This manual has been designed to assist in maintaining the vehicle in accordance with procedures developed by the manufacturer. Adherence to these procedures and troubleshooting tips will ensure the best possible service from the product. To reduce the chance of personal injury or property damage, the following must be carefully observed:



CAUTION

Certain replacement parts can be used independently and/or in combination with other accessories to modify an E-Z-GO-manufactured vehicle to permit the vehicle to operate at or in excess of 20 mph. When an E-Z-GO-manufactured vehicle is modified in any way by the Distributor, Dealer or customer to operate at or in excess of 20mph, UNDER FEDERAL LAW the modified product will be a Low Speed Vehicle (LSV) subject to the strictures and requirements of Federal Motor Vehicle Safety Standard 571.500. In these instances, pursuant to Federal law the Distributor or Dealer MUST equip the product with headlights, rear lights, turn signals, seat belts, top, horn and all other modifications for LSV's mandated in FMVSS 571.500, and affix a Vehicle Identification Number to the product in accordance with the requirements of FMVSS 571.565. Pursuant to FMVSS 571.500, and in accordance with the State laws applicable in the places of sale and use of the product, the Distributor, Dealer or customer modifying the vehicle also will be the Final Vehicle Manufacturer for the LSV, and required to title or register the vehicle as mandated by State law.

E-Z-GO will NOT approve Distributor, Dealer or customer modifications converting E-Z-GO products into LSV's.

The Company recommends that all E-Z-GO products sold as personal transportation vehicles BE OPERATED ONLY BY PERSONS WITH VALID DRIVERS LICENSES, AND IN ACCORDANCE WITH APPLICABLE STATE REQUIREMENTS. This restriction is important to the SAFE USE AND OPERATION of the product.

All customers should adhere to this SAFETY RESTRICTION, in connection with the use of all E-Z-GO products, new and used, the Distributor or Dealer has reason to believe may be operated in personal transportation applications.

Information on FMVSS 571.500 can be obtained at Title 49 of the Code of Federal Regulations, section 571.500, or through the Internet at the web site for the U.S. Department of Transportation - at Dockets and Regulation, then to Title 49 of the Code of Federal Regulations (Transportation).

All vehicles can be used for a variety of tasks beyond the original intended use of the vehicle; therefore, it is impossible to anticipate and warn against every possible combination of circumstances that may occur. No warning can replace good common sense and prudent driving practices.

Good common sense and prudent driving practices do more to prevent accidents and injury than all of the warnings and instructions combined. E-Z-GO strongly suggests that all users and maintenance personnel read this entire manual paying particular attention to the CAUTIONS, WARNINGS and DANGERS contained therein.

If you have any questions regarding this vehicle, contact your E-Z-GO/CUSHMAN dealer or write to the address on the back cover of this publication, Attention: Customer Care Department.

E-Z-GO reserves the right to make design changes without obligation to make these changes on units previously sold. The information contained in this manual is subject to change without notice.

E-Z-GO IS NOT LIABLE FOR ERRORS IN THIS MANUAL. E-Z-GO IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES THAT RESULT FROM THE USE OF THE MATERIAL IN THIS MANUAL.

This vehicle conforms to the current applicable standard(s) for safety and performance requirements.

These vehicles are designed and manufactured for off-road use. They DO NOT conform to Federal Motor Vehicle Safety Standards of the United States of America (USA) and are not equipped for operation on public streets. Some communities may permit these vehicles to be operated on their streets on a limited basis and in accordance with local ordinances.

With electric powered vehicles, be sure that all electrical accessories are grounded directly to the battery (-) post.

Never use the chassis or body as a ground connection.

Refer to GENERAL SPECIFICATIONS for vehicle seating capacity.



WARNING

Never modify the vehicle in any way that will alter the weight distribution of the vehicle, decrease its stability, or increase the speed or extend the stopping distance beyond the factory specification. Such modifications can result in serious personal injury or death.

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Never modify the vehicle in any way that will alter the weight distribution of the vehicle, decrease its stability, or increase the speed or extend the stopping distance beyond the factory specification. E-Z-GO prohibits and disclaims responsibility for all such modifications which would adversely affect the safety of the vehicle.

Vehicles that are capable of higher speeds must limit their speed to no more than the speed of other vehicles when used in a golf course environment. Additionally, speed should be further moderated by the environmental conditions, terrain and common sense.

Operation of the vehicle is limited to persons above the height of 59 inches (150 cm).

GENERAL OPERATION

Read the following warnings before attempting to operate the vehicle.

WARNING

To prevent personal injury or death, observe the following:

When vehicle is to be left unattended, turn key to OFF position AND REMOVE KEY.

Drive vehicle only as fast as terrain and safety considerations allow. Consider the terrain and traffic conditions. Consider environmental factors which affect the terrain and the ability to control the vehicle.

Avoid driving fast downhill. Sudden stops or change of direction may result in a loss of control. Use brake to control speed when traveling down an incline.

Use extra care and reduced speed when driving in poor conditions or on poor surfaces.

Stay in designated areas where provided and avoid steep slopes.

Keep feet, legs, hands, and arms inside vehicle at all times.

Avoid extremely rough terrain.

Check area behind the vehicle before operating in reverse.

Make sure the direction selector is in correct position before depressing the accelerator pedal.

Slow down before and during turns.

Always bring vehicle to a complete stop before shifting the direction selector.

See GENERAL SPECIFICATIONS for vehicle load and seating capacity.

NOTICE

Read the following text and warnings before attempting to service vehicle.

In any product, components may eventually fail to perform properly as the result of normal use, age, wear, or abuse.

It is impossible to anticipate all possible component failures or the manner in which each component may fail.

A vehicle requiring repair is no longer functioning as designed and therefore could be potentially hazardous. Therefore, use extreme care when working on any vehicle. When diagnosing, removing, or replacing any components that are not operating correctly, take time to consider the safety of yourself and others around you.

Some components are heavy, spring-loaded, highly corrosive, explosive, may produce high amperage, or reach high temperatures. Exposure to battery acid and hydrogen gas could result in serious bodily injury. Be careful to protect hands, face, feet, and body from injury.

Always use the appropriate tools listed in the tool list and wear approved safety equipment.

SAFETY

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.



WARNING

Before working on the vehicle, remove all jewelry.

Be sure no loose clothing or hair can contact moving parts.

Use care not to touch hot objects.

Wear eye protection when working on or around the vehicle. In particular, use care when working around batteries, using solvents or compressed air.

Hydrogen gas is formed when charging batteries. Do not charge batteries without adequate ventilation.

Do not permit open flame or anyone to smoke in an area that is being used for charging batteries.

ALWAYS:

- Use the vehicle in a responsible manner and maintain the vehicle in safe operating condition.
- Read and observe all warnings and operation instruction labels affixed to the vehicle.
- Follow all safety rules established in the area where the vehicle is being operated.
- Leave the vehicle and seek shelter when there is a risk of lightning.
- Reduce speed to compensate for poor terrain or conditions.
- Apply service brake to control speed on steep grades.
- Maintain adequate distance between vehicles.
- Reduce speed in wet areas.
- Use extreme caution when approaching sharp or blind turns.
- Use extreme caution when driving over loose terrain.
- Use extreme caution in areas where pedestrians are present.

MAINTENANCE

ALWAYS:

- Replace damaged or missing warning, caution or information labels.
- Maintain the vehicle in accordance with the manufacturer's periodic service schedule.
- Ensure that repairs are performed by trained and qualified personnel.
- Follow the manufacturer's maintenance procedures.
- Insulate any tools used within the battery area in order to prevent sparks or battery explosion.
- Check the polarity of each battery terminal and be sure to rewire the batteries correctly.
- Use specified replacement parts, NEVER use replacement parts of lesser quality.
- Use recommended tools.
- Determine that tools and procedures not specifically recommended by the manufacturer will not compromise the safety of personnel nor jeopardize the safe operation of the vehicle.
- Support the vehicle using wheel chocks and jack stands. NEVER get under a vehicle that is supported by a jack. Lift the vehicle in accordance with the manufacturer's instructions.
- Maintain the vehicle in an area away from exposed flame or persons who are smoking.

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

- Be aware that a vehicle that is not performing as designed is a potential hazard and must not be operated.
- Test drive the vehicle after any repairs or maintenance in a safe area that is free of both vehicular and pedestrian traffic.
- Keep complete records of the maintenance history of the vehicle.

VENTILATION

ALWAYS:

- Charge the vehicle in a well ventilated area.
- Charge in an area free of flammable liquids and items.
- Charge a vehicle in an area that is free from flame or spark. Pay particular attention to natural gas or propane water heaters and furnaces.
- Use a dedicated 15-amp circuit for each battery charger. DO NOT permit other appliances to be plugged into the receptacle when the charger is in operation.
- Operate the charger in accordance with manufacturers recommendations or applicable electrical code.

SAFETY

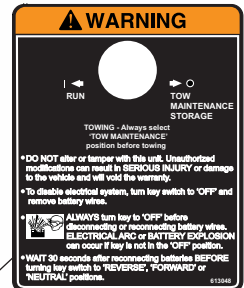
Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

LABELS AND PICTOGRAMS

▲ WARNING Failure to follow these instructions can result in **SERIOUS INJURY** or **DEATH**

- Operation by persons with valid drivers license, in accordance with state requirements.
- Operate from Driver's side only.
- For non-road use, and in designated areas only.
- Do not operate under the influence of drugs or alcohol.
- All occupants must be fully seated. Keep entire body inside vehicle and hold on while vehicle is in motion. move direction selector to desired position, apply service brake, turn key to "ON" and accelerate smoothly.
- Maximum vehicle payload is 800 lbs. (363 kg) including a maximum of 2 persons, options, and accessories.
- Drive slowly straight up and down slopes and in turns.
- Use care in reverse, in congested areas or wet or loose terrain.
- To release parking (PARK) brake, depress service (lower) brake pedal.
- To stop, release accelerator pedal and apply service brake.
- Before leaving vehicle, turn key "OFF", move the direction selector to "forward" (Gas vehicle) or "neutral" (Electric vehicle) and engage parking (PARK) brake.

925248



▲ WARNING

OPERATING INSTRUCTIONS

608210

BEFORE OPERATING

- **READ** all warning labels and the owner's manual. Contact an authorized E-Z-GO dealer or visit www.ezgo.com for a replacement manual.
- This vehicle is equipped for personal use in most communities. However, state law or local rules may require additional equipment in your community.

SAFE OPERATION

- Turn key to "ON" - select "forward" or "reverse" - release the parking brake (Gas vehicle only) - then slowly depress accelerator pedal.
- Always bring the vehicle to a complete stop **BEFORE** shifting the direction selector.
- Operate from the driver's seat **ONLY**.

PARKING

- **ALWAYS** fully engage the parking brake and remove the key **BEFORE** leaving the vehicle. In an electric vehicle set the direction selector to "neutral" and in a gasoline vehicle set the selector to "forward".

MAINTENANCE

- This vehicle requires regularly scheduled maintenance (see owner's manual). **ONLY** qualified personnel should service this vehicle.

GENERAL SPECIFICATIONS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

GENERAL SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS SHEET



A Textron Company

MODEL: TXT 48 FLEET GOLF CAR

TYPE: ELECTRIC 48 V FLEET GOLF CAR

MODEL YEAR: 2014

Part No.: 625110



PRODUCT SPECIFICATION

CONFIGURATION HIGHLIGHTS

TrueCourse Technology: Programmable to any golf course terrain, with expanded regenerative braking function, and vehicle charger lockout

- Solid State continuously variable separately excited speed controller
- Body mounted direction selector switch (Forward-Neutral-Reverse)
- Anti-roll back, walkaway braking and alarm
- Programmable regenerative braking, acceleration and speed
- Six, 8 Volt Deep Cycle Batteries
- Full torque, reduced speed reverse
- Inductive throttle sensor
- Handheld vehicle diagnostics and rounds tracking

Battery Charger: 48V DC High Frequency, fully line compensating, 10 ft (3 m) DC Cord. Underwriters Lab. (U.L.) Listed, (C.S.A. Certified)

- Input: 120 Volts AC, 50/60 Hz, 8 amps
- Output: 48 Volts DC at 13 amps

Motor: 48 Volt DC shunt wound, brazed armature, solid copper windings

Drive Train: Direct motor shaft connected to transaxle pinion shaft

Electrical System: 48 Volt DC, six, 8 volt deep cycle batteries (117 minute minimum, 170 amp-hour @ 20 hr. discharge rate)

Transaxle: Differential with helical gears

Brakes: Dual rear wheel mechanical self-adjusting drum brakes. Automatic single point park brake release with self-compensating system

PRODUCT OVERVIEW

Dimensions

Overall Length	93.0 in (236 cm)
Overall Width	47.0 in (119 cm)
Overall Height (No Canopy)	46.5 in (118 cm) (Top of Steering Wheel)
Overall Height (With Canopy)	67.5 in (171 cm) (Top of Sun Canopy)
Wheel Base	66.0 in (168 cm)
Front Wheel Track	34.0 in (86 cm)
Rear Wheel Track	38.5 in (98 cm)
Ground Clearance (at Differential)	4.5 in (11 cm)

Vehicle Power

Power Source	48 Volts DC
Motor Type	Shunt Wound
Horsepower (kW)	3.0 HP (2.2 kW) Continuous
Electrical System	48 Volt
Batteries (Qty, Type)	Six, 8 Volt Deep Cycle
Key or Pedal Start	Pedal Start
Battery Charger	48 VDC, 120 VAC, UL/CSA
Speed Controller	250 Amp Solid State Controller
Drive Train	Motor Shaft Direct Drive
Transaxle	Differential with helical gears
Gear Selection	Body mounted Forward-Neutral-Reverse
Rear Axle Ratio	12.44:1

Performance

Seating Capacity	2 Person
Dry Weight	557 lb (253 kg) (Without Batteries)
Curb Weight	935 lb (424 kg) (With Trojan T-875 batteries)
Vehicle Load Capacity	800 lb (360 kg)
Outside Clearance Circle	19.0 ft (5.8 m)
Speed (Level Ground)	10.2-14.8 mph (16.4-23.8 kph)
Towing Capacity	3 Golf Cars with Approved Permanent Tow Bar

Steering & Suspension

Steering	Self-compensating rack and pinion
Front Suspension	Leaf springs with hydraulic shock absorbers
Rear Suspension	Leaf springs
Service Brake	Rear wheel mechanical self-adjusting drum
Parking Brake	Self-compensating, single point engagement
Front Tires	Pair of 18 x 8.50 - 8 (4 Ply Rated) Tires
Rear Tires	Pair of 18 x 8.50 - 8 (4 Ply Rated) Tires

Body & Chassis

Frame	Welded steel. DuraShield™ powder coat
Body & Finish	Injection molded TPO
Standard Color	Ivory or Forest Green

CE Noise, Vibration & Harshness

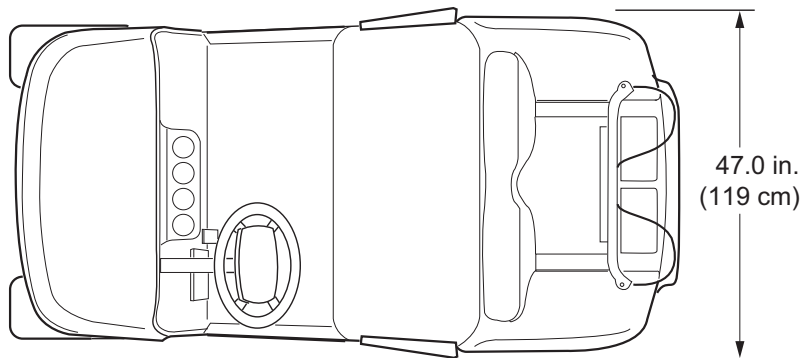
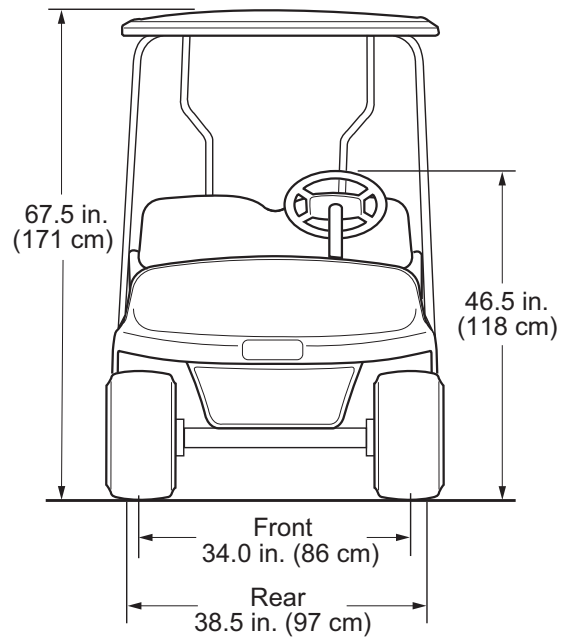
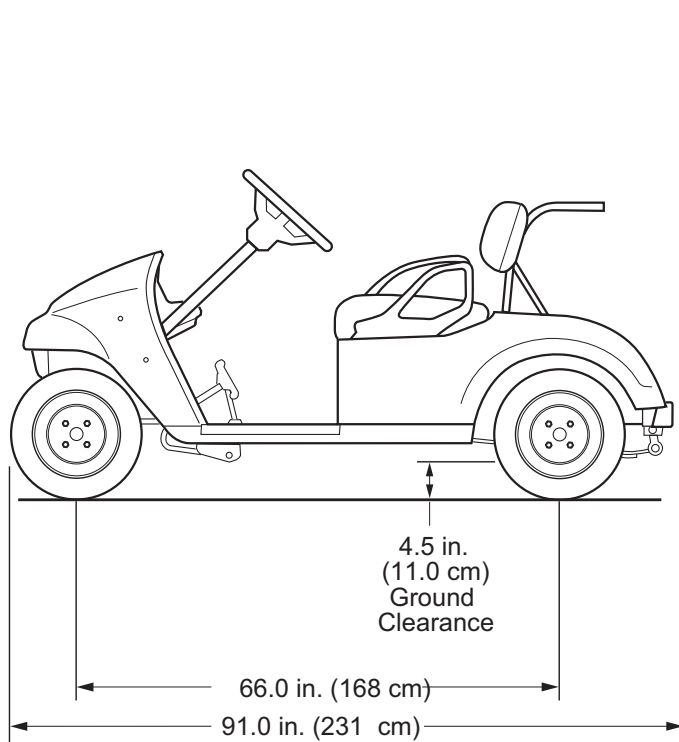
Noise	Sound pressure; continued A-weighted ≤ 70 dB(a)
Vibration, WBV	Highest value of weighted acceleration less than 2.5 m/s
Vibration, HAV	Highest value of weighted acceleration less than 2.5 m/s
Uncertainty of measurement is 0.56 m/s ² . Measurement methods were applied per ISO 2631 & ISO 5349 standards under conditions of typical vehicle surfaces	

Some items listed may be optional equipment

GENERAL SPECIFICATIONS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

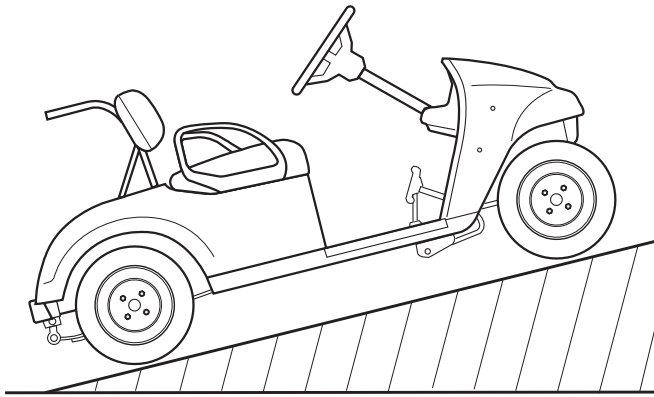
VEHICLE DIMENSIONS



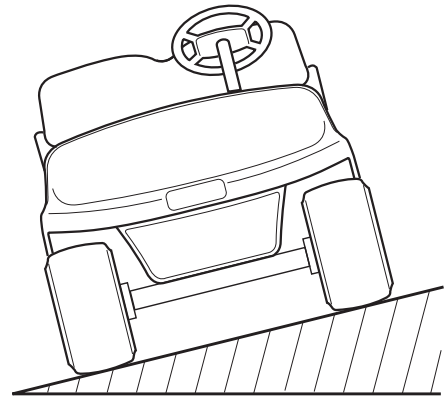
GENERAL SPECIFICATIONS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

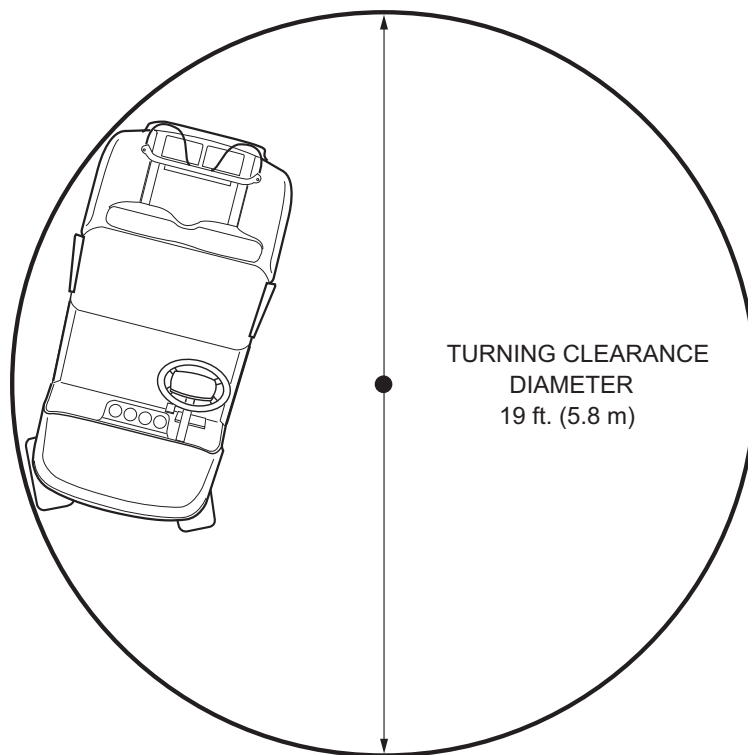
TURNING DIAMETER AND INCLINE INFORMATION



RECOMMENDED MAX RAMP
25% GRADE or 14° MAX



RECOMMENDED MAX SIDE TILT
25% GRADE or 14° MAX



TURNING CLEARANCE
DIAMETER
19 ft. (5.8 m)

GENERAL SPECIFICATIONS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

INTRODUCTION

FEATURES

General Information

NOTICE

If the vehicle is equipped with factory installed custom accessories, some accessories remain operational with the key switch in the 'OFF' position.



CAUTION

ALL accessories that do NOT use the accessory wiring harness MUST be connected to draw from the entire 48 Volt battery pack. A DC to DC converter is required for accessories that require voltage other than 48 volts to operate properly.

Accessories connected to this vehicle that do not use the accessory harness must be connected to the DC to DC converter.

1. Steering Wheel

The steering wheel located in front of the driver seat is used to steer the vehicle.

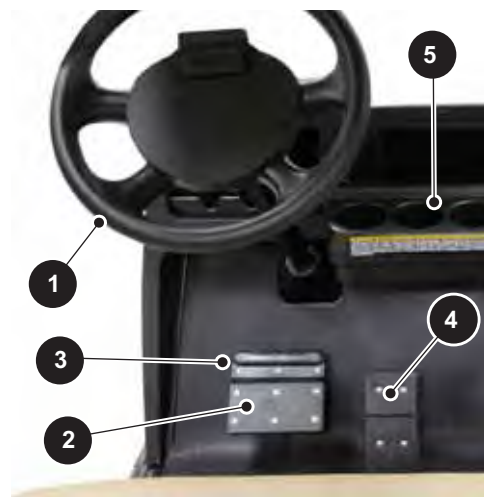
2. Brake Pedal

The brake pedal is located on the floor to the left of the accelerator pedal. The brake pedal is a combination brake and park brake; to activate the brake, depress the lower part of the pedal to slow or stop the vehicle.

3. Park Brake

The foot operated park brake is located along the top of the brake pedal. To engage the park brake, push down on the upper section of the pedal until it locks in place. The park brake will release when the lower part of the brake pedal is depressed.

4. Accelerator Pedal



DANGER

Unintentional movement of the accelerator pedal may cause the vehicle to move which could result in severe injury or death.

With the key switch 'ON', depressing the accelerator pedal starts the motor. When the pedal is released, the motor will stop. To stop the vehicle more quickly, depress the brake pedal.

5. Cupholder

A cup holder is provided for convenience of both the driver and passenger.

INTRODUCTION

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

6. Key Switch / Light Switch (If Equipped with Lights)



CAUTION

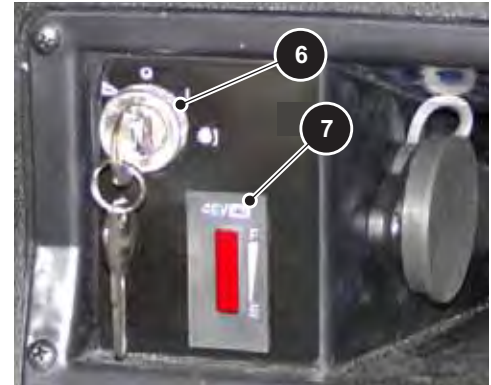
To reduce the possibility of component damage, the vehicle must be stopped before moving the key switch or the direction selector.

Located on the dash panel, this switch controls the basic electrical system of the vehicle. It also controls optional front and rear lights.

The switch has either two or three positions:

- OFF and ON
- OFF and ON, and LIGHTS

To prevent inadvertent operation of the vehicle when left unattended, the key should be turned to the 'OFF' position and removed.



NOTICE

If the vehicle is equipped with factory installed custom accessories, some accessories remain operational with the key switch in the 'OFF' position.

7. State of Charge Meter (If Equipped)

The state of charge meter is located on the dash panel beside the key switch. It indicates the amount of usable power in the batteries, with 'F' indicating a full charge on the battery pack and 'E' indicating the battery pack needs to be charged.

8. Direction Selector

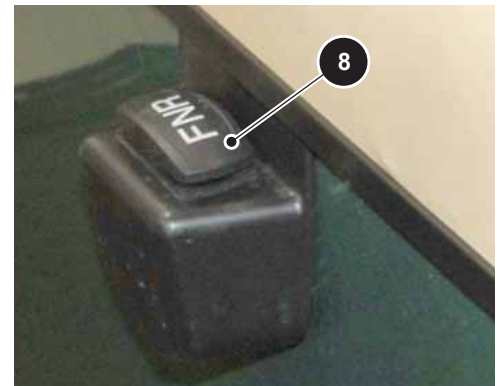


WARNING

To prevent loss of control, do not move vehicle direction selector while the vehicle is in motion. Moving the selector will result in sudden slowing of the vehicle and the beeping of a warning device.

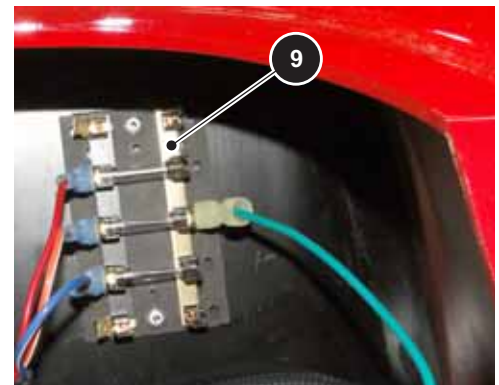
Located on the seat wrap panel, the direction selector switch permits the selection of either 'F' (forward), 'R' (reverse) or 'N' (neutral). When left unattended, the vehicle should be placed in neutral, the parking brake engaged, and the key removed.

When moved to into the "R" position, a reverse warning buzzer will sound.



9. Fuse Block (If Equipped)

The fuse block is used to provide electrical protection to some of the electrical components and vehicle accessories. The fuse block is located under the seat on the driver side fender liner.



Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

10. Charger Receptacle

The polarized charger receptacle is located on the panel below the driver seat. Always check to be sure the receptacle is free from dirt and debris before connecting the charger cord.



11. Run - Tow/Maintenance/Storage Switch

The Run - Tow/Maintenance/Storage switch is used when the vehicle has become stalled, inoperative or removed from service. The switch is located under the seat on the passenger side of the vehicle.

WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death resulting from loss of vehicle control, consider the grade of the terrain the vehicle is on and set vehicle's park brake accordingly before switching the Run - Tow/Maintenance/Storage switch to the 'Tow/Maintenance/Storage' position. When in the 'Tow/Maintenance/Storage' position, the Anti-Roll Back and Walk-Away safety features of the system no longer function.

CAUTION

Before attempting to tow vehicle, move the Run-Tow/Maintenance/Storage switch to the 'Tow/Maintenance/Storage' position. Failure to do so will damage the controller or motor.

Before disconnecting or connecting a battery, or any other wiring, move the Run-Tow/Maintenance/Storage switch to the 'Tow/Maintenance/Storage' position.

After connecting a battery, or any other wiring, wait a minimum of 30 seconds before moving the Run-Tow/Maintenance/Storage switch to the 'Run' position.

NOTICE

The Run - Tow/Maintenance/Storage switch should always be returned to the 'Tow/Maintenance/Storage' position after moving a stalled vehicle. If the switch is left in the 'RUN' position for an extended period of time, it will drain the batteries.

The Run - Tow/Maintenance/Storage switch is located under the seat on the passenger side of the vehicle.

With the switch in 'TOW/MAINTENANCE/STORAGE' position:

- the controller is deactivated
- the electronic braking system is deactivated which allows the vehicle to be towed or roll freely
- the warning beeper is deactivated

With the switch in 'RUN' position:

- the controller is activated
- the electronic braking system and warning beeper features are activated



INTRODUCTION

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

12. Seat

The bench seat is designed for two occupants.

13. Hip Restraints

The hip restraints are designed to help keep the occupants properly positioned in the event of sudden vehicle position changes.

14. Sweater Basket

Open basket behind the seat back for carrying sweaters, jackets or small packages.

15. Bag Well

Large bag well with straps to secure golf bags.

16. Glove Box Compartments and Ball Holders

Glove box compartments with golf ball holders, one on each side of the instrument panel provide storage space for small items.

17. Sun Top (If Equipped)

The sun top offers some protection from sun or light rain.



18. Battery Compartment

The battery compartment can be accessed by raising the front seat to perform battery maintenance and access the run - tow/maintenance/storage switch.



19. USB Ports (If Equipped)

Two USB ports are located in the center compartment on the dash.



Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:

INTRODUCTION

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:

OPERATING PROCEDURES

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

OPERATING PROCEDURES

SERIAL NUMBER LOCATION

Two serial number and manufacture date code plates are on the vehicle. One (PART C) is placed on the body below the front, driver side of the seat, PART D is placed on the frame weld tube. The other (PART A and PART B) is located on the crossmember section of the chassis on the driver side (seat back support). To access it, raise the seat and lift up the flap on the access panel.

Design changes take place on an ongoing basis. In order to obtain correct components for the vehicle, the manufacture date code, serial number and vehicle model manufacture date code, and vehicle model must be provided when ordering service parts.

PART A

MODEL

DATE CODE

SERIAL No.

Bar Code

GVW Lb / kg
Lb / kg W Batt
Nom Power Hp / kw



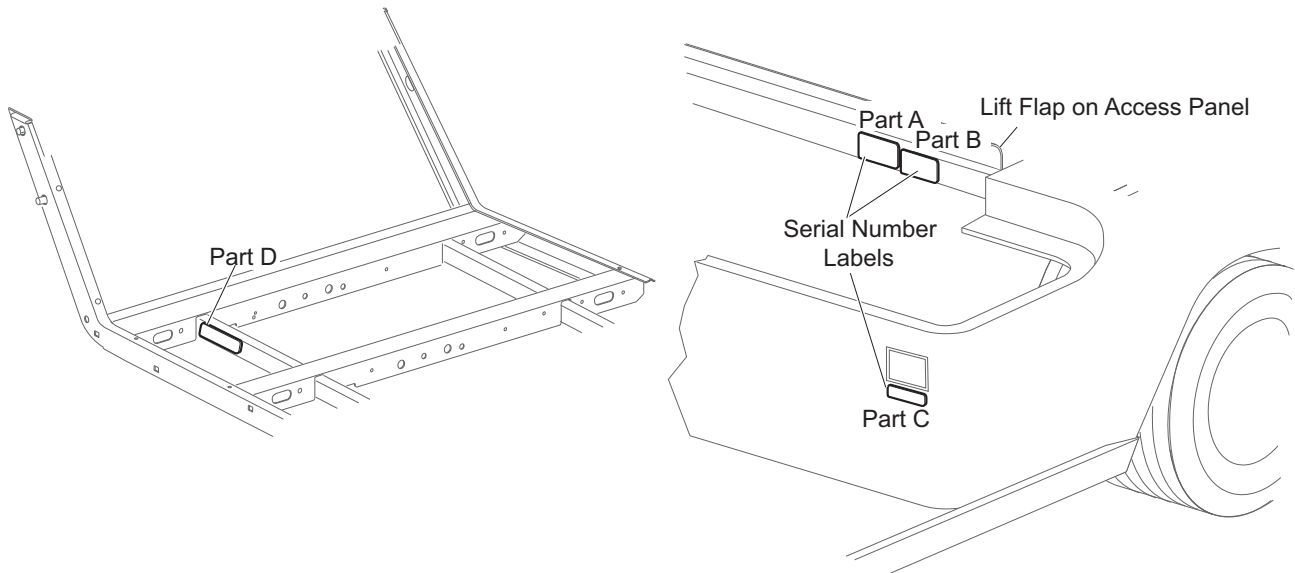
PART B

Rated Capacity W/Operator lb/kg	/	System voltage	V
Lb/kg W/O Batt	/		
Max Batt lb/kg	/	Max Draw bar lb/kg	/

PART C/D

SERIAL No.

Bar Code



OPERATING PROCEDURES

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

BEFORE INITIAL USE

Read, understand and follow the safety label on the instrument panel. Be sure you understand how to safely operate the vehicle and its equipment. Maintaining good performance depends to a large extent on the operator.

WARNING

Improper use of this vehicle could result in severe injury or death. This series of vehicles are light duty vehicles. They are NOT All Terrain Vehicles (ATV).

This vehicle is not a toy and using it while engaging in horseplay is dangerous.

Plan carefully before using the vehicle to go significant distances over questionable terrain. Remember that a one hour drive may take many hours to walk out should you run out of battery power or be stranded by becoming stuck on unsuitable terrain.

Hydrogen gas is generated as a natural part of the lead acid battery charging process. A 4% concentration of hydrogen gas is explosive and could cause severe injury or death. Charging must take place in an area that is adequately ventilated (minimum of 5 air exchanges per hour).

To reduce the chance of a battery explosion that could result in severe injury or death, never smoke around or charge batteries in an area that has open flame or electrical equipment that could cause an electrical arc.

Hydrogen gas is generated in the charging cycle of batteries and is explosive in concentrations as low as 4%. Because hydrogen gas is lighter than air, it will collect in the ceiling of buildings necessitating proper ventilation. Five air exchanges per hour is considered the minimum requirement.

Never charge a vehicle in an area that is subject to flame or spark. Pay particular attention to natural gas or propane gas water heaters and furnaces.

Before a new vehicle is put into operation, the items shown in the **INITIAL SERVICE CHART** must be performed.

INITIAL SERVICE CHART	
Item	Service Operation
Portable Charger	Remove from vehicle and properly mount
Batteries	Charge batteries
Seats	Remove protective plastic covering
Brakes	Check operation
	Establish acceptable stopping distance for brake performance test
Tires	Check air pressure (see specifications)

Check for leaks that could have developed in shipment from the factory.

OPERATING PROCEDURES

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

PORTABLE CHARGER INSTALLATION

DANGER

Risk of electric shock. Connect charger power cord to an outlet that has been properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. A grounded outlet is required to reduce risk of electric shock – do not use ground adapters or modify plug. Do not touch uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.

Disconnect the DC supply before making or breaking the connections to the battery while charging. Do not open or disassemble charger. Do not operate charger if the AC supply cord is damaged or if the charger has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way – refer all repair work to qualified personnel. Not for use by children.

WARNING

To reduce the possibility of overheating that may cause serious damage to the charger and create the potential for fire, do not block or obstruct the airways. Portable chargers must be mounted on a platform above the ground or in such a manner as to permit the maximum air flow underneath and around the charger.

Use charger ONLY on 48 volt battery systems. Other usage may cause personal injury and damage. Lead acid batteries may generate explosive hydrogen gas during normal operation. Keep sparks, flames, and smoking materials away from batteries. Provide adequate ventilation during charging. Never charge a frozen battery. Study all battery manufacturers' specific precautions such as recommended rates of charge and removing or not removing cell caps while charging. Portable chargers must be mounted on a platform above the ground or in such a manner as to permit the maximum air flow underneath and around the charger.

Portable chargers are shipped with the vehicles. Prior to vehicle or charger operation, the charger **must** be removed and mounted on a platform or wall above the ground to permit maximum air flow around and underneath the charger. **A dedicated circuit is required for the charger.** Refer to the charger manual for appropriate circuit protection. For optimum performance and shortest charge times, place the charger in an area with adequate ventilation. The charger should also be placed in an area that will be relatively free of dirt, mud, or dust since accumulations within the fins of the charger will reduce their heat-dissipating qualities. Optimal cooling also occurs when the charger is placed on a horizontal surface with the fins vertical. More airflow from below the charger will help cool the fins, so placement above open areas or areas with cut-outs for airflow is desirable. If the charger is operated in an outdoor location, rain and sun protection must be provided. The charger may get hot during operation and must be placed such that risk of contact by people is reduced. The charger may be mounted on a wall or shelf using #10-M5 screws. The charger's status display must be visible to the user.

NOTICE

Looping the DC cord through the steering wheel when charging serves as a good reminder to store the cord out of the way when finished with charging. The DC plug can be damaged by driving over or catching the cord on the vehicle when driving away.

WARNING

To reduce the possibility of a physical hazard that could result in an electrical shock or electrocution, be sure that the charger plug is not damaged and is inserted into a grounded receptacle.

The power (AC) cord is equipped with a grounded plug; do not attempt to pull out, cut or bend the ground post.

OPERATING PROCEDURES

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.



WARNING

The charging (DC) cord is equipped with a polarized connector which fits into a matching receptacle on the vehicle.

NOTICE

If vehicle is to be charged with a non E-Z-GO charger, refer to the instructions supplied with the charger.

UNDERSTANDING THE CHARGER

Plugging the charger into the vehicle's charger receptacle will lock the vehicle out of operation. When the charger is plugged into the vehicle's charger receptacle, the charger will automatically turn on and the charger's LED and the vehicle receptacle's LED will start flashing GREEN to indicate the batteries are charging.

Once a minimum battery voltage of 2 volts per cell (Vpc) is reached, the charger's output current will change from a full current charge to the trickle rated charging current. The length of charge time will vary by how depleted the batteries are, the input AC voltage, and/or charger ambient temperatures. The charger's LED will give a SHORT flash if the charge is less than 80% and a LONG flash if the charge is greater than 80%. If the charger's LED is a steady GREEN the batteries are fully charged and the charger may be unplugged, although not necessary. The charger may be left plugged in for long periods of time to maintain the batteries charge level.

If a fault occurred anytime during the charging the charger's LED will quickly flash RED. The specific fault is indicated by the number of RED flashes that occur, there will be a pause and then the flashes will repeat again. There are several possible conditions that will generate errors. Some errors will require human intervention to first resolve the problem and then reset the charger by unplugging the DC cord from the vehicle.

If the AC voltage is interrupted and restored, the charger will turn back on automatically.

LED Operation Codes

- SHORT GREEN FLASH = less than 80% charged
- LONG GREEN FLASH = more than 80% charged
- SOLID GREEN = 100% charged
- RED FLASH = fault code

LED Fault Codes

- RED FLASH: Light turns on briefly, but does not flash after that - check for valid AC voltage.
- ONE RED FLASH: One flash, a pause and then again one flash and a pause - Charge Enable Fault: poor contact in the DC connector or dirty contacts or Battery Temperature Fault: battery temperature is greater than 122° F (50° C) or less than 14° F (-10° C).
- TWO RED FLASHES: Two flashes, a pause and then again two flashes and a pause - Battery Voltage Fault: Battery pack is less than 48.0 Volts or more than 67.2 Volts. Battery pack is too discharged or over charged for the charger to work.
- THREE RED FLASHES: Three flashes, a pause and then again three flashes and a pause - Battery Charge Time-out: Charge time exceeded 24 hours. This may indicate a problem with the battery pack or that the charger output current was severely reduced due to high ambient temperatures.
- FOUR RED FLASHES: Four flashes, a pause and then again four flashes and a pause - Battery Fault: Charge time exceeded. This indicates a problem with the battery pack voltage not reaching the required nominal level within the maximum time allowed.
- SIX RED FLASHES: Six flashes, a pause and then again six flashes and a pause - Charger Fault: An internal fault has been detected. If this fault is displayed again after unplugging the charger's DC power cord and plugging it back in, the charger must be taken to a qualified service center.

OPERATING PROCEDURES

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

WARNING

To prevent a physical hazard that could result in an electrical shock or electrocution, be sure that the charger plug is not damaged and is inserted fully into a grounded receptacle.

The power (AC) cord is equipped with a grounded plug. Do not attempt to pull out, cut or bend the ground post.

The charging (DC) cord is equipped with a polarized connector that fits into a matching receptacle on the vehicle. The receptacle is located on the driver side of the vehicle just below the seat bottom.



USING THE CHARGER

The charger may remain plugged into the AC outlet when not in use. To charge the vehicle, refer to the instruction labels on the charger. Insert the polarized DC plug completely into the vehicle receptacle. The charger will automatically start a few seconds after the plug is in place. The charger will automatically stop when the batteries are fully charged and the DC plug can be removed to permit use of the vehicle.

CHARGER MAINTENANCE

1. For flooded lead-acid batteries, regularly check the water levels of each battery cell after charging and add distilled water as required to the level specified by the battery manufacturer. Follow the safety instructions recommended by the battery manufacturer.
2. Make sure the charger connections to the battery terminals are tight and clean. Check for any deformations or cracks in the plastic parts. Check the charger harness for chaffing and rubbing. Inspect all wiring for fraying, loose terminals, chaffing, corrosion or deterioration of the insulation.
3. Keep the cooling fins free of dirt and debris, do not expose the charger to oil, dirt, mud or to direct heavy water spray when cleaning equipment.
4. Inspect the plug of the battery charger and the vehicle receptacle housing for dirt or debris. Clean the DC connector monthly or more often if needed.

OPERATING THE VEHICLE

CAUTION

Improper use of the vehicle or the lack of proper maintenance may result in damage or decreased performance.

Read the following warnings before attempting to operate the vehicle.

WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death resulting from loss of vehicle control, the following warnings must be observed:

When driving vehicle, consider the terrain, traffic conditions and the environmental factors which effect the terrain and the ability to control the vehicle.

Use extra care and reduced speed when driving on poor surfaces, such as loose dirt, wet grass, gravel, etc.

OPERATING PROCEDURES

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.



WARNING

Stay in designated areas and avoid extremely rough terrain.

Maintain a safe speed when driving down hill. Use service brake to control speed when traveling down an incline. A sudden stop or change of direction may result in loss of control.

To prevent loss of control, do not move the direction selector of a vehicle while the vehicle is in motion. Moving the selector will result in a sudden slowing of the vehicle and the beeping of a warning device.

Slow down before and during turns. All turns should be made at reduced speed.

Never drive vehicle up, down, or across an incline that exceeds 14° (25% grade).

Refer to GENERAL SPECIFICATIONS for seating capacity.

Depressing accelerator pedal will release foot operated park brake and may cause inadvertent vehicle movement. Turn the key to the 'OFF' position whenever the vehicle is parked.

To prevent inadvertent movement when the vehicle is to be left unattended, engage the park brake, move direction selector to forward position, turn key to 'OFF' position and remove key.

Make sure that the direction selector is in correct position before attempting to start the vehicle.

Always bring the vehicle to a complete stop before shifting the direction selector.

Do not take vehicle out of 'gear' while in motion (coast).

Check the area behind the vehicle before operating in reverse.

All occupants must be seated. Keep entire body inside vehicle and hold on while vehicle is in motion.

Performance

NOTICE

Vehicles operate only when the Run - Tow/Maintenance/Storage switch is in the 'RUN' position.

The vehicle's top speed is sensed and regulated directly by the controller.

Speed Control



WARNING

To prevent the possibility of loss of control that could cause severe injury or death, use service brake to control speed. The Speed control system is not a substitute for the service brake.

Speed control system vehicles are equipped with a regenerative motor control system.

Example: If all of the following events occur:

- the vehicle is being driven down a slope
- the vehicle attempts to exceed the specified top speed with the accelerator pedal depressed **or** released

the regenerative braking will limit the speed of the vehicle to the specified top speed (the warning beeper will **not** sound). When the regenerative braking system is activated by this sequence of events, the motor generates power which is returned to the batteries.

OPERATING PROCEDURES

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

If the operator attempts to override the regenerative braking feature by moving the direction selector or key switch to another position, the warning beeper will sound and the vehicle will brake **rapidly** until it reaches the speed of approximately 2 mph (3 kph).

Pedal-Up Braking

Pedal-up braking is regenerative braking that occurs when the accelerator pedal is released while the vehicle is moving between 8 mph (13 kph) and the vehicle's top speed.

Example: If all of the following events occur:

- the vehicle is being driven down a slope
- the accelerator pedal is released for more than one second

the pedal-up braking will slow the vehicle (the warning beeper will **not** sound) until either the vehicle speed is reduced to 8 mph (13 kph), at which it freely coasts between 8 and 3 mph (5 kph), or the accelerator pedal is applied. When pedal-up braking system is activated by this sequence of events, the motor generates power which is returned to the batteries.

Terrain

The vehicle is designed for use on improved roads (but not on public highways). The vehicle may also be used on established trails or open terrain that is free from stumps, large rocks or holes.

The vehicle should not be used to cross water.

Walk-Away Feature

Walk-Away limits vehicle movement without driver input, slowing the vehicle to 2 mph (3 kph) and sounding an audible alarm (reverse beeper).

Example: If all of the following events occur:

- the vehicle has been stopped for more than 1.5 seconds
- the accelerator pedal has been released for more than one second
- the vehicle begins to roll above 2 mph (3 kph)

the Walk-Away feature will limit speed to approximately 2 mph (3 kph) and the warning beeper will sound. When the accelerator pedal is depressed, the Walk-Away feature and warning beeper will be overridden and normal vehicle operation resumes. Any unusual situation sensed by the TruCourse Technology system will cause a similar response. The system functions in all key switch positions.

Anti-Roll Back Feature

Anti-Roll Back, like Walk-Away, limits backward motion of the vehicle down an incline to less than 2 mph (3 kph). See 'Walk-Away Feature' above.

Anti-Stall Feature

Anti-Stall protection prevents motor damage from stalling the vehicle against an object or on a hill.

Example: If all of the following events occur:

- the system senses that the accelerator pedal is depressed (power applied to motor)
- the motor is stalled long enough that any more time may cause motor damage

the Anti-Stall feature will momentarily interrupt power to the motor. This brief interruption will permit the car to roll backwards slightly before again stopping in the stalled condition. This process will repeat itself periodically until the car is moved from the stalled condition.

Example: If all of the following events occur:

- the system senses that the accelerator pedal is depressed (power applied to motor)
- the brake is engaged so as to prevent vehicle motion

the Anti-Stall feature will sense a stalled motor condition and remove power from the motor. When the brake pedal is released, the car will roll backwards slightly before power is returned to the motor.

OPERATING PROCEDURES

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

High Pedal Disable Feature

High pedal disable prevents undesired acceleration if the direction selector lever is changed, or the key is turned on while the accelerator is depressed.

Diagnostic Mode Feature

Diagnostic mode eases troubleshooting.

In the unlikely event of certain electrical system failures, the Diagnostic Mode feature will default to a mode that will permit the vehicle to operate, but at a very reduced speed.

This feature allows the vehicle to be driven back to its storage facility where the problem can be diagnosed.

The controller can be put in diagnostic mode by the technician and the controller will report the failure mode.

STARTING AND DRIVING



WARNING

To reduce the possibility of roll-back which could result in severe injury or vehicle damage, do not release the service brake until motor has started.

All vehicles are equipped with an *interlock system* that disables the controller and prevents the vehicle from being operated or towed while the charger is connected. Remove the charger plug from the vehicle receptacle and properly store the cable prior to moving the vehicle.

To operate the vehicle:

- Apply the service brake, place the key in the key switch and turn it to the 'ON'/'N' position.
- Move the direction selector to the direction desired.
- Release the park brake by depressing the service brake pedal until the park brake releases.
- Slowly depress the accelerator pedal to start the motor.
- When the accelerator pedal is released, the motor controls the deceleration. To stop the vehicle more quickly, depress the service brake pedal.

NOTICE

When the direction selector is in the reverse position, a warning signal will sound to indicate that the vehicle is ready to run in reverse.

Starting Vehicle On A Hill



WARNING

To reduce the possibility of roll-back which could result in severe injury or vehicle damage, do not release the service brake until motor has started



CAUTION

Do not hold vehicle on hill by using accelerator and motor. Leaving motor in a stalled condition for more than 3 - 4 seconds will cause permanent damage to motor.

To reduce the possibility of permanent damage to the drive system, it is important to prevent excessive roll-back when starting the vehicle on a hill.

Place left foot on service brake and release the park brake. Depress accelerator with right foot and release the service brake by lifting the left foot.

OPERATING PROCEDURES

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Coasting



WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death from coasting at above recommended speeds, limit speed with service brake.

Uncontrolled coasting does not occur with this model. However, this is not a substitute for the service brake which should be used to slow the speed of the vehicle quickly.

NOTICE

This model is equipped with a feature (pedal-up braking) that slows the vehicle's speed when the accelerator pedal is released until the vehicle stops.

LABELS AND PICTOGRAMS

Vehicles may be labeled with pictograms as a method of conveying information or warnings. The SAFETY Section of this manual explains the labels that are used on this vehicle.

SUN TOP AND WINDSHIELD (IF EQUIPPED)



WARNING

The sun top does not provide protection from roll-over or falling objects.

The windshield does not provide protection from tree limbs or flying objects.

The sun top and windshield provide some protection from the elements; however, they will not keep the operator and passenger dry in a downpour. This vehicle is not equipped with seat belts and the sun top has not been designed to provide roll-over protection. In addition, the sun top does not protect against falling objects nor does the windshield protect against flying objects and tree limbs. Keep arms and legs inside of the vehicle while it is moving.

OPERATING PROCEDURES

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

MAINTENANCE

VEHICLE CLEANING AND CARE

WARNING

To reduce the possibility of severe injury or vehicle damage, read and understand all instructions supplied by manufacturer of pressure washer.

CAUTION

When pressure washing exterior of vehicle, do not use pressure in excess of 700 psi and maintain a 12" minimum distance from spray nozzle to painted surface. To reduce the possibility of cosmetic damage, do not use any abrasive or reactive solvents to clean plastic parts.

It is important that proper techniques and cleaning materials be used. Using excessive water pressure may cause severe injury to operator or bystander, damage to seals, plastics, seat material, body finish or electrical system. Do not use pressure in excess of 700 psi to wash exterior of vehicle.

Clean windshield with lots of water and a clean cloth. Minor scratches may be removed using a commercial plastic polish or Plexus® plastic cleaner available from the service parts department.

Normal cleaning of vinyl seats and plastic or rubber trim requires the use of a mild soap solution applied with a sponge or soft brush and wipe with a damp cloth.

Removal of oil, tar, asphalt, shoe polish, etc. will require the use of a commercially available vinyl/rubber cleaner.

The painted surfaces of the vehicle provide attractive appearance and durable protection. Frequent washing with lukewarm or cold water and mild detergent is required to preserve the painted surfaces.

Occasional cleaning and waxing with non-abrasive products designed for 'clear coat' automotive finishes will enhance the appearance and durability of the painted surfaces.

Corrosive materials used as fertilizers or for dust control can collect on the underbody of the vehicle. These materials will cause corrosion of underbody parts unless flushed occasionally with plain water. Thoroughly clean any areas where mud or other debris can collect. Sediment packed in closed areas should be loosened to ease its removal, taking care not to chip or otherwise damage paint.

COMMON SENSE OPERATION

This vehicle is not a toy. If not operated properly and responsibly, it can cause severe injury or death to the operator, passengers or bystanders. All operators should possess a valid driver's license. Children should not be permitted to operate the vehicle. Children may not have the skill, judgement or strength to operate this or similar vehicles.

Alcohol, drugs and many over the counter medications reduce the ability of the driver to operate the vehicle safely. Always review side effects of any medication with a doctor or pharmacist before operating vehicle.

When driving at full speed on an unpaved road, loose surfaces or wet grass, vehicle stopping distance will increase. If the vehicle is fully loaded, it will take longer to stop than with no load. When operating vehicle in wet weather conditions, remember that the brakes may need to be **lightly** applied in order to provide enough friction to dry the brake unit. If wet, the brakes will lose much of their effect.

Slow down when in unfamiliar terrain. Slow down when cresting a hill in an area that you are unfamiliar with.

Some hills are too steep to climb. If you attempt to climb a hill that is too steep or if you are unable to achieve adequate traction, **do not attempt to turn around on the hill. Slowly back straight down the hill using the service brake to control speed.**

MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

WARNING

As a responsible user, practice respect for all wildlife and their habitat. Respect private property and comply with all local laws and regulations.

Be aware of the danger of fire when vehicle is operated over dry, combustible material.

When operating vehicle, be aware of environmental hazards such as steep slopes, overhanging limbs, etc.

Battery Disposal

Lead-acid batteries are recyclable. Return whole scrap batteries to distributor, manufacturer or lead smelter for recycling. For neutralized spills, place residue in acid-resistant containers with absorbent material, sand or earth and dispose of in accordance with local, state and federal regulations for acid and lead compounds. Contact local and/or state environmental officials regarding disposal information.

LIFTING THE VEHICLE

Some servicing operations may require the front wheels, the rear wheels, or the entire vehicle to be raised.

WARNING

Use extreme care since the vehicle is extremely unstable during the lifting process.

Be sure the vehicle is on a firm and level surface.

Never get under a vehicle while it is supported by a jack.

Use jack stands and test the stability of the vehicle on the stands.

Place chocks in front and behind the wheels not being raised.

CAUTION

When lifting the vehicle, position the jacks and jack stands at the areas indicated only.

Tool List	Qty.	Tool List	Qty.
Floor Jack	1	Jack Stands	4
Wheel Chocks.....	4		

MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

No person(s) should be in or on the vehicle while lifting.

To raise the entire vehicle, install chocks in front and behind each front wheel. Center the jack under the rear frame crossmember. Raise the vehicle enough to place a jack stand under the outer ends of the rear axle.

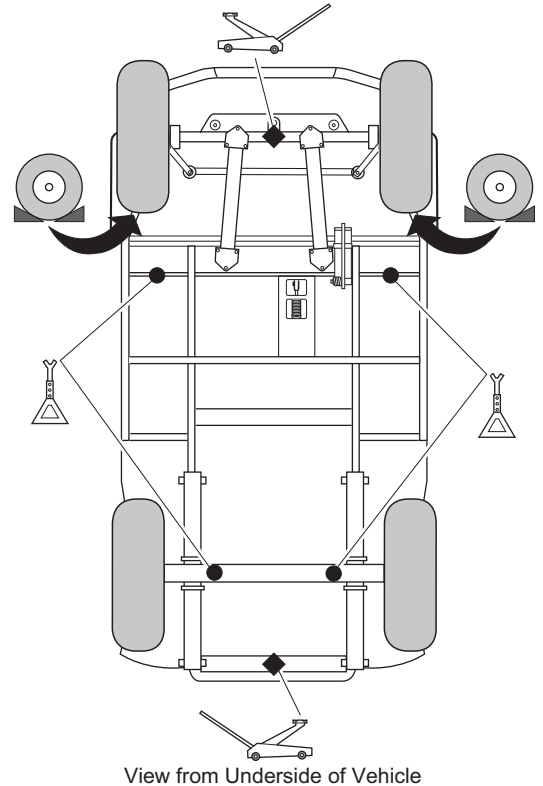
Lower the jack and test the stability of the vehicle on the two jack stands.

Place the jack at the center of the front axle. Raise the vehicle enough to place jack stands under the frame crossmember as indicated.

Lower the jack and test the stability of the vehicle on all four jack stands.

If only the front or rear of the vehicle is to be raised, place the chocks in front and behind each wheel not being raised to stabilize the vehicle.

Lower the vehicle by reversing the lifting sequence.



WHEELS AND TIRES

WARNING

A tire explosion can cause severe injury or death. Never exceed the inflation pressure rating on the tire sidewall.

To reduce the possibility of tire explosion, pressurize tire with small amounts of air applied intermittently to seat beads. Due to the low volume of the small tires, overinflation can occur in seconds. Never exceed the tire manufacturer's recommendation when seating a bead. Protect face and eyes from escaping air when removing a valve core.

To reduce the possibility of severe injury caused by a broken socket when removing wheels, use only sockets designed for impact wrench use.

DO NOT use low inflation tires on any E-Z-GO vehicle. **DO NOT** use any tire which has a recommended inflation pressure less than the inflation pressure recommended in the owner's guide.

Use caution when inflating tires. Overinflation could cause the tire to separate from the wheel or cause the tire to explode, either of which could cause severe injury.

MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Tire Repair

Tool List

	Qty.	Tool List	Qty.
Lug Wrench, 3/4"	1	Impact Socket, 3/4"	1
Impact Wrench.....	1	Torque Wrench, ft. lbs.....	1

Use caution when inflating tires. Due to the low volume of the small tires, overinflation can occur in seconds. Overinflation could cause the tire to separate from the wheel or cause the tire to explode.

Tire inflation should be determined by the condition of the terrain. See GENERAL SPECIFICATIONS section for recommended tire inflation pressure. For outdoor applications with major use on grassy areas, the following should be considered. On hard turf, it is desirable to have a **slightly** higher inflation pressure. On very soft turf, a lower pressure reduces the possibility of tires cutting into the turf. For vehicles being used on paved or hard surfaces, tire inflation pressure should be in the higher allowable range, but under no condition should inflation pressure be higher than recommended on tire sidewall. **All four tires** should have the same pressure for optimum handling characteristics. Be sure to install the valve stem dust cap after checking or inflating.

The vehicle is fitted with low pressure tubeless tires mounted on one piece rims; therefore, the most cost effective way to repair a puncture in the tread is to use a commercial tire plug.

NOTICE

Tire plug tools and plugs are available at most automotive parts outlets and have the advantage of not requiring the tire be removed from the wheel.

If the tire is flat, remove the wheel and inflate the tire to the maximum recommended pressure for the tire. Immerse the tire in water to locate the leak and mark with chalk. Insert tire plug in accordance with manufacturer's instructions.

WARNING

To reduce the possibility of severe injury, be sure the mounting/demounting machine is anchored to floor. Wear OSHA approved safety equipment when mounting/demounting tires.

If the tire is to be removed or mounted, the tire changing machine manufacturer's recommendations must be followed in order to reduce possibility of severe injury.

Wheel Installation

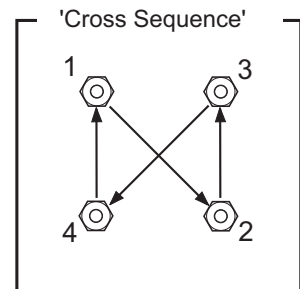
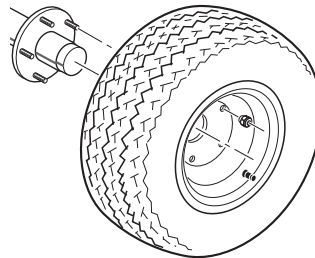
CAUTION

To reduce the possibility of component damage, do not tighten lug nuts to more than 85 ft. lbs. (115 Nm) torque.

NOTICE

It is important to follow the 'cross sequence' pattern when installing lug nuts. This will assure even seating of the wheel against the hub.

With the valve stem to the outside, mount the wheel onto the hub with lug nuts. Finger tighten the lug nuts (1) in a 'cross sequence' pattern. Tighten the lug nuts to 50 to 85 ft. lbs. (68 to 115 Nm) torque in 20 ft. lbs. (27 Nm) increments following the 'cross sequence' pattern.



Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

LIGHT BULB REPLACEMENT (IF EQUIPPED)



CAUTION

To reduce the possibility of premature bulb failure, do not touch new bulbs with bare fingers. Use clean, dry tissue or paper towel to handle the glass portion of the bulb.

Headlight



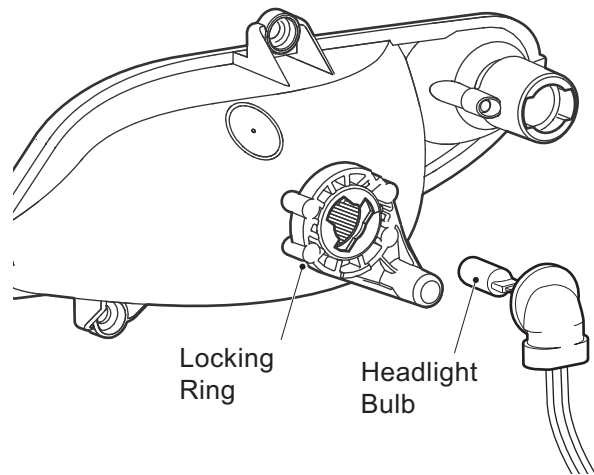
CAUTION

*To prevent bulb from inadvertently disconnecting and possibly melting or igniting plastic components, the locking ring **MUST** be reinstalled after installation of replacement bulb.*

Pull the locking ring straight off the back of the light housing and allow it to slide down the harness and out of the way.

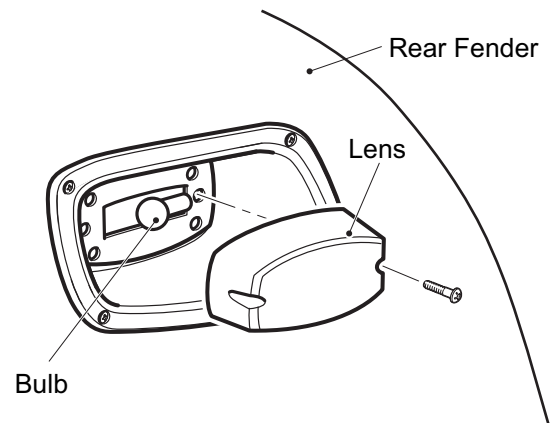
Rotate bulb socket a quarter turn counterclockwise to unlock. Pull out bulb and socket. Insert new bulb and rotate socket a quarter turn clockwise to secure.

Slide locking ring over new bulb socket and onto back of light housing.



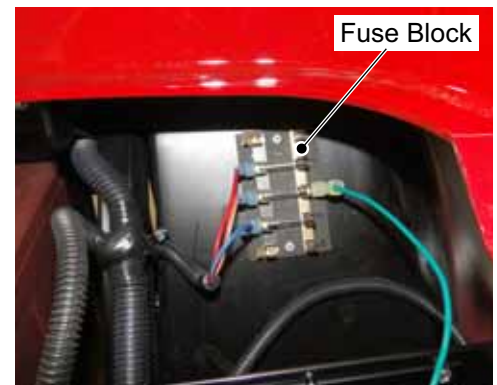
Taillight

Remove two phillips head screws securing lens and pull lens out of housing to access the taillight bulb. Remove the light bulb and install a new bulb, making sure bulb makes good contact with socket. Replace the lens and reinstall the phillips head screws.



FUSE REPLACEMENT (IF EQUIPPED)

To replace fuses, raise the seat bottom, the fuse block is located on the fender liner on the driver side of the vehicle. Pull out old fuse and replace with a new fuse of the same type and size.



MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

TRANSPORTING VEHICLE

Towing



WARNING

Use extra caution when towing a vehicle.

DO NOT ride on the vehicle being towed.

DO NOT attempt to tow the vehicle with ropes, chains or any device other than a factory approved tow bar.

DO NOT tow the vehicle on highways.

DO NOT tow a single vehicle at speeds in excess of 12 mph (19 kph).

DO NOT tow more than three vehicles at a time.

DO NOT exceed 5 mph (8 kph) while towing multiple vehicles.

Hauling



WARNING

Be sure vehicle and all contents are secure before transporting a vehicle.

Never ride on the vehicle being transported.

Always remove the windshield (if equipped) before transporting.

Maximum speed with sun top installed is 50mph (80 kph).

If the vehicle is to be transported at highway speeds, the sun top must be removed and the seat bottom secured. When transporting vehicle below highway speeds, check for tightness of hardware and cracks in sun top at mounting points.

The rated capacity of the trailer or truck must exceed the weight of the vehicle (see GENERAL SPECIFICATIONS for vehicle weight) and load plus 1000 lbs. (454 kg).

Secure the vehicle using ratchet tie downs.

SERVICE AND MAINTENANCE



WARNING

DO NOT attempt any type of servicing operations before reading all notes, cautions and warnings in this manual.

Any servicing requiring adjustments to be made to the powertrain while the motor is running must be made with both drive wheels raised and vehicle properly supported on jack stands.

To reduce the possibility of motor damage, never operate vehicle at full throttle for more than 4 - 5 seconds while vehicle is in a 'no load' condition.

Reduce the possibility of accidental starting by disconnecting battery at negative terminal before servicing.

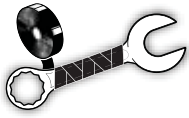
MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.



Wear eye protection when working on the vehicle. Use extra care when working around batteries, or using solvents or compressed air.

To reduce the possibility of causing an electrical arc, which could result in a battery explosion, turn off all electrical loads from the battery before removing battery wires.



Wrap wrenches with vinyl tape to reduce the possibility of a dropped wrench 'shorting out' a battery, which could result in an explosion.

The electrolyte in a battery is an acid solution which can cause severe burns to the skin and eyes. Treat all electrolyte spills to the body and eyes with extended flushing with clear water. Contact a physician immediately.

Any electrolyte spills should be neutralized with a solution of 2 teaspoons (10 ml) sodium bicarbonate (baking soda) dissolved in 1 quart (1 liter) of water and flushed with water.

Aerosol containers of battery terminal protectant must be used with extreme care. Insulate metal container to reduce the possibility of can contacting battery terminals which could result in an explosion.

It is in the best interest of both vehicle owner and service technician to carefully follow the procedures recommended in this manual. Preventative maintenance, applied at recommended intervals, is the best guarantee for keeping the vehicle both dependable and economical.



CAUTION

Before any electrical service is performed, the 'Run-Tow/Maintenance/Storage' switch must be placed in the 'Tow/Maintenance/Storage' position.

If a power wire (battery, motor or controller) is disconnected for any reason, the 'Run-Tow/Maintenance/Storage' switch must be left in the 'Tow/Maintenance/Storage' position for at least 30 seconds after the circuit is restored.

This vehicle will give years of satisfactory service, providing it receives regular maintenance. Refer to the Periodic Service Schedule for appropriate service intervals. Refer to Lubrication Points for appropriate lubrication locations.

ROUTINE MAINTENANCE



CAUTION

To prolong vehicle life, some maintenance items must be serviced more frequently on vehicles used under severe driving conditions such as extreme temperatures, extreme dust/debris conditions, or frequent use with maximum load.

To access the powertrain for routine maintenance, lift or remove the seat and remove the rear access panel. For major repair, refer to the appropriate Technician's Repair and Service Manual.

Some service procedures may require the vehicle to be lifted. Refer to LIFTING THE VEHICLE for proper lifting procedure and safety information.

TIRE INSPECTION

Tire condition should be inspected per the Periodic Service Schedule. Inflation pressures should be checked when the tires are cool. Be sure to install the valve dust cap after checking or inflating.

MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

BRAKES

WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death, always evaluate pedal travel before operating a vehicle to verify some braking function is present.

All driving brake tests must be done in a safe location with regard for the safety of all personnel.

NOTICE

Over time, a subtle loss of performance may take place; therefore, it is important to establish the standard with a new vehicle.

The Periodic Brake Performance Test should be performed regularly as an evaluation of braking system performance. It is useful as a method of identifying subtle loss of performance over time.

Periodic Brake Test

The purpose of this test is to compare the braking performance of the vehicle to the braking performance of new or 'known to be good' vehicles or to an established acceptable stopping distance. Actual stopping distances will be influenced by weather conditions, terrain, road surface condition, actual vehicle weight (accessories installed) and vehicle speed. No specific braking distance can be reliably specified. The test is conducted by latching the park brake to eliminate different pedal pressures and to include the affects of linkage mis-adjustment.

Establish the acceptable stopping distance by testing a new or 'known to be good' vehicle and recording the stopping location or stopping distance. For fleet vehicles, several vehicles should be tested when new and the range of stopping locations or distances recorded.

NOTICE

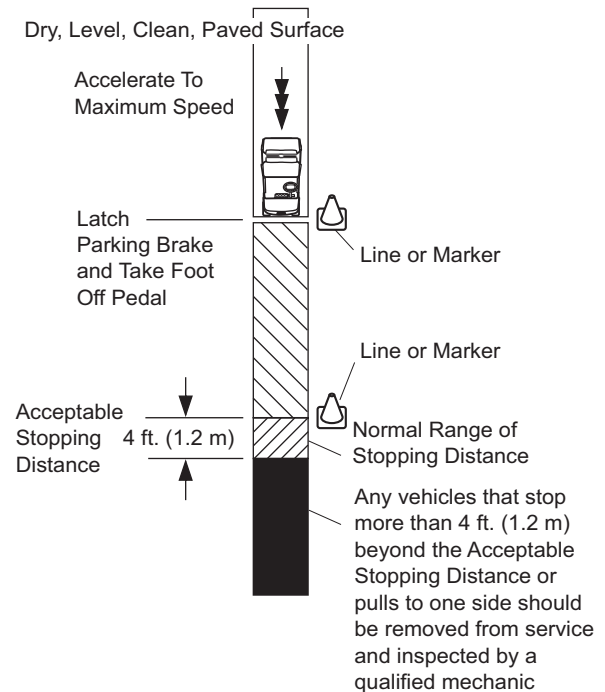
Over time, a subtle loss of performance may take place; therefore, it is important to establish the standard with a new vehicle.

Drive the vehicle at maximum speed on a flat, dry, clean, paved surface. Quickly depress the brake pedal to latch the parking brake at the line or marker in the test area and remove foot from pedal. The vehicle should stop aggressively. The wheel brakes may or may not lock. Observe the vehicle stopping location or measure the vehicle stopping distance from the point at which the brakes were latched. The vehicle should stop within the 'normal' range of stopping distances. If the vehicle stops more than 4 ft. (1.2 m) beyond the acceptable stopping distance or pulls to one side, the vehicle has failed the test and should be tested again.

If the vehicle fails the second test, it should **immediately** be removed from service. The vehicle **must** be inspected by a qualified mechanic who should refer to the TROUBLESHOOTING section in the Technician's Repair and Service Manual.

SYSTEM TEST

At monthly intervals, test the controller by allowing the vehicle to roll down an incline with the accelerator pedal released. Braking force should be felt at approximately 2 mph (3 kph) indicating that the system is functioning. If vehicle speed continues to rise, apply the service brake and have vehicle inspected by a trained mechanic.



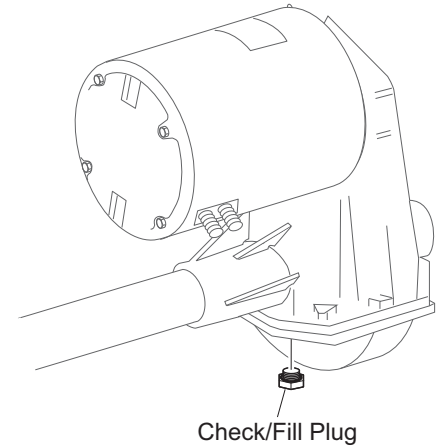
Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

REAR AXLE

The only maintenance required for the first five years is the periodic inspection of the rear axle for lubricant leakage. Unless leakage is evident, the lubricant need only be replaced after five years. Refer to the Service and Repair Manual for the fluid replacement procedure.

Checking the Lubricant Level

Clean the area around the check/fill plug and remove plug. The correct lubricant level is just below the bottom of the threaded hole. If lubricant is low, add lubricant as required. Add lubricant slowly until lubricant starts to seep from the hole. Install the check/fill plug. In the event that the lubricant is to be replaced, the oil pan must be removed or the oil siphoned through the check/fill hole.



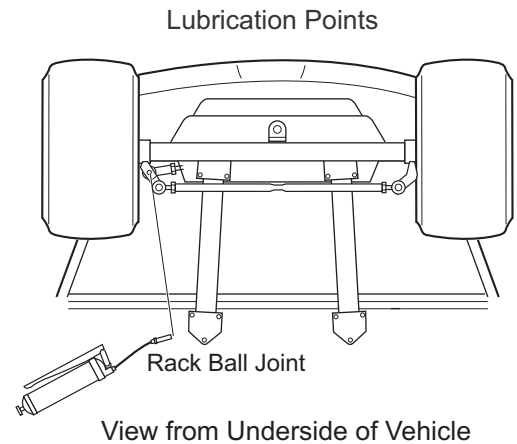
LUBRICATION



CAUTION

Do not use more than three (3) pumps of grease in any grease fitting at any one time. Excess grease may cause grease seals to fail or grease migration into areas that could damage components.

Putting more than three pumps of grease in a grease fitting could damage grease seals and cause premature bearing failure.



CAPACITIES AND REPLACEMENT PARTS

Rear Axle Oil	12 oz (1.2 liters) 30 WT Engine Oil
Fuse	15 amp (P/N 18392-G1)
Headlight Bulb	P/N 74004-G01
Tail Light Bulb	#1157 (P/N 21759-G1)

MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

HARDWARE

Generally, three classes of standard hardware and three classes of metric hardware are used in the vehicle. Grade 5 hardware can be identified by the three marks on the hexagonal head; grade 8 hardware is identified by six marks on the head; grade 2 hardware is unmarked. The class specification is marked on metric hardware.

Periodically, the vehicle should be inspected for loose fasteners. Fasteners should be tightened with care and in accordance with the Torque Specifications table or as specified in the Repair and Service Manual for this vehicle.

ALL TORQUE FIGURES ARE IN FT. LBS. (Nm)										
Unless otherwise noted in text, tighten all hardware in accordance with this chart.										
This chart specifies 'lubricated' torque figures. Fasteners that are plated or lubricated when installed are considered 'wet' and require approximately 80% of the torque required for 'dry' fasteners.										
BOLT SIZE	1/4"	5/16"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	3/4"	7/8"	1"
Grade 2 	4 (5)	8 (11)	15 (20)	24 (33)	35 (47)	55 (75)	75 (102)	130 (176)	125 (169)	190 (258)
Grade 5 	6 (8)	13 (18)	23 (31)	35 (47)	55 (75)	80 (108)	110 (149)	200 (271)	320 (434)	480 (651)
Grade 8 	6 (8)	18 (24)	35 (47)	55 (75)	80 (108)	110 (149)	170 (230)	280 (380)	460 (624)	680 (922)
BOLT SIZE	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14			
Class 5.8  (Grade 2)	1 (2)	2 (3)	4 (6)	10 (14)	20 (27)	35 (47)	55 (76.4)			
Class 8.8  (Grade 5)	2 (3)	4 (6)	7 (10)	18 (24)	35 (47)	61 (83)	97 (131)			
Class 10.9  (Grade 8)	3 (4)	6 (8)	10 (14)	25 (34)	49 (66)	86 (117)	136 (184)			

Torque Specifications and Bolt Grades

BATTERY CHARGING AND MAINTENANCE

Safety

Always observe the following warnings when working on or near batteries.



WARNING

To prevent battery explosion that could result in severe personal injury or death, keep all smoking materials, open flames or sparks away from the batteries.

Hydrogen gas is formed when charging batteries. Do not charge batteries without adequate ventilation. A 4% concentration of hydrogen gas is explosive.

Be sure that the key switch is off and all electrical accessories are turned off before starting work on the vehicle.

Never disconnect a circuit under load at a battery terminal.

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.



Batteries are heavy. Use proper lifting techniques when moving them. Always lift the battery with a commercially available battery lifting device. Use care not to tip batteries when removing or installing them; spilled electrolyte can cause burns and damage.

The electrolyte in a storage battery is an acid solution which can cause severe burns to the skin and eyes. Treat all electrolyte spills to the body and eyes with extended flushing with clear water. Contact a physician immediately.



Always wear a safety shield or approved safety goggles when adding water or charging batteries.

Any electrolyte spills should be neutralized with a solution of 1/4 cup (60 ml) sodium bicarbonate (baking soda) dissolved in 1 1/2 gallons (6 liters) of water and flushed with water.

Overfilling batteries may result in electrolyte being spilled from the battery during the charge cycle. Expelled electrolyte may cause damage to the vehicle and storage facility.

Aerosol containers of battery terminal protectant must be used with extreme care. Insulate metal container to prevent can from contacting battery terminals which could result in an explosion.



Wrap wrenches with vinyl tape to prevent the possibility of a dropped wrench from 'shorting out' a battery, which could result in an explosion and severe personal injury or death.

Battery Disposal

Lead-acid batteries are recyclable. Return whole scrap batteries to distributor, manufacturer or lead smelter for recycling. For neutralized spills, place residue in acid-resistant containers with absorbent material, sand or earth and dispose of in accordance with local, state and federal regulations for acid and lead compounds. Contact local and/or state environmental officials regarding disposal information.

Battery

A battery is defined as two dissimilar metals immersed in an acid. If the acid is absent or if the metals are not dissimilar, a battery has not been created. The batteries most commonly used in these vehicles are lead acid.

A battery does not store electricity, but is able to produce electricity as the result of a chemical reaction which releases stored chemical energy in the form of electrical energy. The chemical reaction takes place faster in warm conditions and slower in cold conditions. Temperature is important when conducting tests on a battery and test results must be corrected to compensate for temperature differences.

As a battery ages, it still performs adequately except that its **capacity** is diminished. Capacity describes the time that a battery can continue to provide its design amperes from a full charge.

A battery has a maximum life, therefore good maintenance is designed to maximize the **available** life and reduce the factors that can reduce the life of the battery.

Battery Maintenance

Tool List	Qty.	Tool List	Qty.
Insulated Wrench, 9/16"	1	Battery Carrier.....	1
Hydrometer	1	Battery Maintenance Kit P/N 25587-G01.....	1
Battery Protective Spray	1		

MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

At Each Charging Cycle

WARNING

To reduce the possibility of fire, never attach a battery charger to a vehicle that is to be unattended beyond the normal charging cycle. Overcharging could cause damage to the vehicle batteries and result in extreme overheating. The charger should be checked after 24 hours and unplugged after the charge cycle is complete.

- Before charging the batteries, inspect the plug of the battery charger and vehicle receptacle housing for dirt or debris.
- Charge the batteries after each day's use.

Monthly

- Inspect all wiring for fraying, loose terminations, corrosion or deterioration of insulation.
- Check that the electrolyte level is correct and add suitable water as required.
- Clean the batteries and wire terminations.
- Coat battery terminals with commercially available protectant.

Electrolyte Level and Water

The correct level of the electrolyte is 1/2" (13 mm) above the plates in each cell.

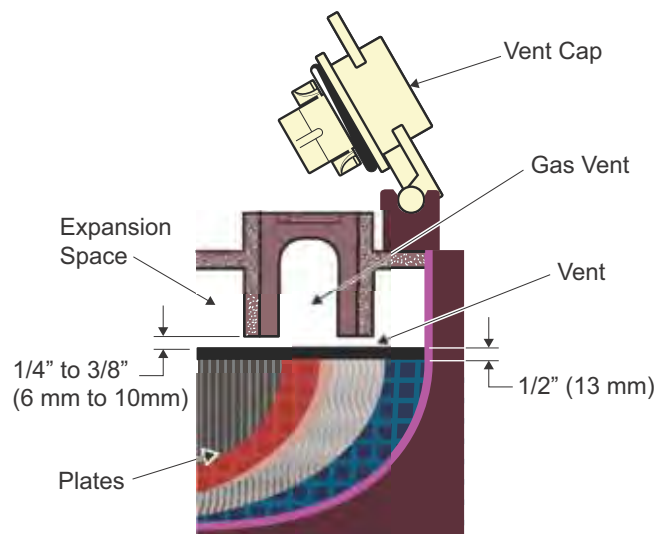
This level will leave approximately 1/4" - 3/8" (6 - 10 mm) of space between the electrolyte and the vent tube. The electrolyte level is important since any portion of the plates exposed to air will be ruined beyond repair. Also avoid filling with too much water, which will result in electrolyte being forced out of the battery due to gassing and a decrease in volume of the electrolyte that results from the charging cycle.

CAUTION

DO NOT overfill batteries. The charging cycle will expel electrolyte and result in component damage.

A battery being charged will 'gas' with the majority of the gassing taking place at the end of the charging cycle. This gas is hydrogen which is lighter than air. Water and sulphuric acid droplets will be carried out of the battery vents by the hydrogen gas, however, this loss is minimal. If the battery electrolyte level is too high, the electrolyte will block the vent tube and the gas will force it out of the vent tube and battery cap. The water will evaporate but the sulphuric acid will remain where it can damage vehicle components and the storage facility floor. Sulphuric acid loss will weaken the concentration of acid within the electrolyte and reduce the life of the battery.

Over the life of the battery, a considerable amount of water is consumed. It is important that the water used be pure and free of contaminants that could reduce the life of the battery by reducing the chemical reaction. The water must be distilled or purified by an efficient filtration system. Water that is not distilled should be analyzed and, if required, filtration installed to permit the water to meet the requirements of the water purity table.



Electrolyte level should be at least 1/2" (13mm) above the plates and 1/4" to 3/8" (6 to 10 mm) below vent

Correct Electrolyte Level

MAINTENANCE

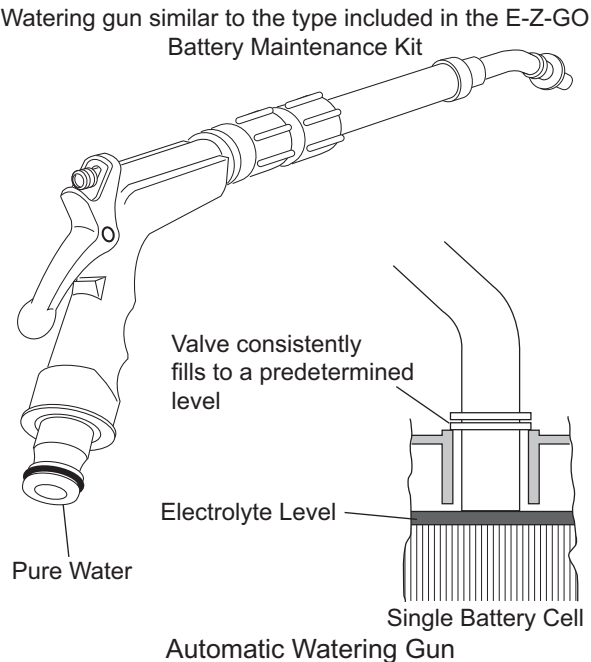
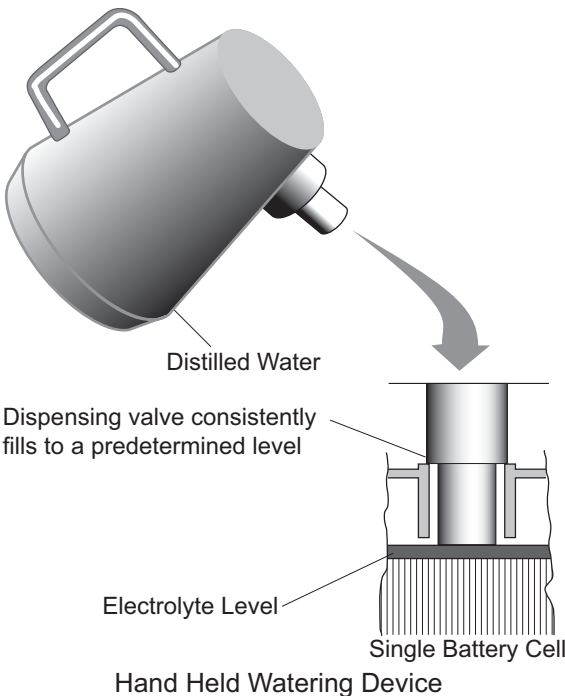
Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Even if the water is colorless, odorless, tasteless and fit for drinking, the water should be analyzed to see that it does not exceed the impurity levels specified in the table.

Impurity	Parts Per Million
Color	Clear
Suspended	Trace
Total Solids	100
Calcium & Magnesium Oxides	40
Iron	5
Ammonia	8
Organic & Volatile Matter	50
Nitrites	5
Nitrates	10
Chloride	5

Water Purity Table

Hand held watering devices available at an automotive parts store, or automatic watering devices such as the one included in the E-Z-GO Battery Maintenance Kit (P/N 25587-G01) can be used with an approved water source. These watering devices are accurate, easy to use and allow for rapid filling. They also maintain the correct electrolyte level within the battery cells.



NOTICE

The watering device should only be used if the electrolyte level is less than 1/2" (13 mm) above top of plates.

MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

WARNING

The electrolyte in a storage battery is an acid solution which can cause severe burns to the skin and eyes. Treat all electrolyte spills to the body and eyes with extended flushing with clear water. Contact a physician immediately.



Any electrolyte spills should be neutralized with a solution of 1/4 cup (60 ml) sodium bicarbonate (baking soda) dissolved in 1 1/2 gallons (6 liters) of water and flushed with water.

Always wear a safety shield or approved safety goggles when adding water or charging batteries.

Battery Cleaning

CAUTION

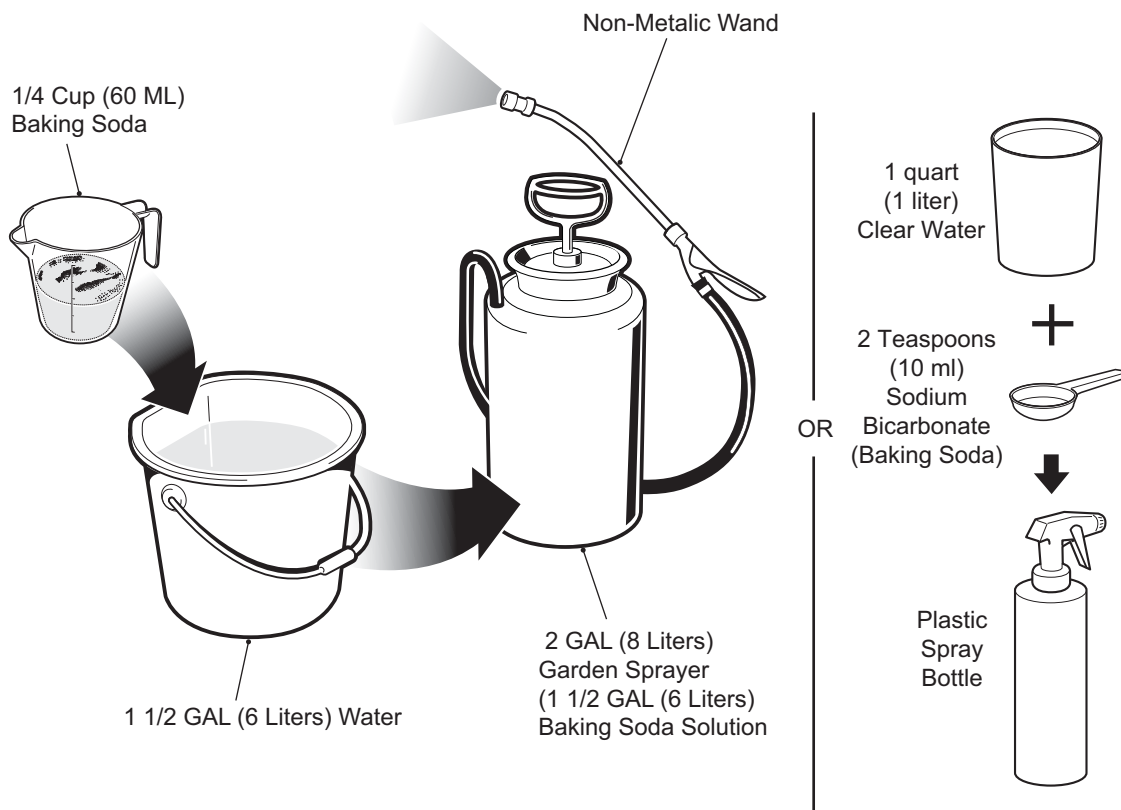
To prevent battery damage, be sure that all battery caps are tightly installed.

To reduce the possibility of damage to vehicle or floor, neutralize acid before rinsing battery.

To reduce the possibility of damage to electrical components while cleaning, do not use a pressure washer.

Cleaning should occur per the Periodic Service Schedule.

When cleaning the outside of the batteries and terminals, do not use a water hose without first spraying the batteries with a solution of baking soda (sodium bicarbonate) and water to neutralize any acid deposits. Use of a water hose without first neutralizing the acid will move the acid from the top of the batteries to another area of the vehicle or storage facility, where it will attack the metal structure or the concrete/asphalt floor. After hosing down the batteries, a residue will be left on the batteries, which is conductive and will contribute to the discharge of the batteries



Preparing Acid Neutralizing Solution

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

The correct cleaning technique is to spray the top and sides of the batteries with a solution of baking soda and water. This solution can be applied with a plastic spray bottle. The solution should consist of 2 teaspoons (10 ml) sodium bicarbonate (baking soda) dissolved in 1 quart (1 liter) of water. In addition to the batteries, special attention should be paid to metallic components adjacent to the batteries, these should also be sprayed with the baking soda solution.

Allow the solution to set for at least three minutes. Use a soft bristle brush or cloth to wipe the tops of the batteries in order to remove any residue that could cause the self-discharge of the battery. Rinse the entire area with low pressure clear water.

Cleaning should take place once a month or more often under harsh conditions. After batteries are clean and dry, the terminals should be coated with a commercially available protectant. Aerosol containers of battery terminal protectant must be used with extreme care. Insulate the metal container to prevent the can from contacting the battery terminals.

Battery Replacement

CAUTION

Before any electrical service is performed on TruCourse technology model vehicles, the Run-Tow/Maintenance/Storage switch must be placed in the 'Tow/Maintenance/Storage' position.

If a power wire (battery, motor or controller) is disconnected for any reason, the Run-Tow/Maintenance/Storage switch must be left in the 'Tow/Maintenance/Storage' position for at least 30 seconds after the circuit is restored.

Remove battery hold downs and cables. Lift out batteries with a commercially available lifting device.

If the batteries have been cleaned and any acid in the battery rack area neutralized as recommended, no corrosion to the battery racks or surrounding area should be present. Any corrosion found should be immediately removed with a putty knife and a wire brush. The area should be washed with a solution of sodium bicarbonate (baking soda) and water and thoroughly dried before priming and painting with a corrosion resistant paint.

The batteries should be placed into the battery racks and the battery hold downs tightened to 45 - 55 in. lbs. (5 - 6 Nm) torque, to prevent movement but not tight enough to cause distortion of the battery cases.

Inspect all wires and terminals. Clean any corrosion from the battery terminals or the wire terminals with a solution of sodium bicarbonate (baking soda) and brush clean if required.

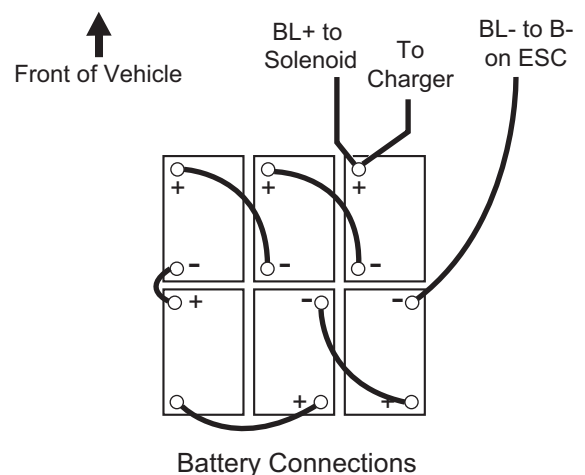
WARNING

To prevent battery explosion that could result in severe personal injury or death, extreme care must be used with aerosol containers of battery terminal protectant. Insulate the metal container to prevent the metal can from contacting battery terminals which could result in an explosion.

Use care to connect the battery wires as shown.

Tighten the battery post hardware to 90 - 100 in. lbs. (6 -8 Nm) torque. Do not over-torque the terminal stud nut, this will cause a "mushroom" effect on the battery post which will prevent the terminal nut from being properly tightened. Protect the battery terminals and battery wire terminals with a commercially available coating.

Protect the battery terminals and battery wire terminals with a commercially available coating.



MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Prolonged Storage



CAUTION

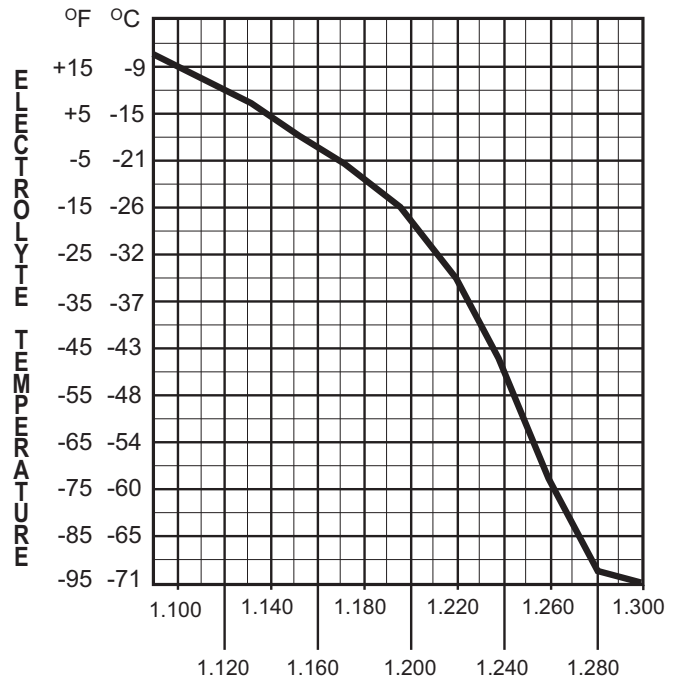
Battery charger, controller and other electronic devices need to be disconnected for prolonged storage, as they will contribute to the premature discharge of batteries.

NOTICE

The 'RUN-TOW/MAINTENANCE/STORAGE' switch, located under the passenger seat is set to 'TOW/MAINTENANCE/STORAGE' position for long term storage of the vehicle to avoid draining of the batteries.

During periods of storage, the batteries will need attention to keep them maintained and prevent discharge. In high temperatures the chemical reaction is faster, while low temperatures cause the chemical reaction to slow down. A vehicle that is stored at 90° F (32° C) will lose .002 of specific gravity each day. If a fully charged battery has a specific gravity of 1.275, and the battery is allowed to sit unused, it will become partially discharged. When it reaches 1.240, which it will do in less than twenty days, it should be recharged. If a battery is left in a discharged state, sulfating takes place on and within the plates. This condition is not reversible and will cause permanent damage to the battery. In order to prevent damage, the battery should be recharged. A hydrometer can be used to determine the specific gravity and therefore the state of charge of a battery.

In winter conditions, the battery must be fully charged to prevent the possibility of freezing. A fully charged battery will not freeze in temperatures above -75° F (-60° C). Although the chemical reaction is slowed in cold temperatures, the battery must be stored fully charged, and disconnected from any circuit that could discharge the battery. The controller should be disconnected from the batteries by setting the Run-Tow/Maintenance/Storage switch, located under the passenger seat, to the 'TOW/MAINTENANCE/STORAGE' position. For portable chargers, disconnect the charging plug from the vehicle receptacle. For on-board chargers, disconnect the charging harness from the batteries. The batteries must be cleaned and all deposits neutralized and removed from the battery case to prevent self discharge. The batteries should be tested or recharged at thirty day minimum intervals.



SPECIFIC GRAVITY ELECTROLYTE FREEZING POINT

Battery Charging

The battery charger is designed to fully charge the battery set. If the batteries are severely deep cycled, some automatic battery chargers contain an electronic module that may not activate and the battery charger will not function. Automatic chargers will determine the correct duration of charge to the battery set and will shut off when the battery set is fully charged. Always refer to the instructions of the specific charger used.



CAUTION

Do not overfill batteries. The charging cycle will expel electrolyte and result in component damage.

Before charging, the following should be observed:

- The electrolyte level in all cells must be at the recommended level and cover the plates.

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

- The charging must take place in an area that is well ventilated and capable of removing the hydrogen gas that is generated by the charging process. A **minimum** of five air exchanges per hour is recommended.
- The charging connector components must be in good condition and free from dirt or debris.
- The charger connector must be fully inserted into the vehicle receptacle.
- The charger connector/cord set is protected from damage and is located in an area to prevent injury that may result from personnel running over or tripping over the cord set.
- The charger is automatically turned off during the connect/disconnect cycle and therefore no electrical arc is generated at the DC plug/receptacle contacts.

NOTICE

In some portable chargers, there will be a rattle present in the body of the charger DC plug. This rattle is caused by an internal magnet contained within the charger plug. The magnet is part of the interlock system that prevents the vehicle from being driven when the charger plug is inserted in the vehicle charging receptacle.

AC Voltage

Battery charger output is directly related to the input voltage. If multiple vehicles are receiving an incomplete charge in a normally adequate time period, low AC voltage could be the cause and the power company should be consulted.

Troubleshooting

In general, troubleshooting will be done for two distinct reasons. First, a battery that performs poorly and is outside of the manufacturers specification should be identified in order to replace it under the terms of the manufacturer's warranty. Different manufacturers have different requirements. Consult the battery manufacturer or the manufacturer's representative for specific requirements.

The second reason is to determine why a particular vehicle does not perform adequately. Performance problems may result in a vehicle that runs slowly or in a vehicle that is unable to operate for the time required.

A new battery must **mature** before it will develop its maximum capacity. Maturing may take up to 100 charge/discharge cycles. After the maturing phase, the older a battery gets, the lower the capacity. The only way to determine the capacity of a battery is to perform a load test using a discharge machine following manufacturer's recommendations.

A cost effective way to identify a poorly performing battery is to use a hydrometer to identify a battery in a set with a lower than normal specific gravity. Once the particular cell or cells that are the problem are identified, the suspect battery can be removed and replaced. At this point there is nothing that can be done to salvage the battery; however, the individual battery should be replaced with a good battery of the same brand, type and approximate age.

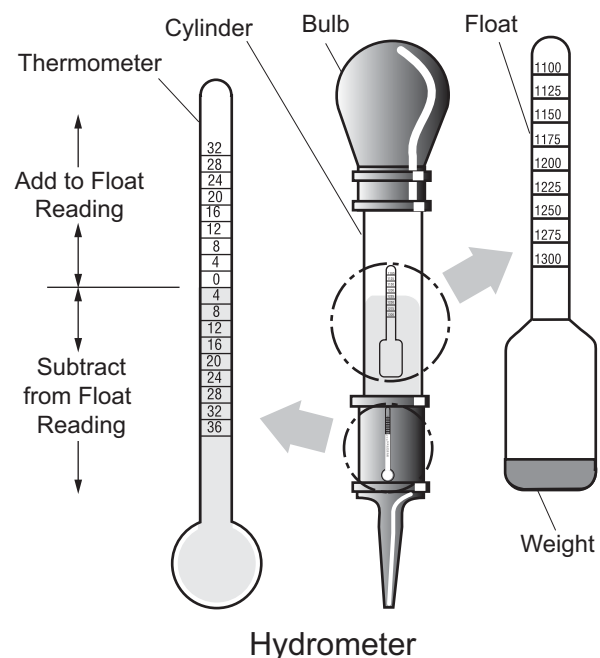
Hydrometer

A hydrometer (P/N 50900-G1) is used to test the state of charge of a battery cell. This is performed by measuring the density of the electrolyte, which is accomplished by measuring the specific gravity of the electrolyte. The greater the concentration of sulfuric acid, the more dense the electrolyte becomes. The higher the density, the higher the state of charge.

WARNING

To prevent battery explosion that could result in severe personal injury or death, never insert a metal thermometer into a battery. Use a hydrometer with a built in thermometer that is designed for testing batteries.

Specific gravity is the measurement of a liquid that is compared to a baseline. The baseline is water which is assigned a base number of 1.000. The concentration of sulfuric acid to water in a new golf car battery is 1.280 which means that



MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

the electrolyte weighs 1.280 times the weight of the same volume of water. A fully charged battery will test at 1.275 - 1.280 while a discharged battery will read in the 1.140 range.

NOTICE

Do not perform a hydrometer test on a battery that has just been watered. The battery must go through at least one charge and discharge cycle in order to permit the water to adequately mix with the electrolyte.

The temperature of the **electrolyte** is important since the hydrometer reading must be corrected to 80° F (27° C). High quality hydrometers are equipped with an internal thermometer that will measure the temperature of the electrolyte and will include a conversion scale to correct the float reading. It is important to recognize that the electrolyte temperature is significantly different from the ambient temperature if the vehicle has been operated.

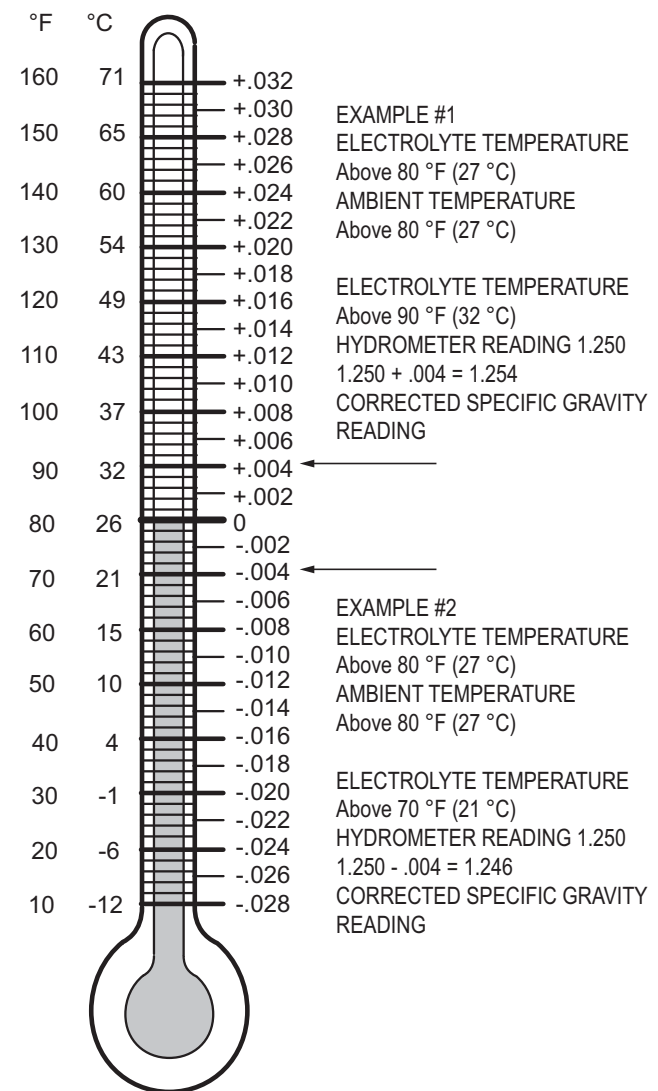
Using A Hydrometer

1. Draw electrolyte into the hydrometer several times to permit the thermometer to adjust to the electrolyte temperature and note the reading. Examine the color of the electrolyte. A brown or gray coloration indicates a problem with the battery and is a sign that the battery is nearing the end of its life.
2. Draw the minimum quantity of electrolyte into the hydrometer to permit the float to float freely without contacting the top or bottom of the cylinder.
3. Hold the hydrometer in a vertical position at eye level and note the reading where the electrolyte meets the scale on the float.
4. Add or subtract four points (.004) to the reading for every 10° F (6° C) the electrolyte temperature is above or below 80° F (27° C). Adjust the reading to conform with the electrolyte temperature, e.g., if the reading indicates a specific gravity of 1.250 and the electrolyte temperature is 90° F (32° C), add four points (.004) to the 1.250 which gives a corrected reading of 1.254. Similarly if the temperature was 70° F (21° C), subtract four points (.004) from the 1.250 to give a corrected reading of 1.246.
5. Test each cell and note the readings (corrected to 80° F or 27° C). A variation of fifty points between any two cell readings (example 1.250 - 1.200) indicates a problem with the low reading cell(s).

As a battery ages the specific gravity of the electrolyte will decrease at full charge. This is not a reason to replace the battery providing all cells are within fifty points of each other.

Since the hydrometer test is in response to a vehicle exhibiting a performance problem, the vehicle should be recharged and the test repeated. If the results indicate a weak cell, the battery or batteries should be removed and replaced with a good battery of the same brand, type and approximate age.

ELECTROLYTE TEMPERATURE



Hydrometer Temperature Correction

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:

MAINTENANCE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:

PERIODIC SERVICE SCHEDULE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

PERIODIC SERVICE SCHEDULE

PERIODIC SERVICE SCHEDULE

* - CHECK C&A - CHECK & ADJUST CL - CLEAN R - REPLACE

	Before each use DAILY	WEEKLY	20 rnds/20 hrs 100 miles/160 kms MONTHLY	60 rnds/60 hrs 300 miles/500 kms QUARTERLY	125 rnds/125 hrs 600 miles/1000 kms SEMI-ANNUAL	250 rnds/250 hrs 1200 miles/2000 kms ANNUAL	5 YEARS
Tires - pressure, condition of tires & rims	*	*	*	*	*	*	
Hardware - loose or missing	*	*	*	*	*	*	
Reverse Warning Indicator	*	*	*	*	*	*	
Overall Vehicle Condition	*	*	*	*	*	*	
Battery Pack - state of charge, condition, loose terminals, corrosion, hold down & hardware	*	*	CL	CL	CL	CL	
Batteries* - check electrolyte level, fill if required							
Brake Pedal - smooth operation	*	*	*	*	*	*	
Brakes - aggressive stop test			C&A	C&A	C&A	C&A	
Park Brake - operation, does it hold on a hill	*	*	C&A	C&A	C&A	C&A	
Accelerator - smooth operation	*	*	*	*	*	*	
Charger / Receptacle - inspect charger connector and receptacle at each charge	*	*	*	*	*	*	
Wiring - loose connections, broken or missing insulation			*	*	*	*	
Direction Selector - attachment and mechanism			C&A	C&A	C&A	C&A	
Steering Assembly - excessive play, loose or missing hardware			*	*	*	*	
Tie Rods - excessive play, bent rods, loose or missing hardware			*	*	*	*	
Rear Axle - fluid level, oil leakage, noise, loose or missing hardware			*	*	*	*	
Rear Axle - drain & replace fluid							R
Rear Suspension - shock oil leakage, worn bushings, loose or missing hardware				*	*	*	
Front Suspension - strut oil leakage, excessive play in hubs or kingpins, worn bushings, loose or missing hardware			*	*	*	*	
Front Wheel Alignment - unusual tire wear				C&A	C&A	C&A	

* Use only distilled or purified water that is free from contaminants to fill batteries.

NOTE: Some maintenance items must be serviced more frequently on vehicles used under severe driving conditions.

PERIODIC SERVICE SCHEDULE

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

APPENDIX A

DECLARATION OF CONFORMITY

APPENDIX A

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ •
 OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON •
 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSESKLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ
 ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA •
 ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE
 CONFORMIDADE • DECLARAȚIE DE CONFORMITATE • VYHLÁŠENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI • DECLARACIÓN DE
 CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE • SAMRÆMISYFIRLÝSING • KONFORMITETSESKLÆRING •
 符合性声明 • SAMRÆMISYFIRLÝSING • 適合宣言 • 적합성 선언서 • UYGUNLUK BEYANI • ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

[illegible]

APPENDIX A

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

[illegible]

- GB BE BG CH CN CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IS IT
United Kingdom Belgium Bulgaria Switzerland China Cyprus Czech Republic Germany Denmark Estonia Spain Finland France Greece Hungary Iceland Italy
- JP KR LI LT LV MT NL NO PL PT RO RU SE SI SK TR UA
Japan Korea Liechtenstein Lithuania Latvia Malta Netherlands Norway Poland Portugal Romania Russia Sweden Slovenia Slovakia Turkey Ukraine

APPENDIX A

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:

BIENVENUE

Merci d'avoir acheté ce véhicule. Avant de le conduire, il est conseillé à l'utilisateur de bien lire ce manuel. Il contient les renseignements nécessaires pour maintenir ce véhicule dans toute sa fiabilité. Certaines illustrations peuvent contenir des éléments qui ne sont montés qu'en option. Toutes les informations ne s'appliquent pas, par conséquent, à ce véhicule. Les différences entre les commandes sont illustrées.

La plupart des interventions d'entretien figurant dans ce manuel peuvent être exécutées avec des outils manuels ordinaires pour automobiles. Pour l'entretien du véhicule en conformité avec le programme d'entretien périodique, contactez votre représentant (Service Après-Vente).

Les pièces de réparation ou de rechange sont disponibles auprès de votre détaillant E-Z-GO ou du service pièces de rechange d'origine E-Z-GO.

Merci de transmettre les informations suivantes lorsque vous contactez E-Z-GO concernant l'entretien ou des pièces de votre véhicule :

Modèle de véhicule _____

Numéro de série ou VIN _____

MANUEL DE L'UTILISATEUR VÉHICULE ÉLECTRIQUE

VOITURETTE TXT

Ne jamais modifier le véhicule d'une façon risquant d'en altérer la répartition du poids, d'en diminuer la stabilité ou d'en augmenter la vitesse au-delà de la valeur réglée en usine. Certaines modifications peuvent se traduire par des blessures ou même la mort. E-Z-GO Division of Textron Inc. interdit toute modification de ce type ou tout autre changement susceptible d'affecter la sécurité du véhicule, et décline toute responsabilité à cet égard.

E-Z-GO Division of Textron Inc. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques aux produits du présent manuel, sans obligation de mettre à jour les unités précédemment vendues.

Les informations contenues dans le présent manuel peuvent être révisées périodiquement par E-Z-GO et sont donc sujettes à modification sans préavis.

E-Z-GO N'EST PAS RESPONSABLE DES ERREURS CONTENUES DANS CE MANUEL, NI DES DÉGÂTS INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS résultant de l'usage des informations qu'il renferme.

2006/42/CE : Ce document est une traduction de la notice originale vérifiée par ACMTRAD SL.

CONTACTEZ-NOUS :

E-Z-GO Division of Textron Inc.
1451 Marvin Griffin Road.
Augusta, Georgia, États-Unis 30906-3852

Amérique du Nord :

Assistance technique et garantie TÉLÉPHONE : 1-800-774-3946, FAX : 1-800-448-8124

Service des pièces de rechange TÉLÉPHONE : 1-888-GET-EZGO (1-888-438-3946), FAX : 1-800-752-6175

International :

TÉLÉPHONE : 001-706-798-4311, FAX : 001-706-771-4609

AVANT-PROPOS

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Ce véhicule a été conçu et fabriqué aux Etats-Unis. Sauf indication contraire, les normes et les spécifications indiquées dans le texte ci-après émanent des Etats-Unis.

L'utilisation de pièces non originales (OEM) risque d'annuler la garantie.

Tout manquement à l'entretien des batteries risque d'annuler la garantie. Se reporter au manuel des batteries pour des consignes sur la maintenance et l'entretien appropriés des batteries.

REMISAGE PROLONGÉ DES BATTERIES

À la longue, toutes les batteries finissent par se décharger. Le temps qu'elles mettent à se décharger d'elles-mêmes dépend de la température ambiante, ainsi que de leur âge et de leur état.

Une batterie chargée à fond ne gèle pas dans des conditions hivernales, à moins que la température ne tombe à moins de -60 °C.

Pour l'entreposage d'hiver, les batteries doivent être propres, entièrement chargées et débranchées de toute source de drainage électrique.

Le chargeur de batterie peut être laissé branché au véhicule pour conserver une charge complète des batteries, à condition que le chargeur soit branché à une source électrique active. Si l'alimentation de la source électrique est déconnectée ou interrompue, le chargeur de batterie continuera de contrôler la charge sur le bloc-batterie, cela puisera l'énergie du bloc-batterie et videra éventuellement les batteries si l'alimentation n'est pas rétablie à temps.

Comme avec tous les véhicules électriques, les batteries doivent être vérifiées et rechargées si nécessaire ou au moins tous les 30 jours.

N'oubliez pas de vérifier et de maintenir le niveau de fluide spécifié dans tous les éléments de batterie pendant la période de remisage ; un niveau de fluide approprié est exigé pour des performances de batterie maximales.

ÉLIMINATION DES BATTERIES

Les batteries au plomb-acide sont recyclables. Retournez les batteries à mettre au rebut au distributeur, au fabricant ou à une fonderie de plomb pour recyclage. Pour neutraliser des déversements, placez les résidus dans des récipients résistants à l'acide avec un matériau absorbant, du sable ou de la terre, et p acid-resistant containers with absorbent material, et procédez à l'élimination conformément aux réglementations locales et nationales en matière de composés d'acide et de plomb. Contactez les agences de l'environnement locales et/ou nationales pour obtenir des informations sur l'élimination.

TABLE DES MATIÈRES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

SÉCURITÉ

GÉNÉRALITÉS	1
REMARQUES, MISES EN GARDE (« ATTENTION »), AVERTISSEMENTS ET DANGERS	1
UTILISATION GÉNÉRALE	3
MAINTENANCE	4
VENTILATION	5
VIGNETTES ET PICTOGRAMMES	6

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

FICHE DE SPÉCIFICATIONS	7
DIMENSIONS DU VÉHICULE	8
DIAMÈTRE DE BRAQUAGE ET DONNÉES D'INCLINAISON	9

INTRODUCTION

CARACTÉRISTIQUES	11
Informations générales	11
Volant	11
Pédale de frein	11
Frein de stationnement	11
Pédale d'accélérateur	11
Porte-gobelets	11
Commutateur à clé / Interrupteur des feux (le cas échéant)	12
État du compteur de charge (le cas échéant)	12
Sélecteur de direction	12
Boîte à fusibles (le cas échéant)	12
Prise du chargeur	13
Commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage	13
Siège	14
Barre de retenue au niveau des hanches	14
Panier pour chandails	14
Puits à sacs	14
Boîtes à gants et supports pour balles	14
Toit (le cas échéant)	14
Compartiment de batteries	14
Ports USB (le cas échéant)	14

CONSIGNES D'UTILISATION

EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE	17
--------------------------------------	----

TABLE DES MATIÈRES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

AVANT LE PREMIER USAGE	18
INSTALLATION DU CHARGEUR PORTABLE	19
COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR	20
Codes de fonctionnement du voyant	20
Codes de dysfonctionnement du voyant	20
UTILISATION DU CHARGEUR	21
ENTRETIEN DU CHARGEUR	21
UTILISATION DU VÉHICULE	21
Performance	22
Régulation de la vitesse	22
Freinage avec pédale relâchée	23
Terrain	23
Fonction de sécurité	23
Fonction Anti-recul	23
Fonction Anti-calage	23
Fonction de désactivation à « pédale élevée »	24
Fonction de mode de diagnostic	24
DÉMARRAGE ET CONDUITE.....	24
Démarrage du véhicule sur une pente	24
Marche en roue libre	25
VIGNETTES ET PICTOGRAMMES.....	25
TOIT ET PARE-BRISE (LE CAS ÉCHÉANT)	25

ENTRETIEN

ENTRETIEN DU VÉHICULE.....	27
UTILISATION APPROPRIÉE.....	27
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	28
Élimination des batteries	28
LEVAGE DU VEHICULE.....	28
ROUES ET PNEUS.....	29
Réparation des pneus	30
Pose des roues	30
REMPLACEMENT DES AMPOULES (LE CAS ÉCHÉANT).....	31
Phare	31
Feu arrière	31
REMPLACEMENT DES FUSIBLES (LE CAS ÉCHÉANT)	31
TRANSPORT DU VÉHICULE	32
Remorquage	32
Transport	32

TABLE DES MATIÈRES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE	32
MAINTENANCE PÉRIODIQUE	33
INSPECTION DES PNEUS	33
FREINS	34
Essai périodique des freins	34
ESSAI DU SYSTÈME.....	34
ESSIEU ARRIÈRE	35
Vérification du niveau de lubrifiant	35
GRAISSAGE	35
CAPACITÉS ET PIÈCES DE RECHANGE	35
BOULONNERIE	36
CHARGE ET MAINTENANCE DES BATTERIES	36
Sécurité	36
Élimination des batteries	37
Batterie	37
Entretien des batteries	37
À chaque cycle de charge	38
Tous les mois	38
Niveau d'électrolyte et d'eau	38
Nettoyage des batteries	40
Remplacement des batteries	41
Remisage prolongé	42
Charge des batteries	42
Tension de courant alternatif (CA)	43
Dépannage	43
Hydromètre	43

PROGRAMME D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

PROGRAMME D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE	47
--	----

ANNEXE A

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	A
---------------------------------	---

TABLE DES MATIÈRES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :

SÉCURITÉ

GÉNÉRALITÉS

Pour tout renseignement relatif au matériel contenu dans le présent manuel, prière de contacter un représentant agréé. Nous vous demandons de bien vouloir lire toutes les vignettes se trouvant sur le véhicule. Veillez à toujours remplacer les vignettes endommagées ou manquantes.

Sur des côtes raides, le véhicule peut se déplacer en roue libre à des vitesses très élevées. Afin d'éviter les risques de perte de contrôle qui pourraient entraîner des accidents graves, la vitesse doit être limitée à la vitesse maximale autorisée sur surface plane. Voir SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES. Utilisez le frein de service pour limiter la vitesse.

Quand la vitesse de déplacement est supérieure à la vitesse spécifiée, les composants de la transmission risquent de s'endommager. Ces excès de vitesse peuvent donner lieu à une perte de contrôle du véhicule et entraîner des dommages coûteux ; ils sont considérés comme emploi abusif du véhicule et les dégâts provoqués ne sont pas couverts par la garantie.

Faire extrêmement attention lors du remorquage du ou des véhicules. Lors du remorquage du véhicule, ne dépassez pas 19 km/h. Ne jamais remorquer plus de trois véhicules à la fois. Lors du remorquage de plusieurs véhicules, ne jamais dépasser 8 km/h. Remorquer le véhicule à des vitesses supérieures aux vitesses recommandées peut provoquer des blessures corporelles et/ou des dommages au véhicule et à d'autres biens.

Quand l'utilisation du véhicule est commerciale, les vignettes semblables à celles illustrées doivent être utilisées afin de signaler les situations pouvant s'avérer dangereuses.



REMARQUES, MISES EN GARDE (« ATTENTION »), AVERTISSEMENTS ET DANGERS

Tout au long de ce manuel, on trouvera des **REMARQUES, MISES EN GARDE (« ATTENTION »)**, **AVERTISSEMENTS** et **DANGERS**. Merci de respecter ces **REMARQUES, MISES EN GARDE (« ATTENTION »)**, **AVERTISSEMENTS** et **DANGERS** ; ne pas oublier que le dépannage d'un véhicule demande une compétence en mécanique et une attention spéciale à toute situation dangereuse. Un dépannage ou une réparation mal effectuée(e) peut endommager le véhicule ou en diminuer la sûreté.

REMARQUE

Signale des pratiques non susceptibles d'entraîner des blessures corporelles.

ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de provoquer des blessures mineures ou modérées.

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de provoquer des blessures graves voire mortelles.

DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoquera des blessures graves voire mortelles.

Ce manuel a été conçu pour aider l'utilisateur à entretenir le véhicule conformément aux procédures mises au point par le constructeur. En observant ces procédures, et les conseils pour le dépistage des défauts, l'opérateur sera en mesure de maximiser le rendement de ce produit. Afin de réduire les risques d'accidents pour l'utilisateur et/ou de dégâts matériels, il est nécessaire de suivre attentivement les instructions suivantes :

ATTENTION

Certaines pièces de rechange peuvent être utilisées indépendamment et/ou en association avec d'autres accessoires afin de modifier un véhicule fabriqué par E-Z-GO, pour lui permettre de fonctionner à une vitesse supérieure ou égale à 32 km/h (20 mph). Lorsqu'un véhicule fabriqué par E-Z-GO est modifié, de quelque façon que ce soit, par le distributeur, le revendeur ou le client afin de fonctionner à une vitesse supérieure ou égale à 32 km/h (20 mph), EN VERTU DE LA LOI FÉDÉRALE, le produit modifié deviendra un véhicule à basse vitesse (LSV) soumis aux restrictions et aux exigences de la norme Federal Motor Vehicle Safety Standard 571.500. Dans ce cas, conformément à la loi fédérale, le distributeur ou revendeur DOIT équiper le produit de phares, feux arrière, clignotants, ceintures de sécurité, toit, avertisseur et toutes autres modifications applicables aux LSV stipulées dans la norme FMVSS 571.500 et apposer un Numéro d'identification du véhicule sur le produit, conformément aux exigences de la norme FMVSS 571.565. En vertu de la norme FMVSS 571.500, et conformément au droit national applicable sur les lieux de vente et d'utilisation du produit, le distributeur, revendeur ou client procédant à la modification du véhicule sera également considéré comme le constructeur du véhicule final, en ce qui concerne le LSV, et sera tenu de déclarer ou d'enregistrer le véhicule, comme stipulé par le droit national.

E-Z-GO n'approuvera PAS les modifications effectuées par le distributeur, revendeur ou client en vue de convertir des produits E-Z-GO en LSV (véhicules à basse vitesse).

Qui plus est, la société recommande que tous les produits E-Z-GO vendus en tant que véhicules de transport privés SOIENT UTILISÉS UNIQUEMENT PAR DES PERSONNES TITULAIRES D'UN PERMIS DE CONDUIRE VALIDE ET CONFORMEMENT AUX EXIGENCES DU DROIT NATIONAL APPLICABLE. Cette restriction est importante pour l'EXPLOITATION ET L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ du produit.

Les distributeurs et revendeurs conseillent à tous leurs clients d'adhérer à cette RESTRICTION DE SÉCURITÉ, dans le cadre de l'utilisation de tous les produits E-Z-GO, neufs et usagés. Le distributeur ou revendeur a de bonnes raisons de croire qu'ils peuvent être utilisés à des fins de transport privé.

Vous pouvez obtenir des informations sur la norme FMVSS 571.500 en consultant le Titre 49 du Code des réglementations fédérales, section 571.500, ou via Internet sur le site Web du Département du transport américain, dans la section « Dockets and Regulations » (Registres et réglementations), puis sous le Titre 49 du Code des réglementations fédérales (Transport).

Tous les véhicules peuvent être utilisés pour une variété d'emplois qui ne correspondent pas à l'usage pour lequel ils ont été conçus ; il est par conséquent impossible de prévoir toutes les circonstances pouvant survenir et de se prémunir contre les dangers qu'elles représentent. Aucune mise en garde ne peut remplacer le bon sens et la prudence dont un conducteur doit faire preuve.

Ces qualités font en effet plus pour la prévention d'accidents et de blessures que tous les avertissements et toutes les instructions combinés. E-Z-GO recommande vivement à tous les utilisateurs et membres du personnel de lire entièrement le présent manuel, en faisant particulièrement attention aux notices MISES EN GARDE (ATTENTION), AVERTISSEMENTS et DANGERS qu'il contient.

En cas de besoin du moindre renseignement concernant ce véhicule, contacter le représentant E-Z-GO/CUSHMAN le plus proche ou écrire à l'adresse indiquée au dos de la présente publication, en précisant le Service Après-vente Service Après-vente.

E-Z-GO se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, sans obligation d'effectuer ces dites modifications sur les unités préalablement vendues. Les informations contenues dans le présent manuel sont sujettes à modification sans préavis.

E-Z-GO N'EST PAS RESPONSABLE DES ERREURS CONTENUES DANS CE MANUEL. E-Z-GO N'EST PAS RESPONSABLE DES DÉGÂTS INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'USAGE DES INFORMATIONS QU'IL RENFERME.

Ce véhicule est conforme à la/aux norme(s) en vigueur en ce qui concerne les conditions de sécurité et les performances.

Ces véhicules ont été conçus et fabriqués pour des applications tout terrain. Ils NE SONT PAS conformes aux normes « Federal Motor Vehicle Safety Standards » américaines et ne sont pas équipés pour être utilisés sur la voie publique. Certaines municipalités autorisent la circulation de ces véhicules dans leurs rues, sous certaines conditions et conformément aux règlements locaux.

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Quand il s'agit de véhicules électriques, s'assurer que les accessoires électriques sont mis à la terre sur la borne (-) de la batterie. **Ne jamais utiliser le châssis ou la carrosserie pour la mise à la terre.**

Pour le nombre maximum de personnes transportables, voir SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES.

AVERTISSEMENT

Ne jamais modifier le véhicule d'une façon risquant d'en altérer la répartition du poids, d'en diminuer la stabilité ou d'en augmenter la vitesse au-delà de la valeur réglée en usine. Certaines modifications peuvent se traduire par des blessures ou même la mort.

Ne jamais modifier le véhicule d'une façon risquant d'en altérer la répartition du poids, d'en diminuer la stabilité ou d'en augmenter la vitesse au-delà de la valeur réglée en usine. E-Z-GO interdit toute modification de ce type susceptible d'affecter la sécurité du véhicule, et décline toute responsabilité à cet égard.

Quelle que soit la vitesse qu'ils peuvent atteindre, les véhicules ne doivent pas rouler plus vite que les autres véhicules utilisés sur le terrain de golf. En outre, la vitesse doit également être limitée en fonction des conditions de l'environnement, du terrain et de ce que le bon sens ordonne.

L'utilisation du véhicule est limitée aux personnes dont la taille est supérieure à 1,50 m.

UTILISATION GÉNÉRALE

Il faut lire et comprendre les avertissements suivants avant toute tentative d'utilisation du véhicule.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les blessures ou les accidents mortels, respecter les précautions suivantes :

Avant d'abandonner le véhicule, la clé doit être tournée sur la position OFF (arrêt) et RETIRÉE.

Respecter l'état du terrain et les consignes de sécurité pour conduire le véhicule. Tenir compte de l'état du terrain et de la circulation. Tenir compte également des facteurs environnants pouvant affecter le terrain et le contrôle du véhicule.

Éviter de rouler rapidement en descendant des pentes. Les arrêts brutaux et changements de direction risquent de faire perdre le contrôle du véhicule. Lorsqu'on descend une côte, utiliser le frein pour ralentir.

Faire très attention et ralentir lors de la conduite dans de mauvaises conditions ou sur de mauvaises surfaces.

Il faut rester dans la zone prévue et éviter les pentes raides.

Les pieds, jambes et mains doivent toujours rester à l'intérieur du véhicule.

Éviter les terrains très rugueux.

Regarder derrière le véhicule avant de faire marche arrière.

Avant d'appuyer sur la pédale d'accélérateur, vérifier que le sélecteur de direction se trouve dans la bonne position.

Ralentir avant de changer de direction et dans les virages.

Il faut toujours arrêter complètement le véhicule avant d'utiliser le sélecteur de direction.

Voir le Chapitre intitulé SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES pour tous renseignements concernant la charge et le nombre de sièges du véhicule.

REMARQUE

Lire ce qui suit de même que les avertissements avant d'effectuer toute intervention sur le véhicule.

Comme il en est de même pour tous les produits, certaines pièces peuvent finir par ne plus fonctionner correctement après une utilisation normale, en raison de leur âge et de leur usure, ou encore d'un emploi erroné.

Il est impossible de prévoir la panne des composants ou comment ils vont tomber en panne.

Un véhicule devant être réparé ne fonctionne plus normalement et risque d'être dangereux. Par conséquent, faire preuve d'une extrême prudence lors de toute intervention sur le véhicule. Lors d'un diagnostic ou quand il faut retirer ou remplacer des composants qui ne fonctionnent pas normalement, prendre le temps de réfléchir à votre propre sécurité et à celle de ceux qui vous entourent.

Certains composants sont lourds, à ressort, très corrosifs, peuvent exploser, générer un fort ampérage ou atteindre de hautes températures. L'exposition à l'acide des batteries ou au gaz hydrogène risque de provoquer de sérieuses blessures corporelles. Veiller à se protéger les mains, les pieds et le corps.

Il faut toujours utiliser les outils recommandés dans la liste et porter des vêtements/appareils de protection.



AVERTISSEMENT

Avant toute intervention sur le véhicule, enlever les bijoux.

Les vêtements lâches ou les cheveux ne doivent pas entrer en contact avec les pièces mobiles.

Éviter de toucher les composants chauds.

Porter des lunettes de protection pour toute intervention sur ou autour du véhicule. Faire attention, en particulier, lors de toute intervention sur les batteries ou lors de l'utilisation de solvants ou d'air comprimé..

Il est normal que l'hydrogène se dégage durant le processus de charge. La charge doit être effectuée dans un endroit suffisamment ventilé.

Il est interdit de fumer ou de s'approcher d'une batterie en cours de charge avec une flamme nue.

TOUJOURS :

- Utiliser le véhicule de façon responsable et le maintenir en bon état de sécurité.
- Lire et observer tous les avertissements et les étiquettes de consignes d'utilisation apposées sur le véhicule.
- Respecter les règles de sécurité en vigueur là où le véhicule est utilisé.
- Quitter le véhicule et rechercher un abri en cas de risque de foudre.
- Ralentir lorsque le terrain ou les conditions laissent à désirer.
- Se servir du frein de service pour contrôler la vitesse sur les pentes abruptes.
- Maintenir une distance adéquate entre les véhicules.
- Ralentir sur terrain mouillé.
- Faire preuve de grande prudence à l'approche de virages serrés ou dans les tournants à visibilité nulle.
- Faire preuve de grande prudence lors de la conduite sur sol meuble.
- Faire preuve de grande prudence en présence de piétons.

MAINTENANCE

TOUJOURS :

- Remplacer les étiquettes d'avertissement, de mise en garde ou d'information endommagées ou manquantes.
- Entretenir le véhicule conformément au programme d'entretien périodique du constructeur.
- S'assurer que les réparations éventuelles sont confiées à des techniciens dûment formés et qualifiés.
- Suivre les consignes d'entretien du fabricant.
- Isoler les outils utilisés à proximité de la batterie afin d'éviter la formation d'étincelles ou l'explosion de la batterie.
- Vérifier la polarité des bornes de la batterie et refaire l'installation électrique des batteries correctement.
- Utiliser les pièces de rechange spécifiées. Ne JAMAIS utiliser de pièces de rechange de qualité inférieure.
- Utiliser les outils recommandés.
- Déterminer si les outils et procédures qui ne sont pas spécifiquement recommandés par le constructeur ne risquent pas de mettre le personnel en danger ou de nuire à la sécurité du véhicule.
- Soutenir le véhicule sur des cales de roue et des béquilles de sécurité. Ne JAMAIS se glisser sous un véhicule qui repose sur un cric. Soulever le véhicule conformément aux consignes du constructeur.
- Procéder à l'entretien du véhicule dans des locaux dépourvus de flammes nues et où il est interdit de fumer.
- Être conscient du fait qu'un véhicule qui ne se comporte pas comme il le devrait pose un certain danger et ne doit pas être laissé en service.
- Effectuer un essai du véhicule à la suite de réparations ou d'une intervention d'entretien dans des lieux sûrs, interdits à la circulation des véhicules et des piétons.
- Tenir à jour un journal d'entretien sur le véhicule.

VENTILATION

TOUJOURS :

- Charger le véhicule dans une zone bien ventilée.
- Charger le véhicule dans un lieu dépourvu de liquides et d'articles inflammables.
- Charger le véhicule dans un lieu sans flamme ni étincelles. Faire surtout attention au gaz naturel ou aux chauffe-eau au propane et aux fours.
- Utiliser un circuit 15 A dédié pour chaque chargeur de batterie. NE PAS brancher d'autres appareils électriques sur la prise lorsque le chargeur fonctionne.
- Utiliser le chargeur conformément aux recommandations des fabricants ou au code électrique en vigueur.

SÉCURITÉ

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

VIGNETTES ET PICTOGRAMMES

▲ WARNING Failure to follow these instructions can result in SERIOUS INJURY or DEATH

• Operation by persons with valid drivers license, in accordance with state requirements. • Operate from Driver's side only. • For non-road use, and in designated areas only. • Do not operate under the influence of drugs or alcohol. • All occupants must be fully seated. Keep entire body inside vehicle and hold on while vehicle is in motion. move direction selector to desired position, apply service brake, turn key to "ON" and accelerate smoothly. • Maximum vehicle payload is 800 lbs. (363 kg) including a maximum of 2 persons, options, and accessories. • Drive slowly straight up and down slopes and in turns. • Use care in reverse, in congested areas or wet or loose terrain. • To release parking (PARK) brake, depress service (lower) brake pedal. • To stop, release accelerator pedal and apply service brake. • Before leaving vehicle, turn key 'OFF', move the direction selector to 'forward' (Gas vehicle) or 'neutral' (Electric vehicle) and engage parking (PARK) brake.

923248



▲ WARNING

RUN **TOW MAINTENANCE STORAGE**

TOWING - Always select "TOW MAINTENANCE" position before towing.

• DO NOT alter or tamper with this unit. Unauthorized modifications may result in SERIOUS INJURY or damage to the vehicle and will void the warranty.

• To disable electrical system, turn key switch to "OFF" and remove battery wires.

• ALWAYS turn key to "OFF" before disconnecting or reconnecting battery wires. ELECTRICAL ARC or BATTERY EXPLOSION can occur if key is not in the "OFF" position.

• WAIT 30 seconds after reconnecting batteries BEFORE turning key switch to "REVERSE", "FORWARD" or "NEUTRAL" position.

813248

▲ WARNING

OPERATING INSTRUCTIONS

608230

BEFORE OPERATING

• READ all warning labels and the owner's manual. Contact an authorized EZ-GO dealer or visit www.ezgo.com for a replacement manual.

• This vehicle is equipped for personal use in most communities. However, state law or local rules may require additional equipment in your community.

SAFE OPERATION

• Turn key to "ON" - select "forward" or "reverse" - release the parking brake (Gas vehicle only) - then slowly depress accelerator pedal.

• Always bring the vehicle to a complete stop BEFORE shifting the direction selector.

• Operate from the driver's seat ONLY.

PARKING

• ALWAYS fully engage the parking brake and remove the key BEFORE leaving the vehicle. In an electric vehicle set the direction selector to "neutral" and in a gasoline vehicle set the selector to "forward".

MAINTENANCE

• This vehicle requires regularly scheduled maintenance (see owner's manual). ONLY qualified personnel should service this vehicle.

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

FICHE DE SPÉCIFICATIONS



A Textron Company

MODÈLE : VOITURETTE DE GOLF TXT 48 FLEET
TYPE : VOITURETTE DE GOLF ÉLECTRIQUE 48 V FLEET
MODÈLE ANNÉE : 2014
Réf. : 625110



SPECIFICATIONS DU PRODUIT

CONFIGURATION

TrueCourse Technology : Programmable sur de nombreux terrains, avec fonction de freinage par récupération étendue et verrouillage du chargeur du véhicule.

- Régulateur de vitesse à semi-conducteur variable en permanence.
- Sélectionneur de direction sur tableau de bord (marche avant-point mort-marche arrière)
- Fonction anti-recul, freinage de sécurité et avertisseur sonore
- Freinage par récupération, accélération et vitesse programmables
- 6 Batteries à cycles de 8 V
- Couple à pleine charge, vitesse de marche arrière réduite
- Capteur de position du papillon inductif
- Diagnostic du véhicule et suivi des sorties

Chargeur de batterie : 48 V CC haute fréquence, compensation de ligne. Câble de charge (CC) de 3 m. Homologué par station d'essai-laboratoire du feu (UL.) (certification du C.S.A.)

- Entrée : 120 V CA, 50/60Hz, 8 A

- Sortie : 48 V CC à 13 A

Moteur : 48 V CC à enroulement de dérivation, induit brasé et enroulements en cuivre

Train motopropulseur : Arbre moteur direct relié à arbre de pignon essieu combiné arrière

Système électrique : 48 V CC, 6 batteries à cycles de 8 V (117 minutes minimum, 170 A/h, avec régime de décharge de 20 heures)

Essieu combiné arrière : Différentiel à engrenages hélicoïdaux

Freins : Double frein à tambour auto-ajustables sur les roues arrière. Desserrage automatique du frein de stationnement avec système d'auto-compensation

APERÇU DU PRODUIT

Dimension:

Longueur hors tout	93.0 in (236 cm)
Largeur hors tout	47.0 in (119 cm)
Hauteur hors tout (sans toit amovible)	46.5 in (118 cm) (Dessus du volant)
Hauteur hors tout (avec toit amovible)	67.5 in (1171 cm) (Dessus du toit amovible)
Empattement	66.0 in (168 cm)
Voie avant	34.0 in (86 cm)
Voie arrière	38.5 in (98 cm)
Dégagement au différentiel	4.5 in (11 cm)

Puissance du véhicule

Source d'alimentation	48 V CC
Type de moteur	A enroulement de dérivation
Puissance (kW)	3 CV (2,2 kW), continue
Système électrique	48 V
Batterie (Qté, type)	Six, cycles de 8 V
Démarrage par clé ou pédale	Démarrage par pédale
Chargeur de batterie	48V CC, 120 V CA, UL/CSA
Régulateur de vitesse	Régulateur à semi-conducteurs 250 A
Train motopropulseur	Prise directe avec arbre moteur
Levier de vitesses	Différentiel à engrenages hélicoïdaux
Essieu combiné arrière	Sélectionneur de direction sur tableau de bord (marche vant-point mort-marche arrière)
Rapport d'essieu arrière	12.44:1

Certains des éléments présentés peuvent être des équipements en option

Performance

Places assises disponibles	2 places
Poids à sec	557 lb (253 kg) (sans batteries)
Poids à vide	935 lb (424 kg) (avec batteries Trojan T-875)
Capacité de charge du véhicule	800 lb (360 kg)
Diamètre d'encombrement extérieur	19.0 ft (5,8 m)
Vitesse (surface plane)	10.2-14.8 mph (16.4-23.8 km/h)
Poids remorqué	3 voiturettes de golf avec barre d'attelage fixe homologuée

Direction et suspension

Direction	À crémaillère et compensation automatique
Suspension avant	Ressorts à lames et amortisseurs hydrauliques
Suspension arrière	Ressorts à lames
Frein (service)	Tambour auto-ajustable sur roues arrière
Frein (stationnement)	Embrayage à point unique avec compensation automatique
Pneus avant	Pneus 18 x 8.50 - 8 (4 plis)
Pneus arrière	Pneus 18 x 8.50 - 8 (4 plis)

Carrosserie et c

Châssis	Acier soudé avec revêtement DuraShield™
Carrosserie et finition	TPO moulé par injection
Couleur standard	Ivoire ou vert sapin

Bruits et vibrations CE

Bruit	Pression sonore ;en continu pondérée A ≤ 70 dB (A)
Vibration, WBV	L'accélération pondérée est inférieure à : 2,5 m/s²
Vibration, HAV	L'accélération pondérée est inférieure à 2,5 m/s²

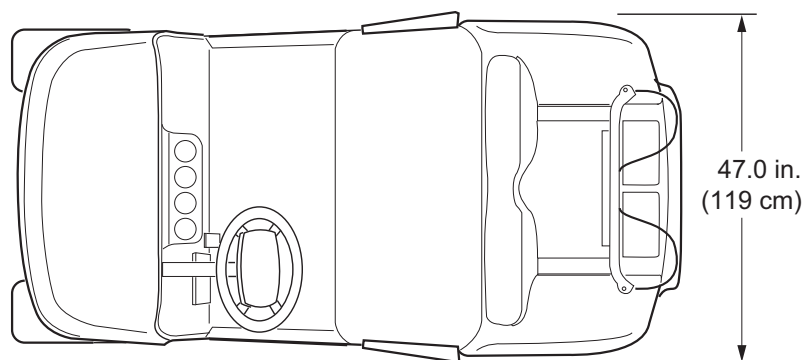
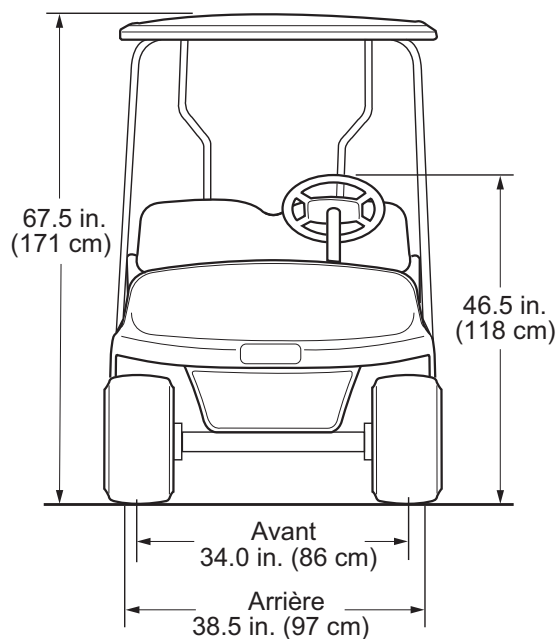
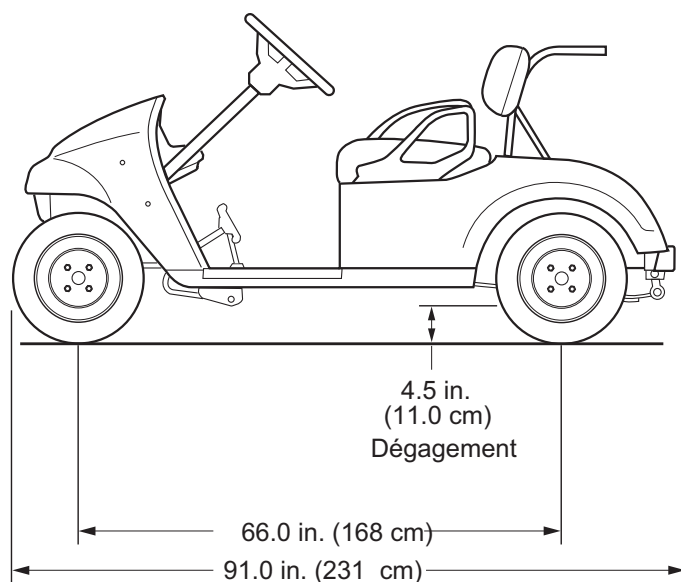
L'incertitude de la mesure est de 0,56 m/s².

Des méthodes de mesures ont été appliquées conformément aux normes ISO 2631 et ISO 5349, dans des conditions de surfaces de véhicule classiques.

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

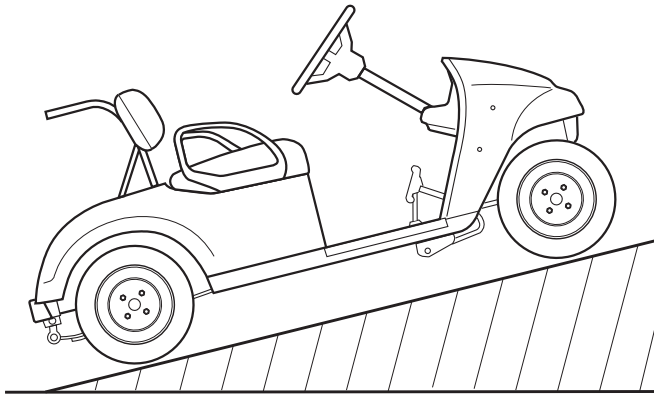
DIMENSIONS DU VÉHICULE



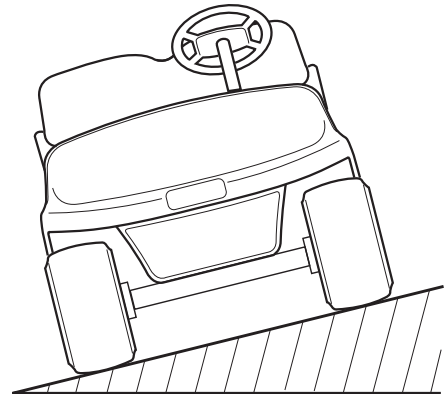
SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

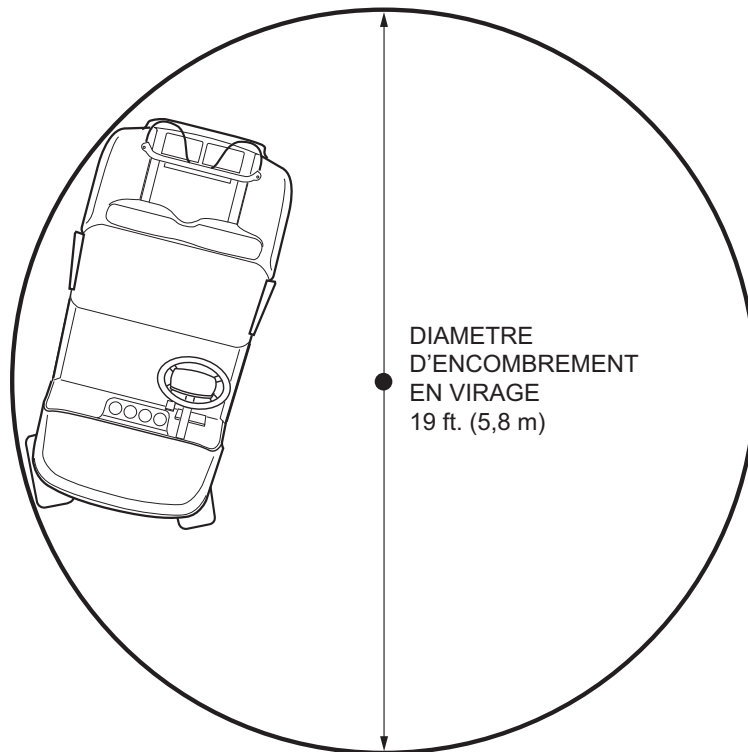
DIAMÈTRE DE BRAQUAGE ET DONNÉES D'INCLINAISON



DEGRÉ DE MONTÉE MAXIMUM RECOMMANDÉ
25 % ou 14° MAXIMUM POUR STABILITÉ DU VÉHICULE



DEGRÉ D'INCLINAISON LATÉRALE
MAXIMUM RECOMMANDÉ
25 % ou 14° MAXIMUM POUR
STABILITÉ DU VÉHICULE



DIAMÈTRE
D'ENCOMBREMENT
EN VIRAGE
19 ft. (5,8 m)

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :

INTRODUCTION

CARACTÉRISTIQUES

Informations générales

REMARQUE

Si le véhicule est équipé d'accessoires spéciaux installés en usine, certains de ces accessoires continuent de fonctionner même si la clé de contact est sur « OFF » (ARRÊT).

ATTENTION

TOUS les accessoires qui n'utilisent PAS le faisceau auxiliaire DOIVENT être raccordés pour être alimentés par le bloc-batterie 48 V. Un convertisseur CC-CC est nécessaire pour les accessoires exigeant un autre voltage que les 48 V pour fonctionner correctement.

Les accessoires raccordés à ce véhicule qui n'utilisent pas le faisceau auxiliaire doivent être branchés au convertisseur CC-CC.

1. Volant

Le volant situé en face du siège du conducteur sert à diriger le véhicule.

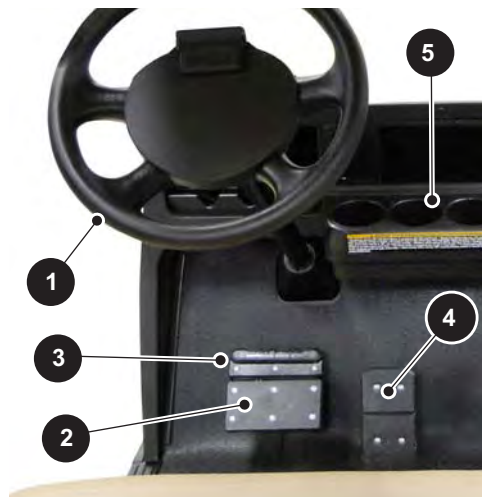
2. Pédale de frein

La pédale de frein est située au sol sur la gauche de la pédale d'accélérateur. La pédale de frein est une combinaison frein/frein de stationnement ; pour freiner, appuyer sur la partie inférieure de la pédale pour ralentir ou arrêter le véhicule.

3. Frein de stationnement

Le frein de stationnement actionnable au pied est situé le long de la partie supérieure de la pédale de frein. Pour enclencher le frein de stationnement, appuyer sur la partie supérieure de la pédale jusqu'à ce qu'elle se bloque. Le frein de stationnement se desserre lorsqu'on appuie sur la partie inférieure de la pédale de frein.

4. Pédale d'accélérateur



DANGER

Le mouvement fortuit de la pédale d'accélérateur risque de provoquer le déplacement du véhicule et d'entraîner des accidents graves, voire mortels.

Le commutateur à clé étant placé sur « ON » (MARCHE), appuyer sur la pédale d'accélérateur pour mettre le moteur en marche. Quand la pédale est relâchée, le moteur s'arrête. Appuyer sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule plus rapidement.

5. Porte-gobelets

Un porte-gobelets est prévu pour le confort du conducteur et du passager.

INTRODUCTION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

6. Commutateur à clé / Interrupteur des feux (le cas échéant)

ATTENTION

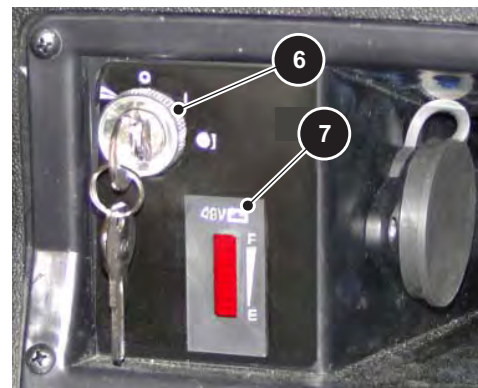
Afin de ne pas risquer d'endommager le composant, attendre que le véhicule se soit arrêté avant de déplacer le commutateur à clé ou le sélecteur de direction.

Situé sur le tableau de bord, ce commutateur contrôle le circuit électrique de base du véhicule. Il contrôle également les feux avant et arrière en option.

Le commutateur a deux ou trois positions :

- OFF (ARRÊT) et ON (MARCHE)
- OFF (ARRÊT) et ON (MARCHE), et LIGHTS (FEUX)

Le commutateur à clé doit se trouver sur OFF (ARRÊT) et être retiré avant d'abandonner le véhicule afin qu'il ne puisse pas fonctionner accidentellement.



REMARQUE

Si le véhicule est équipé d'accessoires spéciaux installés en usine, certains de ces accessoires continuent de fonctionner même si la clé de contact est sur « OFF » (ARRÊT).

7. État du compteur de charge (le cas échéant)

L'état du compteur de charge est situé sur le tableau de bord, à côté du commutateur à clé. Il indique la charge disponible dans les batteries, « F » indiquant une charge complète du bloc-batterie et « E » indiquant que le bloc-batterie a besoin d'être chargé.

8. Sélecteur de direction

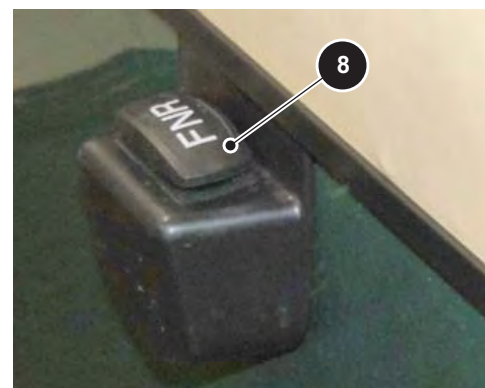
AVERTISSEMENT

Afin de ne pas perdre le contrôle du véhicule, ne pas déplacer le sélecteur de direction tant que le véhicule est en marche.

Le déplacement du sélecteur entraîne le ralentissement soudain du véhicule et le déclenchement d'un avertisseur sonore.

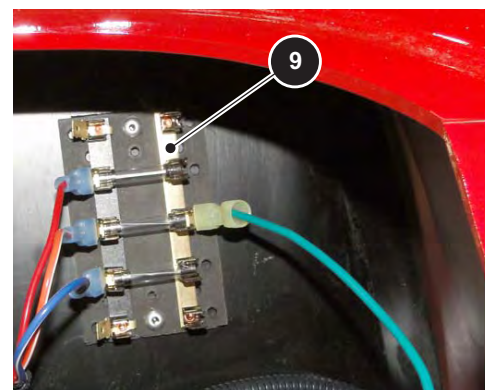
Le sélecteur de direction se trouve sur le panneau enveloppant le siège et permet de sélectionner « F » (Marche avant), « R » (Marche arrière) ou « N » (Point mort). Lorsque le véhicule est laissé sans surveillance, il doit être mis au point mort, le frein de stationnement doit être enclenché et la clé retirée.

Si le sélecteur de direction est placé dans la position « R » (Marche arrière), l'alarme de recul retentit.



9. Boîte à fusibles (le cas échéant)

La boîte à fusibles est utilisée pour assurer la protection électrique de certains composants électriques et accessoires du véhicule. La boîte à fusibles se trouve sous le siège, sur l'aile côté conducteur.



Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

10. Prise du chargeur

La prise polarisée du chargeur se trouve sur le panneau situé sous le siège du conducteur. Veillez toujours à ce que la prise soit exempte de poussière et de débris avant de brancher le câble du chargeur.



11. Commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage

Le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage est utilisé lorsque le véhicule a calé, est inopérant ou hors-service. Ce commutateur se trouve sous le siège, côté passager.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures graves ou d'accidents mortels résultant de la perte de contrôle du véhicule, il faut examiner la déclivité du terrain sur lequel se déplace le véhicule et serrer le frein de stationnement avant de placer le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage sur « Remorquage/Entretien/Entreposage ». Quand il se trouve sur « Remorquage/Entretien/Entreposage », les fonctions d'anti-recul et de sécurité du système cessent de fonctionner.

⚠ ATTENTION

Avant de faire remorquer le véhicule, placer le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage sur « Remorquage/Entretien/Entreposage ». À défaut, le régulateur ou le moteur risque d'être endommagé.

Avant de débrancher ou de brancher une batterie ou des câbles, placer le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage sur « Remorquage/Entretien/Entreposage ».

Avant de brancher une batterie ou des câbles, attendre 30 secondes au minimum avant de placer le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage sur « Marche ».



REMARQUE

Le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage doit toujours être ramené dans la position « Remorquage/Entretien/Entreposage » après avoir déplacé un véhicule qui a calé. Si le commutateur est laissé dans la position « Marche » pendant une période prolongée, il risque de mettre la batterie à plat.

Le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage se trouve sous le siège, côté passager.

Quand le commutateur se trouve sur « Remorquage/Entretien/Entreposage » :

- le régulateur est désactivé
- le circuit de freinage électronique est désactivé pour pouvoir remorquer le véhicule ou permettre son déplacement en roue libre
- l'avertisseur sonore est désactivé

Quand le commutateur se trouve sur « MARCHE » :

- le régulateur est activé
- le circuit de freinage électronique et l'avertisseur sonore sont activés

INTRODUCTION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

12. Siège

La banquette est conçue pour deux personnes.

13. Barre de retenue au niveau des hanches

Les barres de retenue au niveau des hanches sont destinées à maintenir les passagers correctement positionnés en cas de changements soudains de position du véhicule.

14. Panier pour chandails

Panier ouvert situé derrière le siège, permettant de ranger des chandails, des vestes ou de petits bagages.

15. Puits à sacs

Grand puits à sacs avec sangles pour immobiliser les sacs de golf.

16. Boîtes à gants et supports pour balles

Les boîtes à gants avec supports pour balles, une de chaque côté du tableau de bord, permettent de ranger de petits objets.

17. Toit (le cas échéant)

Le toit offre une protection contre le soleil ou une pluie légère.



18. Compartiment de batteries

On peut accéder au compartiment de batteries en levant le siège avant pour procéder à des tâches de maintenance sur les batteries et accéder au commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage.



19. Ports USB (le cas échéant)

Deux ports USB sont situés dans le compartiment central sur le tableau de bord.



Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :

INTRODUCTION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :

CONSIGNES D'UTILISATION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

CONSIGNES D'UTILISATION

EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE

Deux plaques contenant le numéro de série et la date de fabrication sont apposées sur le véhicule. L'une d'elles (PARTIE C) se trouve à l'avant, sous le siège côté conducteur, la PARTIE D est placée sur le tube soudé du châssis. L'autre (PARTIE A et PARTIE B) est située sur la traverse du châssis, côté conducteur (support du dossier). Pour y accéder, soulever le siège puis le volet du panneau d'accès.

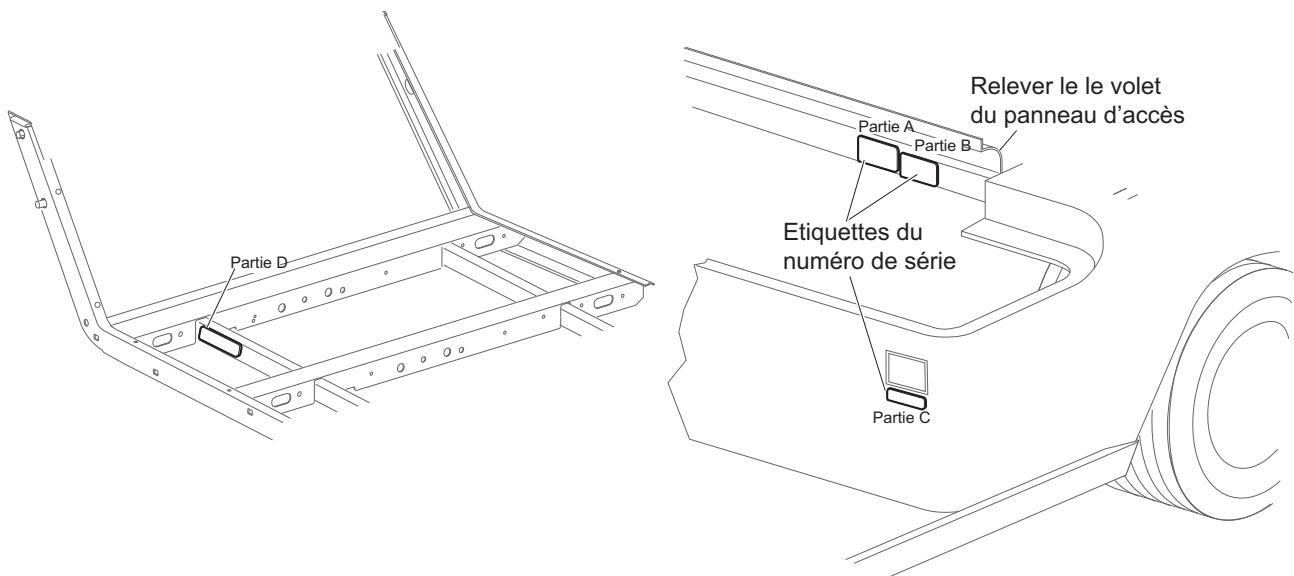
Des changements sont régulièrement apportés à la conception. Pour obtenir les pièces désirées, il faut préciser la date de fabrication, le numéro de série, le code de date de fabrication du modèle et le numéro du modèle lors de la commande de pièces.

PARTIE A	[]	
	MODEL []	AG CE
	DATE CODE []	
	SERIAL No. []	GvW Lb / kg Lb / kg W Batt Nom Power Hp / kw
	Code à barres	

PARTIE B	Rated Capacity W/Operator lb/kg /	System voltage V
	Lb/kg W/O Batt /	
	Max Batt lb/kg /	Max Draw bar lb/kg /
	[]	

PARTIE C/D

SERIAL No. []
Code à barres



CONSIGNES D'UTILISATION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

AVANT LE PREMIER USAGE

Il faut lire, comprendre et respecter les vignettes de sécurité se trouvant sur le pupitre des instruments. S'assurer de savoir comment exploiter le véhicule de même que ses accessoires en toute sécurité. Le maintien du véhicule en bon état de marche dépend largement du conducteur.

AVERTISSEMENT

L'utilisation erronée de ce véhicule risque d'entraîner des accidents graves, voire mortels. Cette série se compose de véhicules utilitaires légers. Il ne s'agit PAS de véhicules tout terrain.

Ce véhicule n'est pas un jouet : il est dangereux de l'utiliser en vue de jouer avec.

Avant d'utiliser le véhicule pour de longs trajets sur des terrains douteux, il faut planifier soigneusement l'itinéraire. Ne pas oublier qu'une heure de conduite représente plusieurs heures de marche à pied en cas de panne de batterie ou d'abandon forcé du véhicule sur le terrain.

Il est normal que de l'hydrogène se dégage durant le processus de charge. Toute concentration d'hydrogène d'au moins 4 % est explosive. La charge doit être effectuée dans un endroit suffisamment ventilé (l'air doit être renouvelé au minimum 5 fois par heure).

Afin de réduire les risques d'explosion et blessures graves, voire mortelles, que cela comporte, il est interdit de fumer ou de charger des batteries dans des zones comprenant des équipements ayant des flammes nues ou électriques pouvant provoquer la formation d'un arc électrique.

L'hydrogène, résultant du cycle de charge des batteries, est explosif même pour une concentration aussi faible que 4 %. L'hydrogène, plus léger que l'air, a tendance à se concentrer sur les plafonds et exige en conséquence une ventilation adéquate. L'air doit être renouvelé au minimum 5 fois par heure.

Le véhicule ne doit jamais être chargé dans un endroit où se trouvent des flammes ou étincelles. Faire surtout attention au gaz naturel et chauffeurs à eau au propane de même qu'aux chaudières.

Avant la mise en marche d'un véhicule neuf, il est nécessaire de procéder aux interventions indiquées dans le **TABLEAU D'ENTRETIEN INITIAL**.

TABLEAU D'ENTRETIEN INITIAL	
Élément	Opération d'entretien
Chargeur portable	Le retirer du véhicule et le fixer correctement
Batteries	Charger les batteries
Sièges	Retirer le plastique de protection
Freins	Vérifier le fonctionnement
	Établir une distance d'arrêt acceptable pour l'essai de fonctionnement du frein
Pneus	Vérifier la pression d'air (voir les spécifications)

Vérifier la présence éventuelle de fuites qui pourraient s'être produites pendant le transport.

CONSIGNES D'UTILISATION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

INSTALLATION DU CHARGEUR PORTABLE

DANGER

Risque de choc électrique. Brancher le cordon d'alimentation du chargeur à une prise de courant correctement installée et mise à la terre, conformément aux codes et règlements locaux. Une prise mise à la terre permet de réduire les risques de choc électrique – ne pas utiliser d'adaptateurs de mise à la terre, ni modifier la fiche d'alimentation. Ne pas toucher la partie non isolée du connecteur de sortie ou les bornes non isolées de la batterie.

Débrancher le chargeur avant d'établir/interrompre une connection à la batterie pendant la charge. Ne pas ouvrir ou démonter le chargeur. Ne pas utiliser le chargeur si le cordon d'alimentation CA est endommagé, si le chargeur a reçu un coup, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une quelconque manière – le faire réparer par un technicien qualifié. Le chargeur ne doit pas être utilisé par des enfants.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute surchauffe susceptible d'endommager gravement le chargeur et donner lieu à un risque d'incendie, ne pas bloquer ou obstruer les voies d'aération. Les chargeurs portatifs doivent reposer sur une plate-forme au-dessus du sol ou de façon à permettre une circulation maximale de l'air sous et autour du chargeur.

Utiliser le chargeur UNIQUEMENT sur des batteries 48 V. Toute autre utilisation peut entraîner de graves blessures corporelles et des dommages matériels. Un gaz explosif, l'hydrogène, peut se dégager lors de la charge des batteries au plomb-acide. Ceci est normal. Ne pas recharger les batteries à proximité de flammes, d'étincelles ou de cigarettes allumées. Procéder à la charge dans un endroit suffisamment ventilé. Ne jamais charger une batterie gelée. Etudier toutes les mises en garde du fabricant de la batterie. Par exemple, s'informer des taux de charge recommandés et vérifier s'il faut retirer les couvercles des cellules pendant la charge. Les chargeurs portatifs doivent reposer sur une plate-forme au-dessus du sol ou de façon à permettre une circulation maximale de l'air sous et autour du chargeur.

Les chargeurs portatifs accompagnent les véhicules. Avant d'utiliser le véhicule ou le chargeur, **il faut** retirer le chargeur et le placer sur une plateforme ou un mur plus élevé que le sol afin que l'air puisse circuler au maximum autour et sous le chargeur. **Le chargeur nécessite un circuit spécial.** Pour la protection appropriée du circuit, prière de se reporter au manuel du chargeur. Pour atteindre des performances optimales et des temps de charge les plus courts possibles, placer le chargeur dans un endroit suffisamment ventilé. Veiller, par ailleurs, à ce que l'endroit soit relativement propre, sans boue ni poussière car leur accumulation dans les ailettes du chargeur risquerait d'altérer leur capacité à dissiper la chaleur. Pour obtenir un refroidissement optimal, il est nécessaire de placer le chargeur sur une surface horizontale avec les ailettes à la verticale. Un maximum d'air doit circuler sous le chargeur pour aider les ailettes à refroidir. Il est donc souhaitable de placer le chargeur au-dessus de zones ouvertes ou des zones avec des découpes pour faciliter la circulation de l'air. Si l'on utilise le chargeur à l'extérieur, on doit en assurer la protection contre le soleil et la pluie. Durant la charge, il arrive que le chargeur chauffe. Il convient de le placer à un endroit approprié permettant d'éviter tout contact avec les personnes. Le chargeur peut être fixé sur un mur ou une étagère à l'aide de 10 vis M5. L'utilisateur doit pouvoir voir l'affichage de l'état du chargeur.

REMARQUE

Il est conseillé d'enrouler le câble de courant continu autour du volant durant la charge pour se rappeler de le ranger lorsque la charge est terminée. La fiche de courant continu peut être endommagée si l'on roule dessus ou si elle se prend dans le véhicule quand on s'en va.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout danger pouvant se traduire par une décharge électrique, voire électrocution, l'utilisateur doit s'assurer que la fiche du chargeur est intacte et a été insérée dans un boîtier mis à la terre.

Le câble d'alimentation (CA) est équipé d'une fiche mise à la terre. Ne pas tenter d'arracher, de couper ou de courber la fiche terre.

CONSIGNES D'UTILISATION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.



AVERTISSEMENT

Le câble de charge (CC) est muni d'un connecteur polarisé qui tient dans un boîtier correspondant sur le véhicule.

REMARQUE

Si l'on charge le véhicule avec un chargeur E-Z-GO, prière de se reporter aux instructions fournies avec le chargeur.

COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR

Le branchement du chargeur à la prise située dans le véhicule entraîne la mise hors service du véhicule. Lorsque le chargeur est branché à la prise chargeur située dans le véhicule, le chargeur s'allume automatiquement et les voyants du chargeur et de la prise du véhicule se mettent à clignoter en vert pour indiquer que les batteries sont en charge.

Lorsque la batterie a atteint une tension minimum de 2 V par cellules, le courant de sortie du chargeur passe d'un courant à pleine charge à un courant de charge de maintien. La durée de la charge dépend du niveau de décharge des batteries, de la tension CA d'entrée et/ou de la température ambiante dans laquelle se trouve le chargeur. Le clignotement du voyant du chargeur est COURT lorsque la charge est inférieure à 80 % ; il est LONG lorsque la charge est supérieure à 80 %. Lorsque le voyant du chargeur est allumé en continu en VERT, les batteries sont entièrement chargées et le chargeur peut être débranché, même si ce n'est pas nécessaire. Le chargeur peut rester branché pendant de longues durées pour maintenir le niveau de charge des batteries.

En cas de dysfonctionnement à n'importe quel moment pendant la charge, le voyant du chargeur se met à clignoter rapidement en ROUGE. La nature du dysfonctionnement est indiquée par le nombre de clignotements ROUGES ; ceux-ci s'arrêtent puis reprennent à nouveau. Plusieurs situations peuvent entraîner des dysfonctionnements. Certains dysfonctionnements nécessitent que l'utilisateur intervienne pour résoudre le problème puis pour réinitialiser le chargeur en débranchant le câble de charge (CC) du véhicule.

Si la tension CA est interrompue et rétablie, le chargeur se remet en marche automatiquement.

Codes de fonctionnement du voyant

- CLIGNOTEMENT VERT COURT = moins de 80 % chargés
- CLIGNOTEMENT VERT LONG = plus de 80 % chargés
- VERT CONTINU = 100 % chargés
- CLIGNOTEMENT ROUGE = code de dysfonctionnement

Codes de dysfonctionnement du voyant

- CLIGNOTEMENT ROUGE : le voyant s'allume brièvement mais ne clignote pas ensuite - vérifier que la tension CA est bonne.
- UN CLIGNOTEMENT ROUGE : un clignotement, une pause, puis un clignotement et une pause - Charge impossible : mauvais contact dans le connecteur de courant continu ou les plots de charge sont encrassés ou Dysfonctionnement dû à la température de la batterie : la température de la batterie est supérieure à 50° C ou inférieure à -10° C.
- DEUX CLIGNOTEMENTS ROUGES : deux clignotements, une pause, puis deux clignotements et une pause - Dysfonctionnement dû à la tension de la batterie : la tension du bloc-batterie est inférieure à 48,0 V ou supérieure à 67,2 V. Le niveau de charge du bloc de batteries est trop faible ou trop élevé pour que le chargeur puisse fonctionner.
- TROIS CLIGNOTEMENTS ROUGES : trois clignotements, une pause, puis trois clignotements et une pause - Dépassement de la durée de charge de la batterie : le temps de charge a dépassé 24 heures. Cela peut indiquer la survenue d'un problème au niveau du bloc de batteries ou la forte diminution du courant de sortie du chargeur en raison de températures ambiantes élevées.
- QUATRE CLIGNOTEMENTS ROUGES : quatre clignotements, une pause, puis quatre clignotements et une pause - Dysfonctionnement de la batterie : le temps de charge est dépassé. Cela indique que la tension du bloc de batteries n'a pas atteint le niveau nominal requis dans le temps maximum autorisé.
- SIX CLIGNOTEMENTS ROUGES : six clignotements, une pause, puis six clignotements et une pause - Dysfonctionnement du chargeur : un dysfonctionnement interne a été détecté. Si ce code de dysfonctionnement s'affiche encore après avoir débranché puis rebranché le câble d'alimentation (CC) du chargeur, le chargeur doit être confié à un centre d'entretien agréé.

CONSIGNES D'UTILISATION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout danger pouvant se traduire par un choc électrique, voire une électrocution, l'utilisateur doit s'assurer que la fiche du chargeur est intacte et a été entièrement insérée dans une prise mise à la terre.

Le cordon d'alimentation (CA) est équipé d'une fiche mise à la terre. Ne pas tenter d'arracher, de couper ou de courber la fiche terre.

Le câble de charge (CC) est muni d'un connecteur polarisé qui s'insère dans une prise correspondante dans le véhicule. La prise est située sous le siège du conducteur.

UTILISATION DU CHARGEUR

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le chargeur peut rester branché à la prise de courant (CA). Pour charger le véhicule, prière de se reporter aux étiquettes d'instruction apposées sur le chargeur. Brancher à fond la fiche CC dans la prise du véhicule. Le chargeur démarre automatiquement quelques secondes après l'insertion de la fiche. Il s'arrête automatiquement lorsque les batteries sont chargées à fond ; on peut alors enlever la fiche CC pour utiliser le véhicule.



ENTRETIEN DU CHARGEUR

1. Pour les batteries au plomb-acide ouvertes, vérifier régulièrement les niveaux d'eau de chaque cellule de batterie et ajouter de l'eau distillée conformément aux indications données par le fabricant de batteries. Respecter les consignes de sécurité spécifiées par le fabricant de batteries.
2. S'assurer que les connexions du chargeur aux bornes de la batterie sont serrées et propres. Vérifier la présence de déformations ou de fissures dans les pièces en plastiques. S'assurer que le faisceau du chargeur ne soit pas usé par le frottement. Inspecter tous les fils pour vérifier qu'ils ne sont pas dénudés, lâches, usés par le frottement, corrodés et que leur isolant n'est pas détérioré.
3. Retirer les saletés et les débris des ailettes de refroidissement, éviter tout contact du chargeur avec de l'huile, des impuretés, la boue et ne pas pulvériser d'eau en grande quantité directement sur le chargeur pour le nettoyer.
4. Inspecter la fiche du chargeur de batterie et le boîtier de la prise du véhicule pour vérifier qu'il n'y a ni saletés ni débris. Nettoyer le connecteur CC une fois par mois ou plus régulièrement si nécessaire.

UTILISATION DU VÉHICULE

ATTENTION

L'utilisation erronée du véhicule ou une maintenance insuffisante risque de l'endommager ou de réduire ses performances.

Il faut lire et comprendre les avertissements suivants avant toute tentative d'utilisation du véhicule.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'accidents graves, voire mortels, dus à la perte de contrôle du véhicule, respecter les avertissements suivants :

Lorsqu'on conduit le véhicule, on doit tenir compte du terrain, des conditions de la circulation et des facteurs ambiants affectant le terrain et la capacité de contrôler le véhicule.

Faire très attention et ralentir lors de la conduite sur de mauvaises surfaces telles que de la terre meuble, de l'herbe mouillée, du gravier, etc.

CONSIGNES D'UTILISATION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.



AVERTISSEMENT

Rester dans les zones de conduite désignées et éviter les terrains très accidentés.

Il faut éviter les pistes non aménagées, terrains ouverts, souches, pierres de grosse taille, trous et pentes raides. Lorsqu'on descend une côte, on doit observer une vitesse prudente, en se servant du frein de service. Tout arrêt ou changement de direction peut donner lieu à une perte de contrôle.

Pour empêcher toute perte de contrôle, on ne doit pas déplacer le sélecteur de direction d'un véhicule en marche. Le déplacement du sélecteur entraîne le ralentissement soudain du véhicule et le déclenchement d'un avertisseur sonore.

Ralentir avant de changer de direction et dans les virages. Tous les virages doivent être pris au ralenti.

Ne pas monter de côtes de plus de 14° (côte 25 %).

Pour le nombre maximum de personnes transportables, voir SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES.

En appuyant sur la pédale d'accélérateur, on desserre le frein de stationnement, en provoquant le déplacement fortuit du véhicule. Chaque fois que l'on gare le véhicule, on doit placer la clé sur OFF (ARRÊT).

Pour empêcher tout mouvement fortuit du véhicule, lorsqu'il est abandonné, serrer le frein de stationnement, placer le sélecteur de direction sur la marche avant et la clé sur OFF (ARRÊT) puis enlever la clé.

Avant de remettre le véhicule en marche, vérifier que le sélecteur de direction se trouve dans la bonne position.

Avant de déplacer le sélecteur de direction, vérifier que le véhicule s'est entièrement arrêté.

Ne pas débrayer le véhicule lorsqu'il se déplace.

Avant de faire marche arrière, regarder derrière le véhicule.

Tous les occupants doivent être assis. Ils ne doivent pas se pencher en dehors du véhicule. Les passagers doivent se tenir aux poignées quand le véhicule roule.

Performance

REMARQUE

Les véhicules ne fonctionnent que lorsque le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage se trouve dans la position « Marche ».

La vitesse maximale du véhicule est détectée et réglée directement par le régulateur.

Commande de vitesse



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les risques de perte de contrôle pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels, utiliser le frein de service pour régler la vitesse. Le système de commande de vitesse ne remplace pas le frein de service.

Les véhicules à système de commande de vitesse sont équipés d'un circuit de commande du moteur par récupération.

Exemple : si toutes ces conditions sont réunies :

- le véhicule descend une côte
- le véhicule tente de dépasser la vitesse maxi spécifiée, la pédale d'accélérateur étant enfoncée **ou** relâchée.

le frein par récupération limite la vitesse du véhicule à la vitesse maximale spécifiée (et il n'y aura **pas** de bips sonores).

CONSIGNES D'UTILISATION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Lorsque le circuit de freinage par récupération est déclenché par cette séquence, le moteur produit une puissance qui est renvoyée aux batteries.

Si l'utilisateur tente d'asservir la fonction de freinage par récupération en plaçant le sélecteur de direction, ou le commutateur à clé sur une autre position, l'avertisseur sonore retentit et le véhicule freine **rapidement** jusqu'à ce qu'il atteigne une vitesse d'environ 3 km/h.

Freinage avec pédale relâchée

Le freinage avec pédale relâchée est un freinage par récupération qui se produit lorsque l'on relâche la pédale de l'accélérateur alors que le véhicule se déplace à une vitesse comprise entre 13 km/h et sa vitesse maximale.

Exemple : si toutes ces conditions sont réunies :

- le véhicule descend une côte
- la pédale d'accélérateur est relâchée pour plus d'une seconde.

le freinage avec pédale relâchée ralentit le véhicule (et il **n'y aura pas** de bips sonores) jusqu'à ce qu'il atteigne une vitesse d'environ 13 km/h ; à cette vitesse, il se déplace en roue libre à une vitesse comprise entre 13 et 5 km/h, ou on appuie sur la pédale d'accélérateur. Lorsque le circuit de freinage avec pédale relâchée est déclenché par cette suite d'événements, le moteur produit une puissance qui est renvoyée aux batteries.

Terrain

Le véhicule doit rouler sur des routes en bon état (pas sur des autoroutes). Il peut être utilisé sur des chemins ou voies définis ou terrains dépourvus de bosses, grosses pierres et trous.

Il ne faut pas l'utiliser pour traverser de l'eau.

Fonction de sécurité

La fonction de sécurité limite le déplacement du véhicule sans intervention du conducteur et ralentit la vitesse du véhicule (3 km/h) et fait retentir des bips sonores (bips sonores de recul).

Exemple : si toutes ces conditions sont réunies :

- le véhicule est arrêté depuis plus d'une seconde et demie.
- la pédale d'accélérateur est relâchée pour plus d'une seconde.
- le véhicule commence à se déplacer à plus de 3 km/h

La fonction de sécurité limite la vitesse à 3 km/h environ et le bip sonore retentit. Quand la pédale d'accélérateur est enfoncée, cette fonction et ce bip sont supprimés et le véhicule fonctionne de nouveau normalement. Toute situation anormale détectée par le système TruCourse Technology entraîne une réponse similaire. Le système fonctionne dans toutes les positions de la clé.

Fonction Anti-recul

La fonction anti-recul, comme celle de sécurité, réduit à moins de 3 km/h la vitesse en marche arrière d'un véhicule qui descend une pente. Voir la fonction de sécurité ci-dessus.

Fonction Anti-calage

Cette fonction empêche le véhicule de caler contre un objet ou en côte.

Exemple : si toutes ces conditions sont réunies :

- le système détecte l'enfoncement de la pédale d'accélérateur (puissance appliquée sur le moteur).
- le moteur cale suffisamment longtemps pour ne pas risquer d'être endommagé.

la fonction anti-calage coupe momentanément l'alimentation du moteur. Cette brève interruption permet au véhicule de se déplacer légèrement en arrière avant de s'arrêter ayant calé. Cette procédure est répétée périodiquement jusqu'à ce que le véhicule cesse de caler.

Exemple : si toutes ces conditions sont réunies :

- le système détecte l'enfoncement de la pédale d'accélérateur (puissance appliquée sur le moteur).
- le frein est serré de façon à empêcher tout mouvement du véhicule

la fonction anti-calage s'aperçoit que le moteur a calé et coupe son alimentation. Lorsqu'on cesse d'appuyer sur la pédale, le véhicule roule légèrement en arrière jusqu'au rétablissement de l'alimentation du moteur.

Fonction de désactivation à « pédale élevée »

Cette fonction empêche toute accélération non souhaitée si l'on modifie la position du levier de sélecteur de direction ou si l'on tourne la clé pendant que l'on appuie sur l'accélérateur.

CONSIGNES D'UTILISATION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Fonction de mode de diagnostic

Le mode de diagnostic facilite le dépistage des défauts.

Dans le cas improbable d'une défaillance du système électrique, la fonction de mode de diagnostic passe par défaut à un mode qui permet le fonctionnement du véhicule mais à une vitesse fortement réduite.

Cette fonction permet de conduire le véhicule pour le ramener jusqu'à son aire de stationnement, où on pourra effectuer le diagnostic du problème.

Le technicien peut placer le régulateur en mode de diagnostic et ce dernier indique le mode de défaillance.

DÉMARRAGE ET CONDUITE



AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de conduite en marche arrière pouvant occasionner des blessures ou endommager le véhicule, ne pas desserrer le frein de service tant que le moteur ne tourne pas.

Tous les véhicules sont munis d'un système de verrouillage qui désactive le régulateur et empêche l'utilisation ou le remorquage du véhicule alors que le chargeur est branché. Retirer la fiche du chargeur de la prise du véhicule et ranger correctement le câble avant d'utiliser le véhicule.

Pour utiliser le véhicule :

- Serrer le frein de service, placer la clé dans le commutateur à clé et la tourner sur ON/N (MARCHE/POINT MORT)
- Déplacer le sélecteur de direction selon la direction désirée.
- Desserrer le frein de stationnement en appuyant sur la pédale jusqu'à ce que le frein de stationnement se desserre.
- Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur pour mettre le moteur en marche.
- Lorsqu'on relâche la pédale d'accélérateur, le moteur opère le ralentissement. Appuyer sur la pédale du frein de service pour arrêter le véhicule plus rapidement.

REMARQUE

Lorsque le sélecteur de direction est sur Marche Arrière, un avertisseur sonore retentit pour indiquer que le véhicule est prêt à se déplacer en marche arrière.

Démarrage du véhicule sur une pente



AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de conduite en marche arrière pouvant occasionner des blessures ou endommager le véhicule, ne pas desserrer le frein de service tant que le moteur ne tourne pas



ATTENTION

Ne pas immobiliser le véhicule en côte à l'aide de l'accélérateur et du moteur. En le laissant à l'état calé pendant plus de 3 à 4 secondes, on expose le moteur à des risques d'endommagement permanent.

Pour réduire les risques d'endommagement permanent du circuit de la transmission, éviter tout recul excessif lors du démarrage du véhicule en côte.

Placer le pied gauche sur le frein de service puis desserrer le frein de stationnement. Appuyer sur l'accélérateur avec le pied droit, puis relâcher le frein de service en soulevant le pied gauche.

CONSIGNES D'UTILISATION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Marche en roue libre



AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures graves ou d'accidents mortels dus à la marche en roue libre à des vitesses supérieures aux vitesses recommandées ci-dessus, limiter la vitesse avec le frein de service.

Il n'y a pas de marche en roue libre non contrôlée avec ce modèle. Toutefois, cela ne remplace pas le frein de service qu'il faut utiliser pour ralentir le véhicule rapidement.

REMARQUE

Ce modèle est doté d'une fonction (freinage par pédale relâchée) qui réduit la vitesse du véhicule lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée jusqu'à l'arrêt du véhicule.

VIGNETTES ET PICTOGRAMMES

On peut utiliser des symboles pictographiques pour illustrer les informations ou les avertissements. La section SÉCURITÉ du présent manuel explique à quoi servent les vignettes utilisées sur ce véhicule.

TOIT ET PARE-BRISE (LE CAS ÉCHÉANT)



AVERTISSEMENT

Le toit n'offre pas de protection contre le retournement ou la chute d'objets.

Le pare-brise n'offre pas de protection contre les branches ou projectiles.

Le toit et le pare-brise offrent une certaine protection contre les éléments ; toutefois, ils n'abritent pas le conducteur et ses passagers en cas d'averse. Le véhicule n'est pas équipé de ceintures de sécurité et le toit n'est pas conçu comme protection contre le retournement du véhicule, ni contre les chutes d'objets. De même, le pare-brise ne protège pas les occupants du véhicule contre les projectiles ou branches d'arbre. Ne pas se pencher en dehors du véhicule lorsqu'il roule.

CONSIGNES D'UTILISATION

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :

ENTRETIEN

ENTRETIEN DU VÉHICULE



AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'accidents graves ou d'endommagement du véhicule, prière de lire et de bien comprendre toutes les instructions fournies par le constructeur du mécanisme de lavage sous pression.



ATTENTION

Quand le nettoyage du véhicule s'effectue sous pression, il ne faut pas dépasser 4800 kPa et il faut maintenir une distance minimale de 30 cm entre la buse d'aspersion et la surface peinte. Afin de ne pas endommager l'aspect esthétique du véhicule, ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants qui risquent d'endommager ses pièces en plastique.

Il est important d'utiliser des techniques et produits d'entretien appropriés. L'utilisation d'une pression d'eau excessive risque de provoquer des accidents, tant pour l'opérateur que pour les spectateurs éventuels, et d'endommager joints, pièces en matière plastique, matériau du siège, finition de la carrosserie ou circuit électrique. Ne pas utiliser de pression dépassant 4 826 kPa pour laver l'extérieur du véhicule.

Nettoyer le pare-brise à grande eau et avec un chiffon sec. Les rayures faibles peuvent être éliminées avec un vernis pour matières plastiques ou un produit Plexus® pour les plastiques que l'on peut se procurer auprès du service des pièces de rechange.

Le nettoyage normal des sièges en vinyle et des garnitures en plastique ou en caoutchouc nécessite l'emploi d'une solution savonneuse douce appliquée avec une éponge ou une brosse douce, en frottant avec un chiffon humide.

Pour éliminer les taches d'huile, de goudron, d'asphalte, de cire à chaussure, etc., utiliser un produit pour le vinyle / le caoutchouc disponible dans le commerce.

Les surfaces peintes du véhicule lui donnent un aspect esthétique et une résistance à long terme. Pour protéger ces surfaces, on doit le laver fréquemment à l'eau tiède ou froide avec un détergent doux.

En outre, le nettoyage et le vernissage périodique avec des produits non abrasifs, conçus pour obtenir une finition à « couche transparente » sur les véhicules automobiles, renforceront son esthétique et la durabilité de ses surfaces peintes.

Les matières corrosives, par exemple les engrais ou produits de réduction de poussières, risquent de s'accumuler sur le dessous de la carrosserie. Ces matières sont corrosives pour les composants du dessous de la carrosserie, si on ne la lave pas de temps à autre à l'eau. Nettoyer soigneusement les surfaces où la boue et les débris peuvent s'accumuler. Il faut ameubler les dépôts amassés dans les endroits fermés pour les déloger facilement, en faisant attention de ne pas écailler ou abîmer la peinture.

UTILISATION APPROPRIÉE

Ce véhicule n'est pas un jouet. S'il n'est pas utilisé correctement et de façon sensée, il risque de provoquer des accidents graves, voire mortels, pour le conducteur, le passager ou les spectateurs. Tous les conducteurs doivent être titulaires d'un permis de conduire valable. Les enfants ne doivent pas utiliser le véhicule : ils ne sont pas compétents, n'ont pas suffisamment de bon sens et n'ont pas non plus la force d'utiliser ce genre de véhicule.

Sous l'effet de l'alcool, de la drogue ainsi que de nombreux médicaments en vente libre, le conducteur risque de ne pas disposer des capacités nécessaires pour conduire ce véhicule en toute sécurité. Il faut toujours vérifier les effets secondaires d'un médicament avec un médecin ou pharmacien avant d'utiliser le véhicule.

Lorsqu'on conduit le véhicule à toute vitesse sur une route non goudronnée, des surfaces meubles ou de l'herbe mouillée, le véhicule a besoin d'une distance plus longue pour s'arrêter. La distance de freinage d'un véhicule chargé est plus longue que lorsqu'il est vide. En outre, lors de l'utilisation du véhicule par temps pluvieux, il est conseillé d'appuyer **légèrement** sur la pédale de frein afin d'appliquer une friction nécessaire pour sécher le bloc de freinage. Si les freins sont mouillés, ils perdent beaucoup de leur efficacité.

Ralentir sur un terrain inconnu. Ralentir pour monter des côtes dans un endroit inconnu.

Certaines côtes sont trop raides pour le véhicule. En tentant de monter une côte trop raide ou si on n'arrive pas à obtenir une traction suffisante, **ne pas essayer de faire demi-tour en côte : reculer lentement jusqu'au bas de la côte, en utilisant le frein de service pour ralentir.**

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

AVERTISSEMENT

En tant qu'utilisateur, il faut respecter la faune et son habitat. Respecter les propriétés privées et se conformer aux réglementations locales.

Soyez conscient des risques d'incendie en cas d'utilisation du véhicule sur des matières combustibles sèches.

En conduisant le véhicule, soyez attentifs aux dangers relatifs aux côtes raides, personnes se penchant en dehors du véhicule, etc.

Élimination des batteries

Les batteries au plomb-acide sont recyclables. Retournez les batteries à mettre au rebut au distributeur, au fabricant ou à une fonderie de plomb pour recyclage. Pour neutraliser des déversements, placez les résidus dans des récipients résistants à l'acide avec un matériau absorbant, du sable ou de la terre, et p acid-resistant containers with absorbent material, et procédez à l'élimination conformément aux réglementations locales et nationales en matière de composés d'acide et de plomb. Contactez les agences de l'environnement locales et/ou nationales pour obtenir des informations sur l'élimination.

LEVAGE DU VEHICULE

Pour certaines interventions de dépannage, il faut lever l'avant, l'arrière ou le véhicule tout entier.

AVERTISSEMENT

Faire très attention car le véhicule est très instable lors du levage.

Placer le véhicule sur une surface ferme et plane.

Ne jamais se glisser sous un véhicule qui repose sur un cric.

Utiliser des chandelles et vérifier que le véhicule est stable sur ses chandelles.

Placer des cales devant et derrière les roues restant au sol.

ATTENTION

Avant de lever le véhicule, ne placer les crics et les béquilles qu'aux emplacements indiqués.

Liste des outils	Qté	Liste des outils	Qté
Cric	1	Chandelles.....	4
Cales de roues.....	4		

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Personne ne doit se trouver sur ou dans le véhicule pendant le levage.

Pour soulever le véhicule entier, placer des cales devant et derrière chacune des roues avant. Centrer le cric sous la traverse du châssis arrière. Soulever le véhicule et placer une chandelle au-dessous des extrémités de l'essieu arrière.

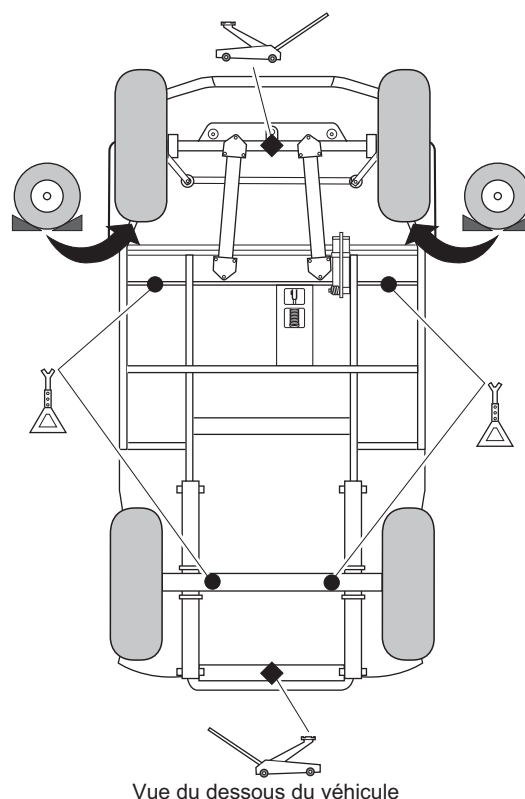
Baisser le cric et vérifier que le véhicule est stable sur ses deux chandelles.

Placer le cric au centre de l'essieu avant. Lever le véhicule et placer les chandelles sous la traverse du châssis, comme indiqué.

Baisser le cric et vérifier que le véhicule est stable sur ses quatre chandelles.

S'il ne faut soulever que l'avant ou l'arrière du véhicule, placer les cales devant et derrière les roues restant au sol afin de stabiliser le véhicule.

Pour baisser le véhicule, effectuer les opérations réalisées pour le levage dans l'ordre inverse.



ROUES ET PNEUS

AVERTISSEMENT

L'éclatement d'un pneu risque de provoquer des accidents graves, voire mortels. Ne jamais dépasser la pression de gonflage indiquée sur le flanc du pneu.

Afin de réduire les risques d'éclatement, gonfler les pneus par petits coups intermittents. Du fait du faible volume de gonflage, le gonflage excessif peut se produire en l'espace de quelques secondes. Ne jamais dépasser les recommandations du constructeur relativement à la portée du talon. Protéger le visage et les yeux lors de l'enlèvement de l'obus de valve.

Afin de réduire les risques de blessures à cause d'une douille brisée, lors de la dépose des roues, on ne doit utiliser que des douilles conçues pour tournevis à choc.

NE PAS utiliser de pneus à faible pression de gonflage sur un véhicule E-Z-GO. Ne pas utiliser de pneus dont la pression de gonflage recommandée est inférieure à celle figurant dans le manuel de l'utilisateur.

Prendre les précautions nécessaires pour gonfler les pneus. Tout gonflage excessif risque de détacher le pneu de sa jante et de le faire éclater provoquant, dans les deux cas, des blessures graves.

MAINTENANCE

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Réparation des pneus

Liste des outils

Démonte-pneu, 3/4" 1
Douille à choc 1

Qté

Liste des outils

Douille à choc, 3/4" 1
Clé dynamométrique, ft. lbs. 1

Qté

Prendre les précautions nécessaires pour gonfler les pneus. Du fait du faible volume de gonflage, le gonflage excessif peut se produire en l'espace de quelques secondes. Un gonflage excessif risque de détacher le pneu de sa jante et d'en causer l'éclatement.

La pression de gonflage des pneus doit dépendre de l'état du terrain. Voir la pression de gonflage recommandée dans les SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES. Quand il s'agit d'une utilisation extérieure, majoritairement sur des zones de gazon, il convient de considérer ce qui suit : Sur gazon ferme, une pression de gonflage **légèrement** plus élevée est préférable. Sur gazon très mou, les pneus creuseront moins dans la pelouse s'ils sont moins gonflés. Pour les véhicules utilisés sur surfaces goudronnées ou dures, la pression de gonflage des pneus doit être plutôt élevée, dans la plage admissible, sans jamais dépasser la valeur recommandée sur le flanc du pneu. **Les quatre pneus** doivent être gonflés à la même pression pour conserver la tenue optimale sur route. Après la vérification ou le gonflage, ne pas oublier de remettre le bouchon de protection sur la valve.

Le véhicule est muni de pneus sans chambre basse pression montés sur jantes monopièce ; en conséquence, le meilleur moyen de réparer une crevaison consiste à utiliser une mèche dans le commerce.

REMARQUE

Les mèches et outils à utiliser peuvent être obtenus dans la plupart des magasins de pièces automobiles et ont l'intérêt de ne pas nécessiter le démontage du pneu de la roue.

Si le pneu est à plat, enlever la roue et gonfler le pneu à la pression maximale recommandée pour le pneu. Immerger le pneu dans de l'eau pour trouver la fuite et marquer l'endroit à la craie. Introduire la mèche suivant les spécifications du fabricant.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les accidents, le mécanisme de montage / démontage doit être fixé au sol. En outre, le port d'équipements de protection homologués OSHA est obligatoire pour le montage / démontage des pneus.

Si le pneu doit être retiré ou remis en place, les recommandations du fabricant du mécanisme à changer les pneus doivent être suivies pour minimiser le risque de blessures.

Pose des roues



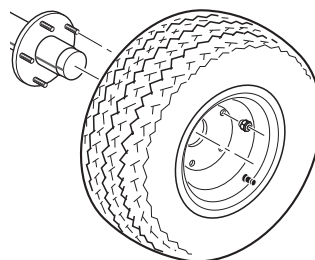
ATTENTION

Afin de réduire les risques de dégâts matériels, appliquer un couple maximal de 115 Nm lors du serrage des écrous de roue.

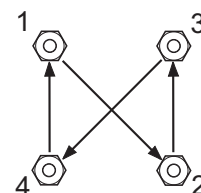
REMARQUE

Il est important de suivre l'ordre d'alternance spécifié lors du remontage des écrous de roue. Ceci permet d'assurer l'ajustement correct de la roue contre le moyeu.

La tige de valve étant dirigée vers l'extérieur, monter la roue sur le moyeu avec les écrous de roue. Serrer les écrous de roue (1) en alternant selon une configuration croisée. Serrer les écrous entre 68 et 115 Nm, par incréments de 27 Nm, en suivant la séquence croisée.



Séquence croisée



Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

REPLACEMENT DES AMPOULES (LE CAS ÉCHÉANT)

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter de causer l'usure prématurée d'une ampoule neuve, ne pas la toucher à main nue. La saisir par la partie en verre avec un mouchoir ou une serviette en papier, propre et sec (sèche).

Phare

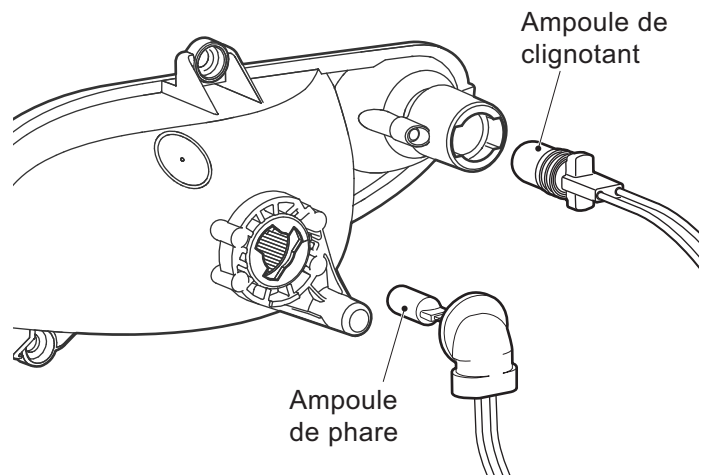
⚠ ATTENTION

Pour éviter que l'ampoule se déconnecte par accident et fasse fondre ou embrase des composants en plastique, la bague de verrouillage doit être réinstallée après l'installation d'une ampoule de rechange.

Retirer la bague de verrouillage de l'arrière du logement du phare et la faire glisser le long du faisceau, à l'écart.

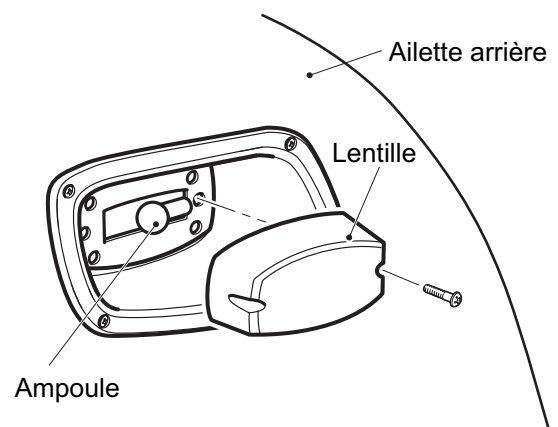
Faire tourner la douille d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour la débloquer. Retirer l'ampoule et la douille. Insérer une ampoule neuve puis tourner la douille d'un quart de tour dans le sens horaire pour la fixer.

Replacer la bague de verrouillage sur la douille de la nouvelle ampoule et sur l'arrière du logement du phare.



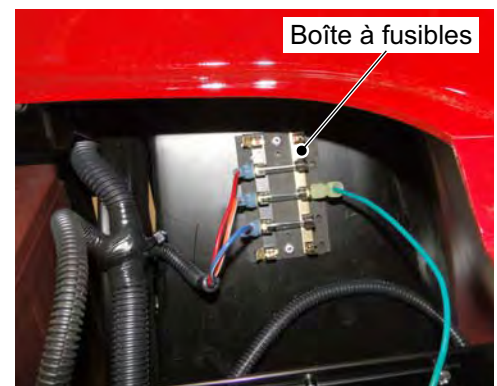
Feu arrière

Retirer les deux vis à tête Phillips qui maintiennent l'optique et retirer l'optique du logement pour accéder à l'ampoule de feu arrière. Retirer l'ampoule et en installer une nouvelle, en veillant à établir le contact entre l'ampoule et la douille. Replacer l'optique et réinstaller les vis à tête Phillips.



REPLACEMENT DES FUSIBLES (LE CAS ÉCHÉANT)

Pour remplacer des fusibles, relever la base du siège, la boîte à fusibles se trouve sur l'aile, côté conducteur. Extraire le fusible grillé puis le remplacer par un fusible neuf de même type et de même taille.



TRANSPORT DU VÉHICULE

Remorquage

AVERTISSEMENT

Faire particulièrement attention lors du remorquage du véhicule.

NE PAS monter sur un véhicule que l'on remorque.

Ne jamais essayer de remorquer le véhicule avec une corde, une chaîne ou tout autre dispositif autre que la barre d'attelage homologuée d'origine.

NE PAS remorquer le véhicule sur la voie publique.

Lors du remorquage du véhicule, ne jamais dépasser 19 km/h.

Ne jamais remorquer plus de trois véhicules à la fois.

Lors du remorquage de plusieurs véhicules, ne jamais dépasser 8 km/h.

Transport du véhicule

AVERTISSEMENT

S'assurer que le véhicule et la totalité de son contenu sont bien attachés avant de transporter un véhicule.

Ne jamais se tenir sur un véhicule remorqué.

Toujours retirer le pare-brise (le cas échéant) avant le transport.

Vitesse maxi avec toit installé : 50 mph (80 km/h).

Quand il faut transporter le véhicule à une certaine vitesse routière, enlever le toit et fixer le dessous du siège. Vérifier le serrage de la boulonnerie et l'absence de fissures des fixations du toit.

La capacité nominale de la remorque ou du véhicule de transport doit être supérieure au poids du véhicule (pour le poids du véhicule, voir SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES) et à la charge plus 454 kg.

Fixer le véhicule avec des tendeurs à cliquets.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

AVERTISSEMENT

NE PAS tenter d'effectuer des opérations d'entretien avant d'avoir lu toutes les remarques, avertissements et mises en garde contenus dans le présent manuel.

Toutes les opérations d'entretien nécessitant des réglages de la transmission alors que le moteur est en marche doivent être effectuées alors que les deux roues motrices sont soulevées et le véhicule dûment placé sur des chandelles.

Afin de réduire les risques d'endommagement du moteur, ne jamais utiliser le véhicule au maximum de son régime pendant plus de 4 à 5 secondes de suite quand le moteur tourne « à vide ».

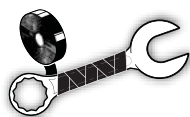
Eviter les risques de démarrage accidentel en débranchant la borne négative de la batterie avant de procéder à l'entretien du véhicule.

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.



Porter des lunettes de sécurité pour toute intervention sur le véhicule. Les interventions sur la batterie, l'utilisation de solvants ou d'air comprimé nécessitent une attention supplémentaire.

Afin de réduire les risques de formation d'un arc électrique pouvant provoquer une explosion de la batterie, couper toutes les charges électriques en aval de la batterie avant d'enlever les câbles de la batterie.



Envelopper les clés de bande adhésive en vinyle pour éviter, au cas où l'une d'elles tomberait, de « court-circuiter » la batterie et éviter tout risque d'explosion de même que des blessures graves, voire mortelles.

L'électrolyte est une solution acide qui risque de provoquer de graves blessures sur la peau ou les yeux. Traiter toute éclaboussure d'électrolyte sur le corps ou dans les yeux par des lavages prolongés à grande eau. Consulter immédiatement un médecin.

Les déversements d'électrolyte se neutralisent avec une solution de 10 ml de bicarbonate de sodium dissous dans 1 litre d'eau, suivie d'un rinçage à grande eau.

Les aérosols d'agents de protection des bornes de batterie doivent être utilisés avec le plus grand soin. Isoler le conteneur métallique pour réduire les risques de contact entre l'aérosol et les bornes pouvant se traduire par une explosion.

Dans l'intérêt du propriétaire du véhicule et du technicien du service d'entretien, suivre attentivement les procédures recommandées dans le présent manuel. Un entretien préventif, effectué aux échéances recommandées, est le meilleur moyen de garantir un véhicule fiable et économique.

ATTENTION

Avant de procéder à toute intervention de maintenance électrique, placer le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage dans la position « Remorquage/Entretien/Entreposage ».

Si, pour une raison quelconque, un conducteur (batterie, moteur ou régulateur) est débranché, on doit laisser le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage dans la position « Remorquage/Entretien/Entreposage » pendant un minimum de 30 secondes après le rétablissement du circuit.

S'il est entretenu à des échéances régulières, ce véhicule offre un fonctionnement fiable au cours de nombreuses années. Pour les échéances d'entretien prévues, prière de se reporter au Programme d'Entretien Périodique. Pour les points de lubrification appropriés, prière de se reporter à Points de Lubrification.

MAINTENANCE PERIODIQUE

ATTENTION

Pour prolonger la durée de vie du véhicule, certains composants doivent être entretenus plus fréquemment sur les véhicules fonctionnant dans des conditions difficiles telles que : températures extrêmes, volumes de poussières / débris très élevés ou utilisation fréquente à charge maximale.

Pour accéder à la transmission afin d'effectuer l'entretien courant, soulever ou enlever le siège et retirer le panneau d'accès arrière. Pour les réparations, prière de se reporter à la notice de réparation et d'entretien du technicien.

Certaines procédures d'entretien nécessitent le levage du véhicule. La procédure de levage du véhicule ainsi que les informations relatives à la sécurité se trouvent sous le chapitre intitulé « LEVAGE DU VÉHICULE ».

INSPECTION DES PNEUS

Vérifier l'état des pneus conformément au Programme d'entretien périodique. Vérifier la pression lorsque les pneus sont froids. Après la vérification ou le gonflage, ne pas oublier de remettre le bouchon de protection sur la valve.

FREINS



AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques d'accidents graves, voire mortels, toujours évaluer la course de la pédale avant d'utiliser le véhicule afin de vérifier que l'on dispose d'un freinage suffisant.

Tous les essais de freinage doivent être effectués dans un lieu sûr, sans mettre en danger les membres du personnel.

REMARQUE

Au bout d'un certain temps, on pourra relever une très légère diminution des performances ; il est important, par conséquent d'établir la norme en utilisant un véhicule neuf.

On doit effectuer régulièrement l'essai de freinage périodique afin d'évaluer le bon fonctionnement du système de freinage. Il s'agit d'une méthode utile pour identifier les légères pertes de rendement progressives.

Essai périodique des freins

Cet essai a pour but de comparer le rendement du freinage d'un véhicule avec celui d'un véhicule neuf ou d'un véhicule dont on sait « que le freinage est bon », ou sur la base d'une distance d'arrêt reconnue. Différents facteurs influent sur les distances d'arrêt effectives, en particulier : le temps, le terrain, la surface de la chaussée, le poids du véhicule (avec ses accessoires) et la vitesse du véhicule. Il n'est pas possible d'imposer une distance de freinage spécifique. L'essai s'effectue en bloquant le frein de stationnement afin d'éliminer les différences de pression sur la pédale et de tenir compte des effets de dérèglement de la tringlerie.

Définir la distance d'arrêt acceptable en testant un véhicule neuf ou un véhicule dont on sait « que le freinage est bon », puis en enregistrant le point ou la distance d'arrêt. Pour les parcs de véhicules, on doit tester plusieurs véhicules lorsqu'ils sont neufs, puis enregistrer la plage de points ou distances d'arrêt.

REMARQUE

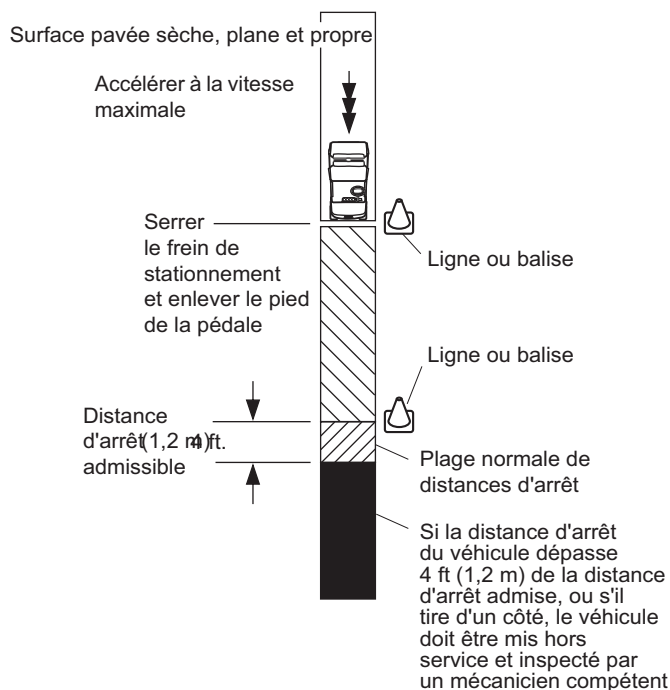
Au bout d'un certain temps, on pourra relever une très légère diminution des performances ; il est important, par conséquent d'établir la norme en utilisant un véhicule neuf.

Déplacer le véhicule au maximum de sa vitesse, sur une surface pavée plate, sèche et propre. Appuyer rapidement sur la pédale de frein pour bloquer le frein de stationnement sur la ligne ou le repère de l'aire d'essai, puis relâcher la pédale. Le véhicule doit normalement s'arrêter brutalement. Les freins peuvent se bloquer ou non. Relever la distance d'arrêt du véhicule ou la mesurer à partir du point où le frein a été enfoncé. Le véhicule devrait s'arrêter dans la plage de distances d'arrêt « normales » : si sa distance d'arrêt dépasse plus de 1,2 m la distance d'arrêt admise, ou tire d'un côté, le véhicule a échoué l'essai et devrait être testé de nouveau.

Si le véhicule échoue au deuxième essai, le mettre **immédiatement** hors service. Le véhicule **doit** être inspecté par un mécanicien compétent qui devra se reporter à la section intitulée DEPISTAGE DES DEFAUTS du Manuel de révisions et de dépannage du technicien.

ESSAI DU SYSTÈME

Tester le régulateur tous les mois, en descendant une côte avec le véhicule tout en n'appuyant pas sur la pédale d'accélérateur. Si le système fonctionne, la force de freinage exercée devrait être égale à environ 3 km/h, indiquant ainsi que le système fonctionne correctement. Si la vitesse du véhicule continue d'augmenter, freiner avec le frein de service et confier le véhicule à un mécanicien compétent pour qu'il l'examine.



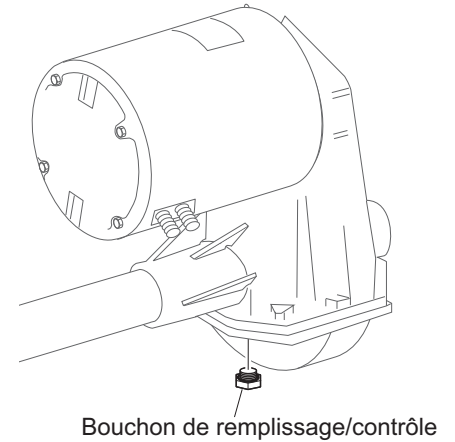
Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

ESSIEU ARRIÈRE

La seule intervention de maintenance requise au cours des cinq premières années consiste à vérifier la présence de fuite de lubrifiant au niveau de l'essieu arrière. À moins de signes de fuite, on ne doit changer le lubrifiant que tous les cinq ans. Se reporter au Manuel d'entretien et de réparation pour la procédure de changement de fluide.

Vérification du niveau de lubrifiant

Nettoyer tout autour du bouchon de contrôle et de remplissage et le retirer. Le niveau correct de lubrifiant se situe juste sous la base du trou fileté. Si le niveau est insuffisant, ajouter du lubrifiant au besoin. Verser lentement le lubrifiant jusqu'à ce qu'il commence à déborder de l'orifice. Remettre le bouchon en place. Si l'on doit remplacer le lubrifiant, le carter d'huile doit être retiré ou bien l'huile doit être siphonnée par l'orifice de contrôle/remplissage.

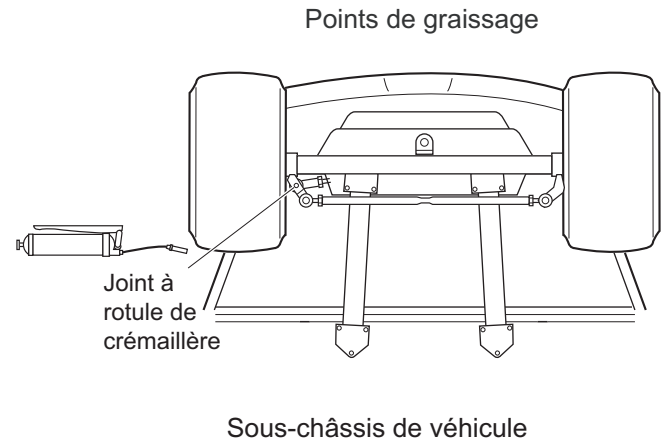


GRAISSAGE

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser plus de trois (3) coups de graisse à la fois sur un raccord de graissage. Un excédent de graisse peut provoquer la défaillance de garnitures d'étanchéité ou provoquer la migration de la graisse dans des zones qui pourraient endommager des composants.

Appliquer plus de trois coups de graisse sur chaque raccord risque d'endommager les joints et de mettre en panne prématurément les roulements.



CAPACITÉS ET PIÈCES DE RECHANGE

Huile d'essieu arrière	1,2 litre d'huile moteur 30 WT
Fusible	15 A (N/P 18392-G1)
Ampoule de phare	N/P 74004-G01
Ampoule de feu du hayon	#1157 (N/P 21759-G1)

BOULONNERIE

En général, trois catégories de matériel standard et trois catégories de matériel métrique sont utilisées sur ce véhicule. Le matériel de qualité 5 est indiqué par trois repères sur la tête hexagonale ; le matériel de qualité 8 par 6 repères sur la tête ; le matériel de qualité 2 n'est pas identifié. Le matériel métrique présente la marque de spécification de catégorie.

Le serrage des fixations du véhicule doit être régulièrement inspecté. On doit serrer les fixations avec précaution conformément aux couples indiqués dans le tableau Spécifications des Couples de serrage ou selon les indications figurant dans le Manuel de réparation et d'entretien de ce véhicule.

VALEURS DE COUPLE FT. LBS. (Nm)										
A moins d'indication contraire dans le texte, serrer toute la boulonnerie de montage conformément à ce tableau. Le tableau ci-dessous donne des valeurs de couple à l'état «humide». Les éléments de fixation plaqués ou lubrifiés à l'installation sont dits «humides» et ne demandent que 80 % environ du couple nécessaire aux fixations «sèches».										
TAILLE DU BOULON	1/4"	5/16"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	3/4"	7/8"	1"
Qualité 2 	4 (5)	8 (11)	15 (20)	24 (33)	35 (47)	55 (75)	75 (102)	130 (176)	125 (169)	190 (258)
Qualité 5 	6 (8)	13 (18)	23 (31)	35 (47)	55 (75)	80 (108)	110 (149)	200 (271)	320 (434)	480 (651)
Qualité 8 	6 (8)	18 (24)	35 (47)	55 (75)	80 (108)	110 (149)	170 (230)	280 (380)	460 (624)	680 (922)
TAILLE DU BOULON	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14			
Classe 5.8 (Qualité 2) 	1 (2)	2 (3)	4 (6)	10 (14)	20 (27)	35 (47)	55 (76.4)			
Classe 8.8 (Qualité 5) 	2 (3)	4 (6)	7 (10)	18 (24)	35 (47)	61 (83)	97 (131)			
Classe 10.9 (Qualité 8) 	3 (4)	6 (8)	10 (14)	25 (34)	49 (66)	86 (117)	136 (184)			

Spécifications des couples de serrage et classes des boulons

CHARGE ET MAINTENANCE DES BATTERIES

Sécurité

Toujours observer les avertissements suivants pour toute intervention sur ou à proximité d'une batterie.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'explosion et blessures graves, voire mortelles, ne jamais fumer à proximité d'une batterie ou en approcher des flammes nues ou étincelles.

Il est normal que l'hydrogène se dégage durant le processus de charge. La charge doit être effectuée dans un endroit suffisamment ventilé. Toute concentration d'hydrogène d'au moins 4 % est explosive.

Avant toute intervention sur le véhicule, s'assurer que le commutateur à clé se trouve sur ARRÊT et que tous les accessoires électriques sont désactivés.

Ne jamais débrancher un circuit sous charge au niveau d'une borne de batterie.



Les batteries sont lourdes. Utiliser une technique de levage appropriée pour les bouger. Toujours soulever une batterie à l'aide d'un dispositif de levage de batterie se trouvant dans le commerce. Prendre soin de ne pas pencher les batteries quand on les dépose ou repose car de l'électrolyte risque de se renverser et d'occasionner des brûlures ou dégâts.

L'électrolyte qui se trouve dans un accumulateur est un acide dilué qui peut occasionner de graves brûlures à la peau ou aux yeux. Traiter toute éclaboussure d'électrolyte sur le corps ou dans les yeux par des lavages prolongés à grande eau. Consulter immédiatement un médecin.

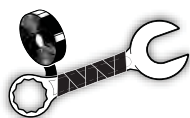


Veiller à toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de protection homologuées pour ajouter de l'eau ou charger les batteries.

Les déversements d'électrolyte se neutralisent avec une solution de 60 ml de bicarbonate de sodium dissous dans 6 litres d'eau, suivie d'un rinçage à grande eau.

Trop remplir les batteries peut faire déborder l'électrolyte pendant la charge. Les aérosols d'agents de protection des bornes de batterie doivent être utilisés avec le plus grand soin.

Les aérosols d'agents de protection des bornes de batterie doivent être utilisés avec le plus grand soin. Isoler le boîtier métallique pour éviter tout contact avec les bornes des batteries pouvant provoquer une explosion.



Envelopper les clés de bande adhésive en vinyle pour éviter, au cas où l'une d'elles tomberait, de « court-circuiter » la batterie et éviter tout risque d'explosion de même que des blessures graves, voire mortelles.

Élimination des batteries

Les batteries au plomb-acide sont recyclables. Retournez les batteries à mettre au rebut au distributeur, au fabricant ou à une fonderie de plomb pour recyclage. Pour neutraliser des déversements, placez les résidus dans des récipients résistants à l'acide avec un matériau absorbant, du sable ou de la terre, et p acid-resistant containers with absorbent material, et procédez à l'élimination conformément aux réglementations locales et nationales en matière de composés d'acide et de plomb. Contactez les agences de l'environnement locales et/ou nationales pour obtenir des informations sur l'élimination.

Batterie

Une batterie se définit par deux métaux différents plongés dans un acide. En l'absence de l'acide ou si les deux métaux sont les mêmes, la batterie n'a pas été créée. Les batteries les plus utilisées dans ce type de véhicules sont au plomb.

Une batterie ne conserve pas l'électricité, mais la produit grâce à une réaction chimique qui libère de l'énergie chimique sous forme d'énergie électrique. La réaction chimique se produit plus rapidement quand la température est élevée et plus lentement quand la température est basse. La température joue un rôle important lorsque vous contrôlez une batterie et il conviendra de corriger les résultats de ces contrôles pour compenser les différences de température.

Au fur et à mesure qu'une batterie vieillit, sa performance reste convenable, mais sa **capacité** diminue. La capacité donne la durée pendant laquelle une batterie continue à produire son intensité nominale à partir d'une pleine charge.

Une batterie a une durée de service maximale. Par conséquent, une bonne maintenance est destinée à **maximiser** sa durée de service et diminuer les facteurs risquant de la limiter.

Entretien des batteries

Liste des outils

Clé isolée, 9/16"	1
Hydromètre	1
Spray protecteur pour batterie	1

Qté

Liste des outils

Porte-batterie	1
Kit de maintenance pour batteries, P/N 25587-G01	1

Qté

À chaque cycle de charge

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie, ne jamais brancher un chargeur de batterie sur un véhicule abandonné plus longtemps que la durée de charge normale. La surcharge qui en résulterait pourrait endommager les batteries du véhicule et provoquer une surchauffe extrême. Le chargeur doit être vérifié au bout de 24 heures et débranché dès que la charge est achevée.

- Avant de charger les batteries, inspecter la fiche du chargeur de batterie et le boîtier de la prise du véhicule pour vérifier qu'il n'y a ni saletés ni débris.
- Charger les batteries à la fin de la journée.

Tous les mois

- Inspecter tous les fils pour vérifier qu'ils ne sont pas dénudés, lâches, corrodés et que leur isolant n'est pas détérioré.
- Vérifier le niveau d'électrolyte et ajouter de l'eau de qualité convenable, s'il y a lieu.
- Nettoyer les batteries et les extrémités de fil.
- Appliquer un agent de protection disponible dans le commerce sur les bornes de la batterie.

Niveau d'électrolyte et d'eau

Le niveau correct de l'électrolyte est 13 mm au-dessus des plaques dans chaque cellule.

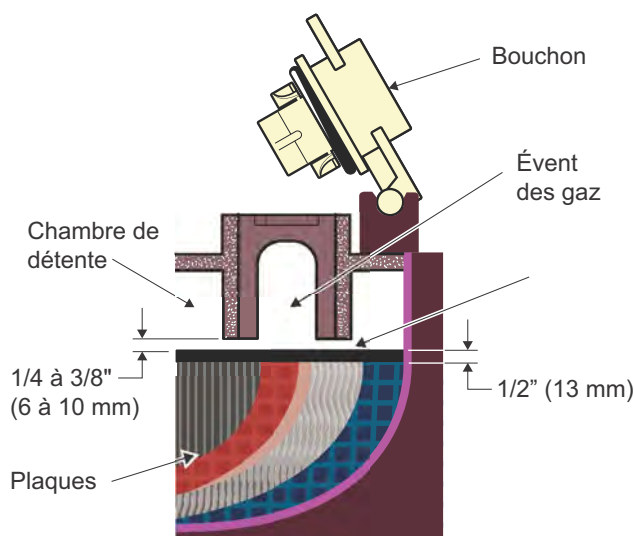
Ce niveau laisse environ 6 à 10 mm d'espace entre l'électrolyte et le tube d'aération. Maintenir le bon niveau d'électrolyte est très important car toute partie des plaques exposée à l'air est définitivement endommagée. Il est aussi très important d'éviter de mettre trop d'eau, ce qui peut provoquer l'éjection d'électrolyte par la pression du gaz formé et la diminution du volume de l'électrolyte lors de la charge.

ATTENTION

NE PAS trop remplir les batteries. Lors de la charge, l'électrolyte risque d'être expulsé et peut endommager les composants.

Lors de la charge, une batterie produit du gaz, la majorité étant produite vers la fin du cycle de charge. Ce gaz est de l'hydrogène, plus léger que l'air. De l'eau et des gouttelettes d'acide sulfurique sont transportées par le gaz et se dégagent par les événements de la batterie ; ces émissions sont toutefois minimales. Si le niveau d'électrolyte de la batterie est trop haut, l'électrolyte bloque l'évent et le gaz éjecte l'électrolyte par l'évent et le capuchon de la batterie. L'eau s'évapore mais l'acide sulfurique reste en place, risquant d'endommager les composants du véhicule et le sol du local de remisage. Une perte d'acide sulfurique affaiblit la concentration d'acide dans l'électrolyte et réduit la durée de service de la batterie.

Une quantité d'eau considérable est utilisée pendant la durée de service d'une batterie. Il est important que cette eau soit pure et non contaminée pour éviter de diminuer la durée de vie de la batterie en affaiblissant la réaction chimique. L'eau doit être distillée ou purifiée par un système de filtration efficace. Lorsque l'eau n'est pas distillée, on doit l'analyser et, si nécessaire, installer un dispositif de filtrage, afin que l'eau utilisée soit conforme aux spécifications du tableau de pureté de l'eau.



Le niveau d'électrolyte doit être au moins 1/2" (13 mm) au-dessus des plaques et 1/4 à 3/8" (6 à 10 mm) au-dessous de l'évent
Niveau adéquat d'électrolyte

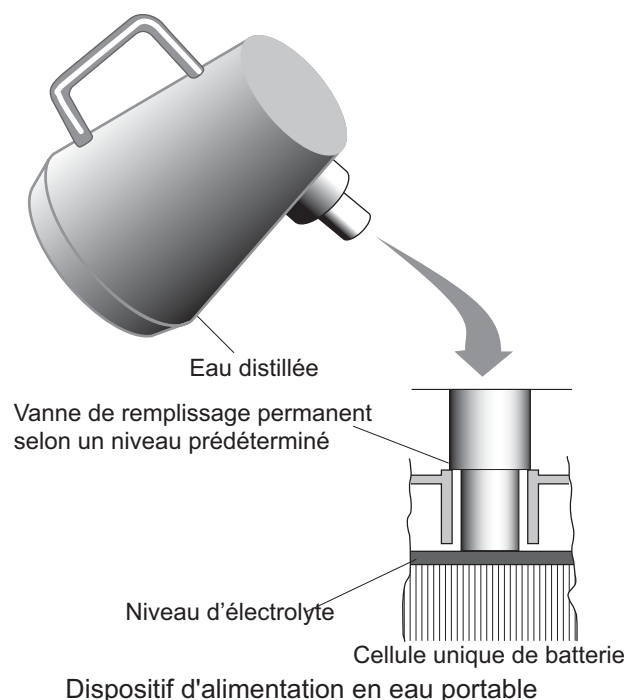
Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Même si l'eau est incolore, inodore, sans goût et potable, elle doit être analysée pour vérifier qu'elle ne dépasse pas le niveau d'impureté indiqué dans le tableau.

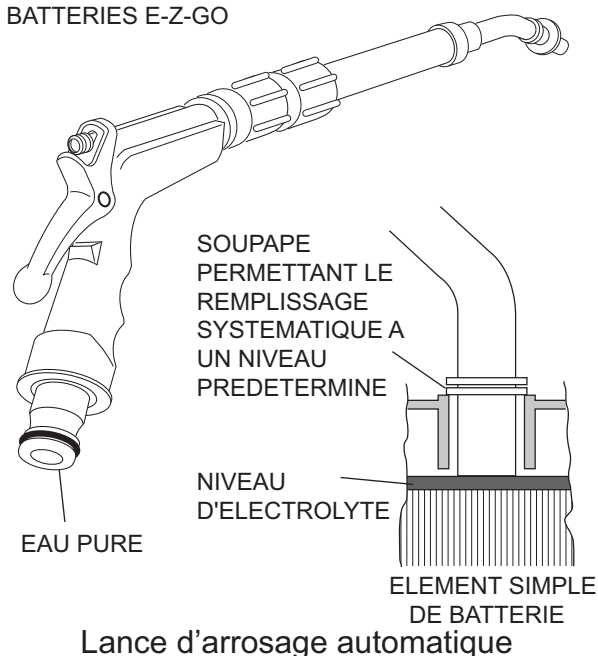
Impuretés	Parties par million
Coleur	Transparent
Suspensions	Traces
Éléments solides	100
Oxydes de calcium et de magnésium	40
Fer	5
Ammoniaque	8
Composés organiques et volatils	50
Nitrites	5
Nitrates	10
Chlorure	5

Tableau de pureté d'eau

On peut utiliser des dispositifs de remplissage d'eau manuels disponibles dans les magasins de pièces auto ou des dispositifs de remplissage d'eau automatiques, comme celui qui est compris dans le Kit d'entretien des batteries E-Z-GO (N/P 25587-G01) avec une source d'eau approuvée. Ces dispositifs de remplissage d'eau sont précis, faciles et rapides d'utilisation. Ils permettent également de maintenir l'électrolyte à un niveau correct dans les cellules de batterie.



PISTOLET D'ARROSAGE SIMILAIRE A CELUI INCLUS DANS LE JEU DE MAINTENANCE POUR BATTERIES E-Z-GO



REMARQUE

Le dispositif de remplissage d'eau ne devrait être utilisé que si le niveau d'électrolyte est à moins de 13 mm du dessus des plaques.

AVERTISSEMENT

L'électrolyte qui se trouve dans un accumulateur est un acide dilué qui peut occasionner de graves brûlures à la peau ou aux yeux. Traiter toute éclaboussure d'électrolyte sur le corps ou dans les yeux par des lavages prolongés à grande eau. Consulter immédiatement un médecin.



Les déversement d'électrolyte se neutralisent avec une solution de 60 ml de bicarbonate de sodium dissous dans 6 litres d'eau, suivie d'un rinçage à grande eau.

Toujours placer un écran ou porter des lunettes de protection avant d'ajouter de l'eau ou de charger les batteries.

Entretien des batteries

ATTENTION

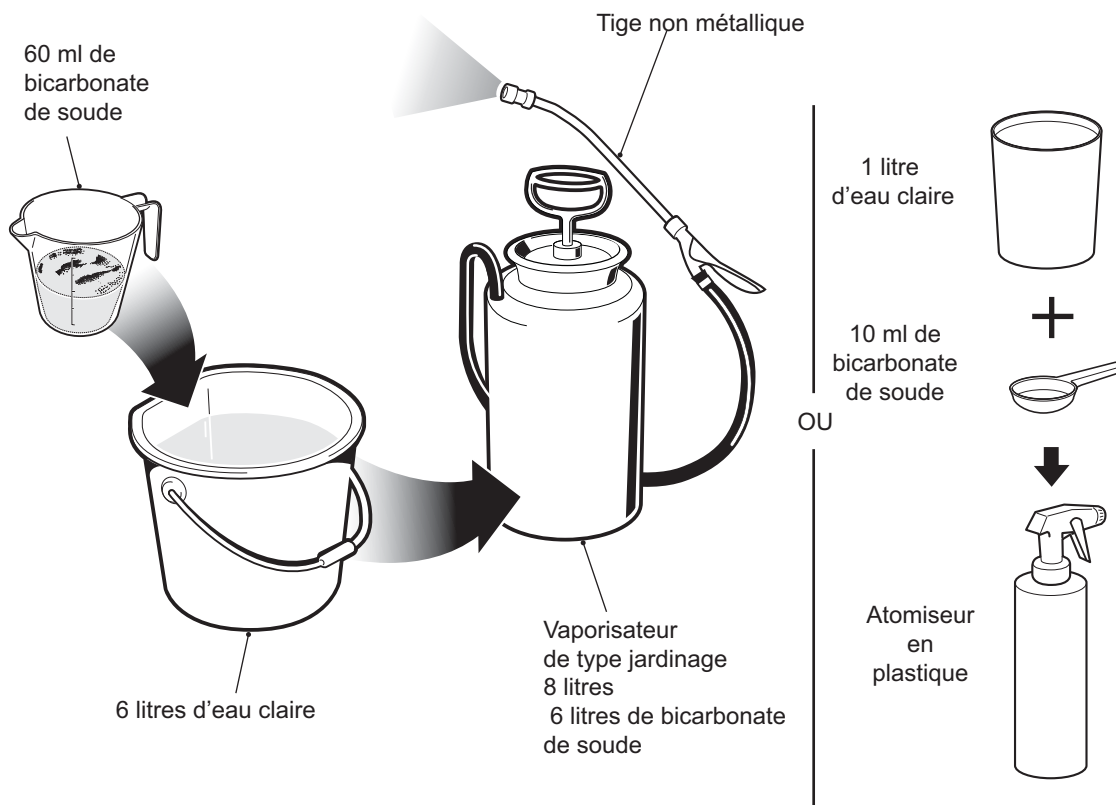
Afin de ne pas endommager les batteries, s'assurer que leurs capuchons sont solidement fixés.

Pour ne pas risquer d'endommager le véhicule ou le plancher, neutraliser l'acide avant de rincer la batterie.

En outre, pour limiter les risques d'endommagements de composants électriques au cours du nettoyage, ne pas utiliser un système de lavage sous pression.

Le nettoyage doit être effectué en conformité avec le Programme d'entretien périodique.

Pour nettoyer l'extérieur des batteries et leurs bornes, ne pas utiliser de tuyau d'arrosage sans avoir, au préalable, appliqué une solution de bicarbonate de sodium et d'eau pour neutraliser les éventuels dépôts d'acides. Le fait d'utiliser un tuyau d'arrosage sans neutraliser l'acide au préalable déplace l'acide du dessus des batteries à d'autres parties du véhicule ou du local d'entreposage où il ronge la structure métallique ou le plancher en béton/ asphalte. Après avoir arrosé les batteries, un résidu conducteur reste sur les batteries et contribue à les décharger.



Préparation de la solution neutralisante d'acide

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

La bonne méthode de nettoyage est de vaporiser le dessus et les côtés des batteries avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Il est possible d'utiliser un atomiseur en plastique pour appliquer la solution. Cette solution se compose de 10 ml de bicarbonate de sodium dissous dans 1 litre d'eau. En plus des batteries, il faut faire particulièrement attention aux composants métalliques adjacents aux batteries qu'il faut également pulvériser avec une solution d'eau et de bicarbonate de sodium.

Laisser la solution reposer trois minutes au moins. Utiliser une brosse douce ou un chiffon pour essuyer le sommet des batteries afin d'éliminer tout résidu pouvant décharger automatiquement les batteries. Rincer ensuite toute cette zone à l'eau claire sous faible pression.

Le nettoyage des batteries doit s'effectuer tous les mois ou plus souvent dans des conditions d'utilisation sévères. Une fois la batterie nettoyée et séchée, appliquer un agent de protection disponible dans le commerce sur les bornes de la batterie. Les aérosols d'agents de protection des bornes de batterie doivent être utilisés avec le plus grand soin. Isoler la bombe afin d'éviter tout contact du métal avec les bornes de la batterie.

Remplacement des batteries

! ATTENTION

Avant toute intervention électrique sur des véhicules TruCourse Technology, placer le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage dans la position « Remorquage/Entretien/Entreposage ».

Si, pour une raison quelconque, un conducteur (batterie, moteur ou régulateur) est débranché, on doit laisser le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage dans la position « Remorquage/Entretien/Entreposage » pendant un minimum de 30 secondes après le rétablissement du circuit.

Retirer les attaches et les câbles de la batterie. Soulever les batteries à l'aide d'un dispositif de levage de batterie disponible dans le commerce.

Tant que les batteries ont été nettoyées et que tout acide à proximité de leurs supports a été neutralisé, il ne doit pas se produire de corrosion sur les supports ni à proximité. Dès qu'on en trouve, il faut la retirer à l'aide d'un couteau de vitrier ou d'une brosse métallique. Laver ensuite cet endroit avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau et bien l'essuyer et le sécher avant de l'apprêter et de le peindre avec une peinture résistante à la corrosion.

On doit placer les batteries dans les supports conçus à cet effet et serrer leurs attaches à raison de 5 à 6 Nm pour éviter tout mouvement, mais pas trop fort pour ne pas déformer les bacs d'accumulateurs.

Inspecter tous les fils et bornes. Retirer toute corrosion des bornes des batteries ou des cosses des fils avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Nettoyer à la brosse si nécessaire.

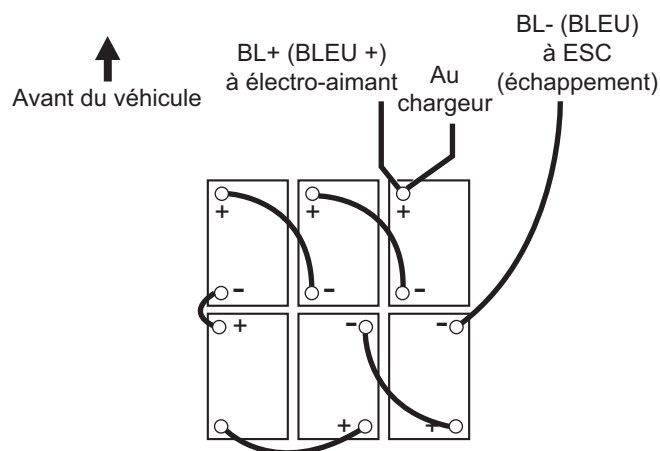
! AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les risques d'explosion des batteries pouvant provoquer des blessures graves, voire mortelles, faire extrêmement attention lors de l'utilisation de bombes aérosol contenant des agents de protection pour bornes de batterie. Afin de ne pas provoquer d'explosion, isoler la bombe afin que le métal ne risque pas d'entrer en contact avec les bornes de la batterie.

On aura soin de brancher les conducteurs de la batterie de la façon illustrée.

Serrer la boulonnerie aux bornes à un couple de 6 à 8 Nm. Ne pas serrer à couple excessif l'écrou du goujon de la borne, ceci aurait un effet « champignon » sur la borne de batterie qui empêcherait de serrer correctement l'écrou de borne. Protéger les bornes et les cosses de la batterie en appliquant un agent de protection disponible dans le commerce.

Protéger les bornes et les cosses de la batterie en appliquant un agent de protection disponible dans le commerce.



Raccords de la batterie

Remisage prolongé

ATTENTION

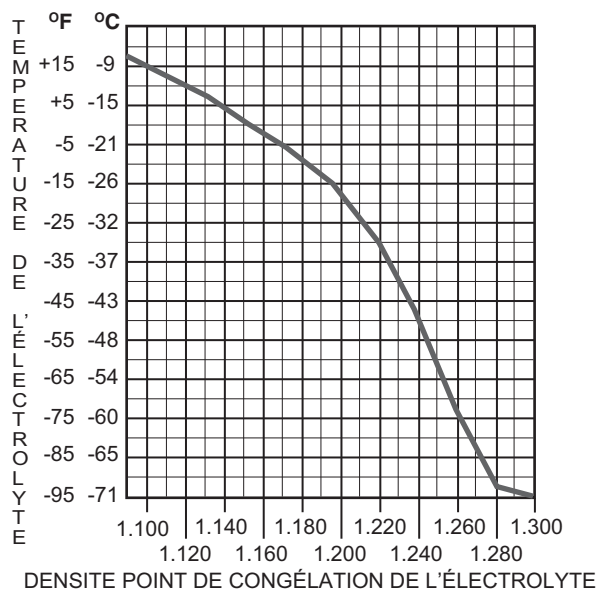
Lors d'un remisage prolongé, il faut débrancher le chargeur de la batterie, le régulateur et tout autre dispositif électronique car ces dispositifs contribuent à un déchargement précoce des batteries.

REMARQUE

Le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage, situé sous le siège du passager, est en position « Remorquage/Entretien/Entreposage » pour un entreposage de longue durée du véhicule afin d'éviter que la batterie ne se décharge.

Pendant les périodes d'entreposage, il faut entretenir les batteries pour éviter qu'elles ne se déchargent. La réaction chimique se produit plus rapidement à haute température, et plus lentement à basse température. Un véhicule entreposé à 32° C perd 0,002 de densité chaque jour. Si une batterie complètement chargée a une densité de 1,275 et qu'on la laisse inutilisée, elle se décharge partiellement. En moins de vingt jours, elle atteint 1,240 et doit être alors rechargée. Si on laisse une batterie dans un état de décharge, du sulfate se forme sur et dans les plaques. Ceci n'est pas réparable et cause des dommages permanents à la batterie. Pour éviter tout dommage, la batterie doit être rechargée. Un hydromètre peut être utilisé pour déterminer la densité et, par conséquent, l'état de charge d'une batterie.

Par temps froid, la batterie doit être toujours chargée à fond, afin d'éviter les risques de gel. Une batterie chargée ne va pas geler au-dessus de -60° C. Bien que la réaction chimique ralentisse au froid, il faut entreposer la batterie quand elle est chargée et la débrancher de tout élément risquant de la décharger automatiquement. On doit détacher le régulateur des batteries, en plaçant le commutateur Marche-Remorquage/Entretien/Entreposage, situé sous le siège du passager, dans la position « Remorquage/Entretien/Entreposage ». Pour les chargeurs portatifs, débrancher la fiche de la prise du véhicule. Pour les chargeurs à bord, débrancher le faisceau de charge de la batterie. Il faut nettoyer les batteries, neutraliser et retirer tout dépôt du bac d'accumulateur pour éviter qu'elles ne se déchargent d'elles-mêmes. Il faut, au moins tous les 30 jours, contrôler ou charger les batteries.



Point de congélation de l'électrolyte

Charge des batteries

Le chargeur de batterie a été conçu pour charger complètement le jeu de batteries. Si les batteries sont extrêmement déchargées, il est possible que les modules électroniques de certains chargeurs automatiques ne s'activent pas et que les chargeurs ne fonctionnent pas. Les chargeurs automatiques déterminent la durée adéquate de charge du jeu de batteries et s'arrêtent quand le jeu est complètement chargé. Toujours se reporter aux instructions accompagnant le chargeur.

ATTENTION

Ne pas trop remplir les batteries. Lors de la charge, l'électrolyte risque d'être expulsé et peut endommager les composants.

Avant de charger, il convient de respecter les consignes suivantes :

- Vérifier que l'électrolyte atteint le niveau recommandé et recouvre les plaques.

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

- La charge doit être effectuée dans un endroit bien aéré et adapté à l'évacuation de l'hydrogène gazeux produit au cours du processus de charge. L'air doit être renouvelé au **minimum** cinq fois par heure.
- Vérifier que les composants du connecteur de charge sont en bon état et ne sont pas couverts de saletés ou de débris.
- Vérifier que le connecteur du chargeur est enfoncé à fond dans la prise du véhicule.
- L'ensemble cordon et connecteur du chargeur doit être protégé et placé de sorte que le personnel ne risque pas de se blesser en marchant ou en trébuchant dessus.
- Vérifier que le chargeur est automatiquement éteint durant le cycle de branchement/débranchement et que par conséquent aucun arc électrique n'est produit aux contacts de la fiche et de la prise de courant continu.

REMARQUE

Dans certains chargeurs portatifs, un cliquetis se fait entendre dans le corps de la fiche de courant continu. Ce bruit vient d'un aimant incorporé à la fiche. L'aimant en question fait partie d'un système d'interverrouillage qui empêche le véhicule d'être conduit lorsque la fiche du chargeur est branchée dans la prise de charge du véhicule.

Tension de courant alternatif (CA)

La sortie du chargeur de batterie est directement fonction de la tension d'alimentation. Si plusieurs véhicules reçoivent une charge incomplète dans un cycle normal de charge, la tension CA risque d'être insuffisante. Il faut alors contacter votre fournisseur d'énergie.

Dépannage

En général, deux raisons suffisent pour dépister les défauts. Premièrement, il faut identifier toute batterie qui fonctionne mal et ne correspond pas aux spécifications du fabricant, de façon à la remplacer selon les clauses de la garantie. Les conditions varient selon le fabricant. Contacter le fabricant de la batterie ou un représentant du constructeur pour déterminer les conditions de remplacement.

Deuxièmement, il faut déterminer pourquoi un véhicule ne fonctionne pas bien. Les problèmes de performance peuvent se manifester par un véhicule qui roule lentement ou qui ne peut rouler pendant la durée requise.

Une batterie neuve doit **se roder** avant d'atteindre sa capacité maximale. Ce rodage peut demander 100 cycles de charge/décharge. Après la phase de rodage, plus la batterie vieillit, plus sa capacité diminue. La seule façon de déterminer la capacité d'une batterie est d'utiliser un hydromètre suivant les recommandations du fabricant.

Une façon économique d'identifier dans un lot la batterie déficiente est d'utiliser un hydromètre qui repère que sa densité est inférieure à la normale. Une fois que l'élément ou les éléments à l'origine du problème ont été identifiés, on peut retirer et remplacer la batterie en question. Dans ce cas, il n'y a rien à faire pour récupérer la batterie. Toutefois, cette batterie peut être remplacée par une autre de mêmes marque, type et âge approximatif qui fonctionne correctement.

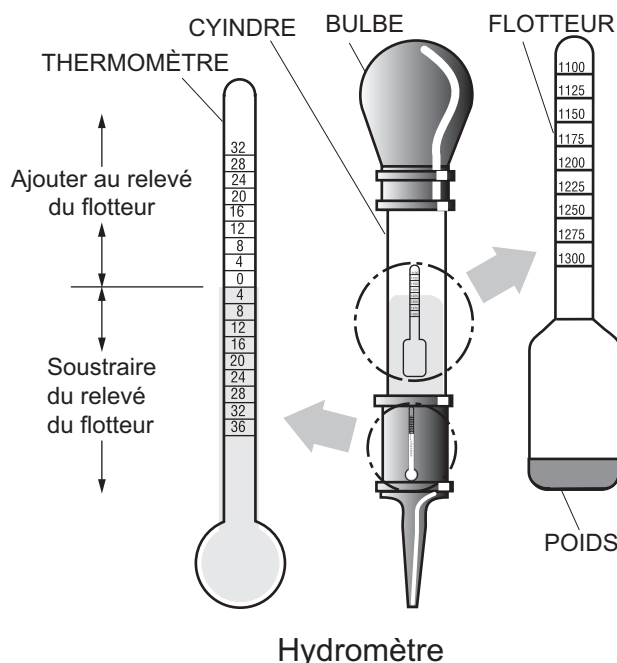
Hydromètre

Pour tester l'état de la charge de la batterie, on utilise un hydromètre (N/P 50900-G1). Ceci se fait en mesurant la densité de l'électrolyte, c'est-à-dire en mesurant son poids spécifique. Plus la concentration d'acide sulfurique est forte, plus l'électrolyte est dense. Plus la densité est élevée, plus l'état de charge est élevé.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les risques d'explosion des batteries pouvant provoquer de graves blessures, voire mortelles, ne jamais insérer de thermomètre métallique dans une batterie. Utiliser un hydromètre avec thermomètre incorporé conçu pour les contrôles de batteries.

La densité est la mesure d'un liquide comparée à une référence de base. La densité est la mesure d'un liquide comparée à une référence de base. La concentration d'acide sulfurique dans l'eau, dans la batterie d'une voiturette neuve, est 1,280 : autrement dit, l'électrolyte pèse 1,280 fois le poids d'un volume d'eau égal. La densité d'une batterie complètement chargée se situe entre 1,275 et 1,280 tandis que celle d'une batterie déchargée est d'environ 1,140.



REMARQUE

Ne pas effectuer le contrôle d'une batterie avec un hydromètre sur laquelle on vient d'ajouter de l'eau. Il faut que la batterie passe par au moins un cycle de charge/décharge afin d'assurer le bon mélange de l'eau et de l'électrolyte.

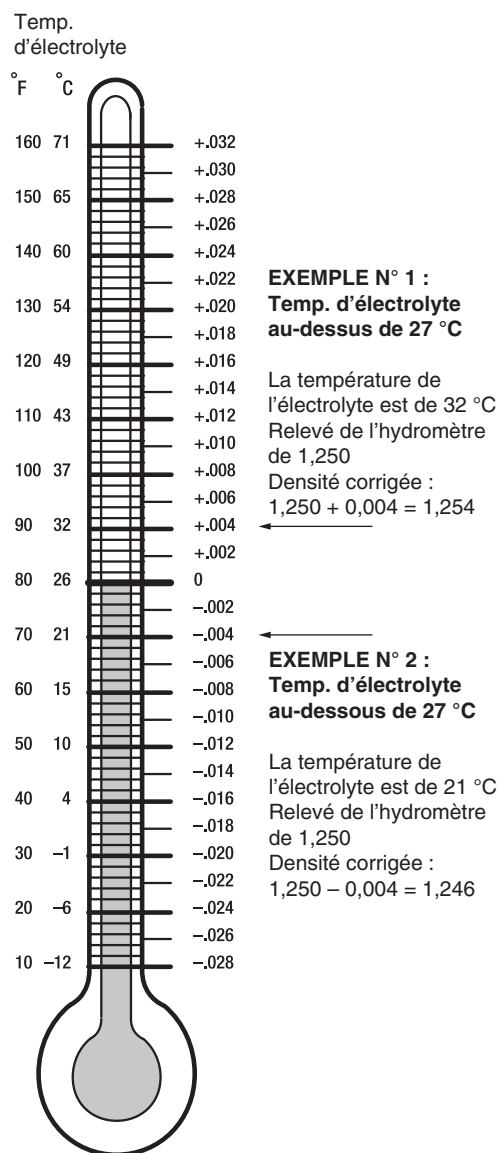
La température de l'**électrolyte** est importante, car la valeur affichée par l'hydromètre doit être corrigée à 27° C. Les hydromètres de qualité supérieure sont dotés d'un thermomètre interne qui mesure la température de l'électrolyte, et comportent une échelle de conversion pour corriger la valeur du flotteur. Il est important de savoir que, si le véhicule a été utilisé, la température de l'électrolyte est significativement différente de la température ambiante.

Utilisation de l'hydromètre

1. Prélever plusieurs fois de l'électrolyte pour donner le temps au thermomètre de s'adapter à la température de l'électrolyte et noter le relevé. Examiner la couleur de l'électrolyte. Une coloration marron ou grise indique un problème et signale que la batterie approche la fin de son service.
2. Prélever une quantité minimale d'électrolyte dans l'hydromètre pour permettre au flotteur de flotter librement sans toucher le haut ou le bas du cylindre.
3. Maintenir l'hydromètre vertical au niveau des yeux et noter le relevé sur l'échelle du flotteur au niveau de la surface de l'électrolyte.
4. Ajouter ou soustraire quatre points (0,004) au résultat obtenu pour chaque 6° C de température d'électrolyte se situant au-dessus ou au-dessous de 27° C. Ajuster le résultat pour se conformer à la température de l'électrolyte. Exemple : si le résultat indique une gravité spécifique de 1,250 et que la température de l'électrolyte est de 32° C, ajouter quatre points (0,004) à 1,250 pour obtenir un résultat corrigé de 1,254. Il en est de même quand la température est de 21° C, soustraire alors quatre points (0,004) de 1,250 pour obtenir un résultat corrigé de 1,246. Quand la température est de 21° C, soustraire alors quatre points (0,004) de 1,250 pour obtenir un résultat corrigé de 1,246.
5. Contrôler chaque élément et noter les relevés (corrigé à 27 °C). Une différence de 50 points entre deux éléments quelconques (par ex. 1,250 et 1,200) indique un problème pour le ou les éléments ayant un relevé inférieur.

Au fur et à mesure que la batterie vieillit, la densité de l'électrolyte décroît à pleine charge. Il n'est pas nécessaire de la remplacer tant que la variation de densité entre tous ses éléments est inférieure à 50 points.

Étant donné que le contrôle par hydromètre est effectué lorsqu'il y a un problème de performance, il faut recharger le véhicule et répéter le contrôle. Si les résultats indiquent qu'un élément est faible, il faut retirer ou remplacer la ou les batteries par une ou des batteries de mêmes marque, type et âge approximatif en bon état de fonctionnement.



Correction de la température de l'hydromètre

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :

MAINTENANCE

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :

PROGRAMME D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

PROGRAMME D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

***** - VÉRIFIER **V&A** - VÉRIFIER & AJUSTER **N** - NETTOYER **R** - REMPLACER

	Avant chaque utilisation TOUS LES JOURS	TOUTES LES SEMAINES	20 cycles / 20 heures 100 miles / 160 km TOUS LES MOIS	60 cycles / 60 heures 300 miles / 500 km TOUS LES TRIMESTRES	125 cycles / 125 heures 600 miles / 1000 km DEUX FOIS PAR AN	250 cycles / 250 heures 1200 miles / 2000 km UNE FOIS PAR AN	5 ANS
Pneus - pression, état des pneus et des jantes.	*	*	*	*	*	*	
Boulonnerie - desserrée ou manquante	*	*	*	*	*	*	
Avertisseur de recul	*	*	*	*	*	*	
État général du véhicule	*	*	*	*	*	*	
Bloc-batterie - niveau de charge, état, bornes desserrées, corrosion, attaches et matériel	*	*	N	N	N	N	
Batteries* - vérifier le niveau d'électrolyte, en rajouter si nécessaire							
Pédale de frein - fonctionnement sans à-coups	*	*	*	*	*	*	
Freins - test d'arrêt brutal			V&A	V&A	V&A	V&A	
Frein de stationnement - fonctionnement, efficacité sur une côte	*	*	V&A	V&A	V&A	V&A	
Accélérateur - fonctionnement sans à-coups	*	*	*	*	*	*	
Chargeur / Boîtier – À chaque charge, inspecter le connecteur et le boîtier du chargeur	*	*	*	*	*	*	
Branchements - branchements desserrés, cassés ou isolation manquante			*	*	*	*	
Sélecteur de direction - fixation et mécanisme			V&A	V&A	V&A	V&A	
Direction - jeu excessif, matériel desserré ou manquant			*	*	*	*	
Tirants - jeu excessif, tirants tordus, matériel desserré ou manquant			*	*	*	*	
Essieu arrière - niveau de liquide, fuite d'huile, bruit, matériel desserré ou manquant			*	*	*	*	
Essieu arrière - vidanger et remplacer le liquide							R
Suspension arrière - fuite d'huile de l'amortisseur, bagues usées, matériel desserré ou manquant				*	*	*	
Suspension avant - fuite d'huile du vérin, jeu excessif sur les moyeux et chevilles, bagues usées, matériel desserré ou manquant			*	*	*	*	
Alignement des roues avant - usure des pneus inhabituelle				V&A	V&A	V&A	

*Pour remplir les batteries, n'utiliser que de l'eau purifiée ou distillée non contaminée.

REMARQUE : la maintenance de certains composants à entretenir doit être effectuée à des échéances plus fréquentes lorsque le véhicule est utilisé sous de sévères conditions.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :

ANNEXE A

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

ANNEXE A

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON • VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA • ΑΤΙΤΙΚΤΕΣ DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE • DECLARAȚIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI • DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE • SAMRÆMISYFIRLÝSING • KONFORMITETSERKLÆRING • 符合性声明 • SAMRÆMISYFIRLÝSING • 適合宣言 • 적합성 선언서 • UYGUNLUK BEYANI • ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Business name and full address of the manufacturer • Търговско име и пълен адрес на производителя • Obchodní jméno a plná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledige adres van de fabrikant • Toetja ärinimi ja täielik aadress • Valmistajan toimintimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Firmennamen und vollständige Adresse des Herstellers • Εταιρεία και τοχυρωμένη διεύθυνση κατασκευαστή • A gyártó üzleti neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Isem kummerschali u indirizz shih tal-fabbrikant • Nazwa firmy i pełny adres producenta • Nome da empresa e endereço completo do fabricante • Denumirea comercială și adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úplná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress • Fyrirtakshelti og fullt heimilisfang framleiðanda • Firmenavn og full adresse for produsenten • 製造商の商名称和完整地址 • Nafn fyrirtækis og fullt heimilisfang framleiðanda • 商号およびメーカーの正式住所 • 제조사의 상호명 및 주소 • Imalatçınn ısmı ve tam adresi • Фирмово наименование и пълна адреса на производителя	E-Z-GO Division of Textron Inc. 1451 Marvin Griffin Road Augusta, GA 30906 USA
Product Code • Код на продукта • Kód výrobku • Produktcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Кодикос προϊόντος • Termékkód • Codice prodotto • Produkta kods • Produkt tal-Prodott • Kód produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod • Vörnumér • Produktkode • 商品代码 • Framleiðslunúmer • 製品コード • 產品 코드 • Ürün Kodu • Код виробу	612623, 614265 and 614372 when fitted with CE Kit 614162. 625110, 625112 and 625114 when fitted with CE Kit 634291.
Machine Name • Наименование на машината • Máskinnafni • Machineam • Masina ním • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Όνομασ μηχανήματος • Gépnev • Denominazione della macchina • Iekārtas nosaukums • Mašinos pavadinimas • Isem tal-Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Název stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens navn • Heli tekis • Maskinnavn • 機器名称 • Nafn vélar • 機械名 • 기기 명칭 • Makine Adı • Назва машины	TXT Fleet, Freedom and 2+2 personal transport vehicles (electric)
Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Tyypimerkintä • Prazymėjimas • Bezeichnung • Χαρακτηρισμός • Megnevezés • Funzione • Apzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenia • Designação • Specificație • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning • Merking • Konstruksjon • 名称 • Útnefning • 用途 • 지용 • Τίτλος • Позначення	Golf Car and Personal Transport vehicles; E-Z-GO brand
Serial Number • Серийн номер • Sériové číslo • Seriennummer • Seriennummer • Seriennummer • Valmistusnumero • Numéro de série • Seriennummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sérijs numurs • Sérijs numeris • Numru Serjali • Numer serjyny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska številka • Número de serie • Seriennummer • Raðnúmer • Seriennummer • 序列号 • Raðnúmer • シリアル番号 • 일련 번호 • Serí Numarası • Сери́йний номер	2839700 - 3400000
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Spiluje podmínky směrníc • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Ακολουθώ τις Οδηγίες • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktīvām • Atbilsta direktīvų reikalavimus • Valutazzjoni tal-Konformità • Dyrektywy związane • Cumpră as Directivas • Respectă Directivile • Je v súlade so američanmi • Skladnost z direktivami • Cumple con las Directivas • Uppfyller direktiv • Samræmist tilskipunum • I samsvær med direktiv • 符合指令 • I samræmi við reglugerðir • 適合指令 • 규장 준수 • Şu Yönergelere Uyumludur • Відповідає директиві	2006/42/EC 2004/108/EC
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Overensstemmelsesvurdering • Konformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Atbilstības ievērtējums • Livell tal-Qawwa tal-Floss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformității • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse • Samræmistat • Konformitetsvurdering • 符合性評估 • Samræmistat • 適合性評價 • 적합성 평가 • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Atbilstības ievērtējums • Livell tal-Qawwa tal-Floss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformității • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse • Samræmistat • Konformitetsvurdering • 符合性評估 • Samræmistat • 適合性評價 • 적합성 평가 •	2006/42/EC Annex II
Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühildatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistetut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Εφαρμοσμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Harmonizált szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskarotie standarti • Panaudoti suderinami standartai • Standards armonizzati usati • Normy spójne powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni standarti • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används • 所采用的协调标准 • Samstilltir staðlar notaðir • 整合規格 • 적용되는 조형 표준 • Kullanılan uyumlu standartlar • Використані гармонізовані стандарти	EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-4:2007 EN ISO 5349:2001 EN ISO 11202:2010
Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Specifications et normes techniques utilisées • Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e specifiche applicati • Izmantotie tehniskie standarti un specifikācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija • Standards u specifikazzjoniet teknički užati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice și specificațiile utilizate • Použité technické normy a specifikácie • Uporabljeni tehnički standardi in specifikacije • Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används • Samræmdir staðlar sem notaðir eru • Benyttede harmoniserede standarder • 所采用的技术标准和规范 • Tæknistaðlar og -kröfur notaðar • 技術規格および仕様書 • 적용되는 기술 표준 및 규격 • Kullanan teknik standartlar ve sarınameler •	ISO 2631-1:1997
The place and date of the declaration • Място и дата на декларацията • Miesto a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivääärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δηλώσεως • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejscę i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Local și data declarației • Miesto a datum vyhlášení • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Pils o datum for deklarationen • Tæknistaðlar og tæknilysingar sem notaðar eru • Benyttede tekniske standarder og specifikationer • Staður og dagsetning yfirlýsingar • Sted og dato for erklæringen • 声明的地点与日期 • Staður og dagsetning yfirlýsingarinnar • 宣貫場所および日付 • 선언 장소 및 일자 • Beyan yeri ve tarihi • Місце і дата укладення декларації	E-Z-GO Division of Textron Inc. 1451 Marvin Griffin Road Augusta, GA 30906 USA

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържа техническата документация и е отговорен да изготви техническия файл и е регистриран в общността Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied Ühenduse registreerise kantud (isiku allkiri, kes on volitatud looja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toime. Sen henkilöön attekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijoitautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. Υπογραφή σίγουρου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να τοπονομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι διατεθειμένος στην Κοινότητα A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítani a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őzi, engedéllyel rendelkezik a műszaki fájel összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy. Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā. Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją ir kuris ją pasirašė, turi visą techninę informaciją ir yra įgaliojamas sudaryti techninės informacijos dokumentą. Il-firma tal-persuna awtorizzata li ffassal id-dikjarazzjoni fisem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnionej do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonej ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnátura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate. Podpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. Podpis osebe, pooblašene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavi spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen åt tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i gemenskapen. Underskrift avilans sem hefur umboð til að gera yfirlýsinguna fyrir hönd framleiðandans, hefur undir höndum tæknigögnin og hefur leyfi til að taka saman tækniskýrsluna, og er vðurkenndur innan evrópska sfnahagssvæðisins. Signaturn til personen som har fullmakt til å utferdige erklæringen på vegne av produsenten, er i besittelse av den tekniske dokumentasjonen, har autorisasjon til å utarbeide den tekniske filen og som har tilhold i EU. 获得授权代表制造商起草声明者的签名，此人保留技术文档并获授权编译技术文件，且是在社区中获得认可者。 Underskrift starfsmanns sem hefur heimild til að rita yfirlýsinguna fyrir hendi framleiðandans, hefur umsjón með tæknigögnum og hefur heimild til að selja saman tæknilega skýrslu og sem er tengdur inn í samfélagið. メーカーを代表して宣言書を起草し、技術文書を保有し技術ファイルを編集する権限を有し、地域において確固たる地位を築いている人物の署名。	2006/42/EC Annex II 1A: 2 Tim Lansdell Technical Director 24th July 2013 Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT  2006/42/EC Annex II 1A: 10 Christopher W Spencer Vice President of Engineering E-Z-GO Division of Textron Inc. 1451 Marvin Griffin Road Augusta, GA 30906 USA 24th July 2013 Signator
Certificate Number • Номер на сертификата • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Numéro de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikata numurs • Sertifikato numeris • Numru tač-Certifikat • Numer certifikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer • Numer skirteinis • Sertifikatnummer • 证书编号 • Skirteinisnúmer • 認證番号 • 인증 번호 • Sertifika Numarasi • Номер сертификата	E0000100



ANNEXE A

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :



A Textron Company

E-Z-GO Division of Textron Inc.

1451 Marvin Griffin Road, Augusta, Georgia 30906-3852 E-U

POUR NOUS CONTACTER :

Amérique du Nord :

Assistance technique et Garantie Téléphone : 001-800-774-3946, Fax : 001-800-448-8124

Pièces de rechange Téléphone : 001-888-GET-EZGO (001-888-438-3946), Fax : 001-800-752-6175

International :

Téléphone : 001-706-798-4311, Fax : 001-706-771-4609

Ransomes Jacobsen Limited

West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, Angleterre

Numéro d'immatriculation de la société anglaise : 1070731

www.ransomesjacobsen.com

+44 (0) 1473 270000

Des nomenclatures des pièces de rechange ainsi que des manuel d'entretien et de réparation sont disponibles auprès de votre distributeur local, d'une filiale accréditée ou du service de pièces de rechange et d'accessoires E-Z-GO ou sur la boutique en ligne www.shopezgo.com.

Document protégé par un droit d'auteur

Ce manuel ne peut être reproduit partiellement
ou totalement sans l'autorisation explicite du
Service des Communications Techniques
d'E-Z-GO Division of Textron Inc.